

Instrukcja ważna dla urządzeń wyprodukowanych po: / Návod pro zařízení vyrobená po: / Návod pre obsluhu zariadení vyrobených po: / Instrukcija – įrenginiai, kurie buvo pagaminti nuo: / Lietošanas instrukcija ierīcēm izgatavotiem pēc: / Útmutató a után gyártott készülékekhez: / Manualul de utilizare pentru aparate fabricate după: / Bedienungsanleitung für Geräte, hergestellt wurden die nach dem / Navodila veljajo za naprave, proizvedene po: / Upute vrijede za uređaje proizvedene nakon: / Ръководството е валидно за устройства, произведени след: **01.06.2022r.**

PL **Szlifierka kątowa**
Instrukcja obsługi z kartą gwarancyjną

CZ **Úhlová bruska**
Návod k obsluze se záručním listem

SK **Uhlová brúska**
Užívateľská príručka so záručným listom

LT **Kampinis šlifuoškis**
Naudojimo instrukcija su Garantiniu lapu

SI **Kotni brusilnik**
Navodila za uporabo z garancijskim listom

BG **Ъглошлайф**
Инструкции за експлоатация с гаранционна карта

LV **Stūra slīpmašīna**
Lietošanas instrukcija ar garantijas talonu

HU **Sarokcsiszológép**
Használati Utasítás Garanciajeggyel

RO **Polizor unghiular**
Instrucțiuni de utilizare și certificat de garanție

DE **Winkelschleifmaschine**
Bedienungsanleitung mit Garantiekarte

HR **Kutna brusilica**
Upute za uporabu s jamstvenim listom



PL Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim. Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody Dedra Exim zabronione Dedra Exim zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjno-technicznych oraz komplekcyjnych bez uprzedniego powiadomienia. Zmiany te nie mogą stanowić podstawy do reklamowania produktu. Instrukcja obsługi dostępna na stronie www.dedra.pl

CZ Všechna práva vyhrazena. Toto zpracování je chráněno autorským právem. Kopírování nebo šíření Návodů k obsluze v částech nebo vcelku bez souhlasu společnosti Dedra Exim je zakázáno. Dedra Exim si vyhraduje právo zavádět konstrukční a technické a komplementační změny bez dřívějšího oznámení. Tyto změny nemohou být základem pro reklamování výrobku. Návod k obsluze dostupný na stránkách www.dedra.pl

SK Všetky práva vyhradené. Tieto materiály sú chránené autorskými právami. Kopírovanie prípadne šírenie častí, prípadne celého návodu na obsluhu je bez súhlasu spoločnosti Dedra Exim zakázané. Dedra Exim si vyhradzuje právo na vykonávanie konštrukčno-technických zmien, a zmien doplnkových príslušenstva, bez predchádzajúceho upozornenia. Tieto zmeny nemôžu byť dôvodom na reklamáciu výrobku. Užívateľská príručka je dostupná na webovej stránke www.dedra.pl

LT Visos teisės saugomos. Šis kūrinys yra saugomas autorių teisių įstatymų. Eksploatavimo instrukcijos arba jos fragmentų kopijavimas ir platinimas be „Dedra Exim“ sutikimo draudžiamas. „Dedra Exim“ pasilieka sau teisę įvesti konstrukcijos, techninius arba komplektačios pokyčius be išankstinio įspėjimo. Šie pokyčiai negali būti skundo dėl produkto pagrindu. Naudojimo instrukcija yra prieinama svetainėje: www.dedra.pl

LV Visas tiesības pasargātas. Šis izdevums ir sargāts ar autortiesību. Lietošanas Instrukcijas kopēšana vai izplatīšana pilnīgi vai fragmentos bez Dedra Exim firmas piekrišanas ir aizliegta. Firma Dedra Exim atstāj sev tiesību veikt konstrukcijas-tehnikas izmaiņu, kā arī komplektācijas izmaiņu bez iepriekšēja paziņojuma. Šīs izmaiņas nevar būt pamatu produkta reklamēšanai. Lietošanas instrukcija pieejama mājaslapā www.dedra.pl

HU Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány szerzői jogokkal védve. A Használati Utasítás másolása vagy terjesztése egészében vagy részleteiben a Dedra Exim írásos engedélye nélkül tilos. A Dedra Exim fenntartja magának a szerkezeti-műszaki, valamint komplettálási változtatások előzetes bejelentés nélküli bevezetésének jogát. Ezek a változások nem szolgálhatnak alappál a termék reklamációjának. A használati utasítás a weboldalon elérhető www.dedra.pl

RO Toate drepturile rezervate. Această redactare este protejată prin legea dreptului de autor. Este interzisă copierea, reproducerea în orice fel sau multiplicarea și distribuirea parțială sau în totalitate a Manualului de utilizare fără permisiunea firmei Dedra Exim. Firma Dedra Exim își rezervă dreptul de a face modificări tehnice și constructive sau de completare a dispozitivului fără o notificare prealabilă. Aceste modificări nu pot constitui teme pentru reclamarea produsului. Instrucțiunea de deservire accesibilă pe pagina www.dedra.pl

DE Alle Rechte vorbehalten. Die vorliegende Bedienungsanleitung wird durch das Urheberrecht geschützt. Kein Teil dieser Bedienungsanleitung darf ohne schriftliche Einwilligung von Dedra Exim vervielfältigt oder verbreitet werden. Dedra Exim behält sich das Recht vor, Konstruktions- und technische Änderungen sowie Änderungen in der Zusammensetzung vorzunehmen, ohne vorher darüber zu informieren. Diese Änderungen können kein Grund zur Reklamation des Produkts bilden. Die Bedienungsanleitung ist auf der Internetseite www.dedra.pl zugänglich.

SI Vse pravice pridržane. Ta navodila so zaščiteni na podlagi predpisov o avtorskih pravicah. Prepovedano je kopiranje ali razširjanje teh navodil za uporabo po delih ali v celoti brez soglasja Dedra Exim. Dedra Exim si pridržuje pravico do uvajanja konstrukcijsko-tehničnih in kompletacijskih sprememb brez predhodnega obvestila. Te spremembe ne morejo biti podlaga za prijavo reklamacije. Navodila za uporabo so na voljo na strani www.dedra.pl

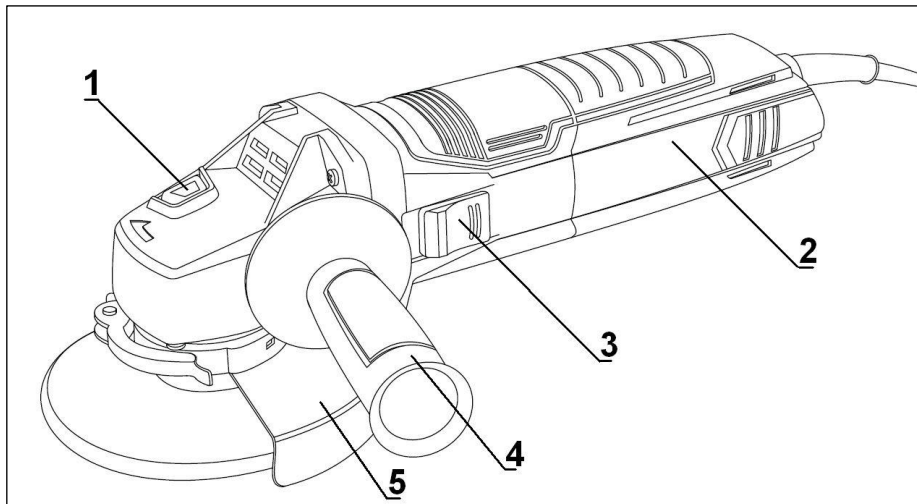
HR Sva prava su rezervirana. Ovo djelo je zaštićeno autorskim pravom. Zabranjeno je kopiranje ili distribucija Uputa za uporabu u dijelovima ili u cijelosti bez pristanka Dedra Exima. Dedra Exim zadržava pravo uvođenja promjena konstrukcijskih, tehničkih i završnih bez prethodne obavijesti. Ove promjene ne mogu predstavljati osnovu za reklamiranje proizvoda. Upute za uporabu dostupne su na web stranici www.dedra.pl

BG Всички права запазени. Тази работа е защитена с авторски права. Копирането или разпространението на ръководството за потребителя на части или изцяло без разрешението на Dedra Exim е забранено. Dedra Exim си запазва правото да прави промени в дизайна, техниката и окомплектовката без предварително уведомление. Тези промени не могат да бъдат основание за рекламиране на продукта. Ръководството за потребителя е достъпно на адрес www.dedra.pl

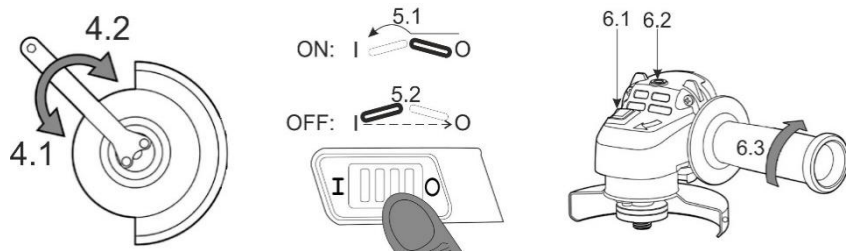
Kontakt / Kontaktai / Kontakts / Elérhetőség / Contact / Contacto / Contact / Contact / Kontakt / Kontakt / Kontakt / Контакты
Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków
Tel. +48 22 73 83 777 wew. 129, 165, fax +48 22 73 83 779
serwis@dedra.pl www.dedra.pl



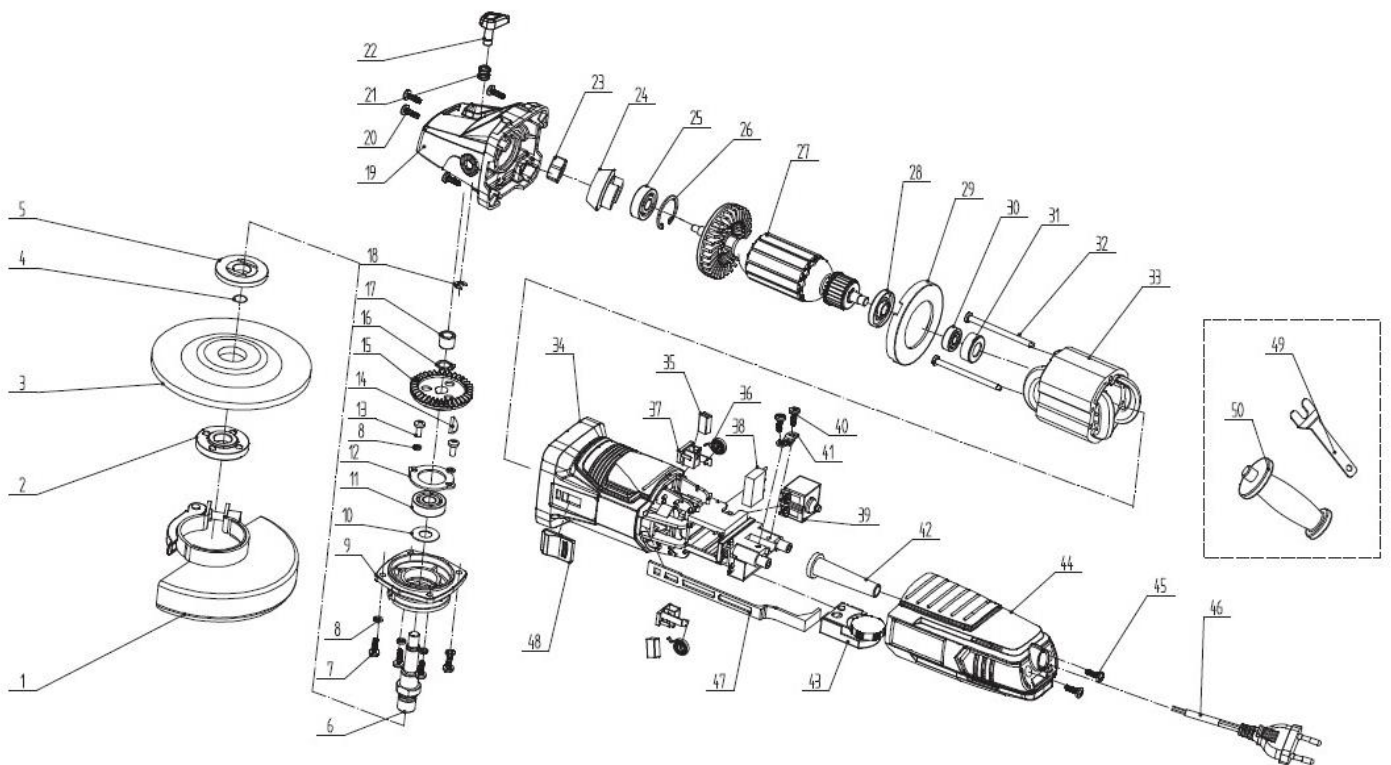
1. Zdjęcia i rysunki



A



B



B

Opis piktogramów / Popis použitých piktogramů / Opis používaných piktogramov / Panaudotų piktogramų aprašymas / Lietoto piktogrammu apraksts / Az alkalmazott piktogramok magyarázata / Descrierea pictogramelor / Beschreibung der verwendeten Piktogramme / Opis piktogramov / Opis piktograma / Описание на пиктограмите

	Nakaz: przeczytaj instrukcję obsługi / Příklad: přečtěte návod k obsluze / Příklad: oboznámte sa s užívateľskou príručkou / Privaloma: perskaitykite aptarnavimo instrukciją / Norādījums: rūpīgi iepazīstieties ar lietotāja rokasgrāmatā sniegto informāciju / Utasítás: olvassa el az útmutatót / Obligatoriu: citiți manualul de utilizare / Gebot: die Bedienungsanleitung lesen / Ukaz: preberi navodila za uporabo / Nalog: pročitajte upute za uporabu / Заповедта: прочетете ръководството за употреба
	Nakaz: stosować okulary ochronne/ Příklad: používejte ochranné brýle/ Příklad: používajte ochranné okuliare/ Privaloma: naudoti apsauginius akinius/ Norādījums: nēsājiēt aizsargācenes/ Utasítás: viseljen védőszemüveget/ / Obligatoriu: folosiți ochelari de protecție/ Gebot: schutzbrille tragen / Zahteva: uporabljajte zaščitna očala / Naredba: koristite zaštitne naočale / Предписание: използвайте предпазни очила
	Nakaz: stosować środki ochrony dróg oddechowych/ Příklad: používejte prostředky pro ochranu dýchacích cest/ Příklad: používajte ochranné prostriedky na ochranu dýchacích ciest/ Privaloma: naudoti kvėpavimo takų apsaugos priemonės/ Pieprasījums: izmantot elpceļu attīcīgu aizsardzību/ Utasítás: használjon légúti védelmi felszerelést/ Obligatoriu: utilizați echipament de protecție a căilor respiratorii/ Gebot: Atemschutzgeräte benutzen/ Brezpogojna obveznost: uporabljati sredstva za zaščito dihal/ Naredba: koristite zaštitu dišnih puteva / Задължително: Използвайте дихателна защита
	Używać ochronników słuchu / Používejte ochranu sluchu/ Používať ochranné chrániče sluchu/ Privaloma: naudoti apsauginius akinius/ Lietojiet dzirdes aizsardzības līdzekļus/ Utasítás: használjon fülvédőt/ Trebuie să folosiți aparate pentru protecția auzului/ Der Gehörschutz ist zu benutzen / Zahteva: uporabljajte zaščito za sluh/ Naredba: koristite zaštitu za sluh / Носете защита на ушите
	Informacja: urządzenie w drugiej klasie ochronności / informace: zařízení v druhé třídě ochrany / informácia: zariadenie v druhej triede ochrany / informacija: įrankio saugumo nuo elektros smūgio klasės / információ: ierice atbilst otrajai aizsardzības klasei / információ: a termék második osztályú besorolással rendelkezik / információ: dispozitiv din clasa a doua de protecție împotriva / information: das gerät besitzt die zweite klasse/ Informacija: naprava zaščitnega razreda 2/ Informacije: uređaj s drugim razredom zaštite / Информация: устройство в клас на защита II

PL Spis treści

1. Zdjęcia i rysunki
2. Opis urządzenia
3. Przeznaczenie urządzenia
4. Ograniczenie użycia
5. Dane techniczne
6. Przygotowanie do pracy
7. Podłączenie do sieci
8. Włączanie urządzenia
9. Użytkowanie urządzenia
10. Bieżące czynności obsługi
11. Części zamienne i akcesoria
12. Samodzielne usuwanie usterek
13. Komplektacja urządzenia
14. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych
15. Wykaz części do rysunku złożeniowego
16. Karta gwarancyjna

Deklaracja zgodności została dołączona do instrukcji jako oddzielny dokument. W przypadku braku deklaracji zgodności należy się skontaktować z Dedra Exim Sp. z o.o.

Ogólne przepisy bezpieczeństwa zostały dołączone do instrukcji jako oddzielna broszura.

OSTRZEŻENIE. Przeczytać wszystkie ostrzeżenia oznaczone symbolem i wszystkie instrukcje.

Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub poważnych obrażeń.

UWAGA Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do przyszłego użytku.

2. Opis urządzenia

Rys. A: 1. Blokada wrzeczona, 2.Rękojeść główna 3. Przycisk włącznika z blokadą, 4.Rękojeść dodatkowa, 5.Ostona tarczy

3. Przeznaczenie urządzenia

Urządzenie przeznaczone jest do szlifowania i cięcia różnych materiałów (zależnie od użytych akcesoriów) bez użycia wody. Dopuszcza się wykorzystanie urządzenia w pracach remontowo-budowlanych, warsztatach naprawczych, w pracach amatorskich przy równoczesnym przestrzeganiu warunków użytkowania i dopuszczalnych warunków pracy, zawartych w instrukcji obsługi.

4. Ograniczenia użycia

Urządzenie może być używane tylko zgodnie zamieszczonymi poniżej „Dopuszczalnymi warunkami pracy”. Szlifierka kątowna nie może być używana do szlifowania drewna oraz do polerowania innych materiałów. Samowolne zmiany w budowie mechanicznej i elektrycznej, wszelkie modyfikacje, czynności obsługowe nieopisane w instrukcji obsługi będą traktowane jako bezprawne i powodują natychmiastową utratę praw gwarancyjnych, a deklaracja zgodności traci ważność. Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem, bądź niezgodnie z instrukcją obsługi spowoduje natychmiastową utratę praw gwarancyjnych.

Dopuszczalne warunki pracy
Urządzenie może być używane tylko w pomieszczeniach zamkniętych o sprawnie działającej wentylacji. Chronić przed wilgocią i mrozem.

5. Dane techniczne

Model urządzenia	DED7938
Napięcie zasilania [V]	230~
Częstotliwość zasilania [Hz]	50
Moc znamionowa [W]	950

Stopień ochrony przed dostępem bezpośrednim	IP20
Klasa ochronności	II
Prędkość obrotowa [min-1]	12 000
Średnica piły tarczowej [mm]	125
Średnica otworu [mm]	22,2
Gwint	M14
Emisja hałasu:	
Poziom ciśnienia dźwięku L _{PA} [dB(A)]	89
Niepewność pomiarowa K _{PA} [dB(A)]	3
Poziom mocy dźwięku L _{WA} [dB(A)]	100
Niepewność pomiarowa K _{WA} [dB(A)]	3
Poziom drgań mierzony na rękojeści a _{h,AG} [m/s ²]	7,03
Niepewność pomiaru K [m/s ²]	1,5

Informacja na temat drgań i hałasu

Wartość łączona drgań a_h oraz niepewność pomiaru określono zgodnie z normą EN 60745-1 i podano w tabeli.

Emisja hałasu została określona zgodnie z EN 60745-1, wartości podano powyżej w tabeli.

UWAGA Hałas może spowodować uszkodzenie słuchu, podczas pracy zawsze należy używać środków ochrony słuchu!

Deklarowana łączna wartość drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą badania i może być wykorzystana do porównania jednego urządzenia z drugim. Podany poziom drgań może być również wykorzystywany do wstępnej oceny narażenia na drgania.

Poziom drgań podczas rzeczywistego użytkowania urządzenia może się różnić od zadeklarowanych wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzi roboczych, w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu oraz od konieczności określenia środków mających na celu ochronę operatora. Aby dokładnie oszacować narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania, należy wziąć pod uwagę wszystkie części cyklu operacyjnego, obejmujące także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono włączone, ale nie jest używane do pracy.

6. Przygotowanie do pracy

UWAGA Wszystkie czynności przygotowawcze przeprowadzać przy urządzeniu odłączonym od źródła zasilania.

Montaż rękojeści dodatkowej

- Wkręć rękojeść w jednym z 2 otworów znajdujących się na głowicy urządzenia (zależnie od planowanej pracy) zgodnie z Rys. A, 6.1; 6.2 ; 6.3.
- Wszystkie wykonywane prace urządzeniem przeprowadzaj z zamontowaną do urządzenia rękojeścią dodatkową.

Montaż i regulacja osłony tarczy

- Osłonę tarczy (Rys.A.3) załóż na urządzenie w taki sposób, aby opaska osłony z wystającym wypustem stykowym umieścić w wycięciu na obudowie głowicy urządzenia.
- Ustaw osłonę tarczy w wybranym położeniu.
- Zaciągnij dźwignię mocującą.

Regulację osłony tarczy przeprowadzamy w odwrotnej kolejności do jej montażu.

UWAGA Osłonę tarczy ustawiaj w takim położeniu, aby iskry nie padały w kierunku obsługującego.

Montaż akcesoriów

UWAGA Maksymalna prędkość obrotowa końcówki roboczej musi być większa lub równa od prędkości obrotowej urządzenia bez obciążenia.

Montaż tarczy

- Zablokuj wrzeczono przyciskiem (Rys. A, 1)
- Odkręć pierścień dociskowy (Rys. A, 4.1) za pomocą dołączonego klucza (Rys. B, 49)
- Nałóż tarczę (odpowiednią dla obrabianego materiału zgodnie z zaleceniem producenta tarczy)
- Przykręć pierścień dociskowy za pomocą klucza (Rys. A, 4. 2).
- Puść blokadę wrzeczono.

UWAGA Przycisk blokady wrzeczono wciskaj wyłącznie przy nieruchomym wrzeczono.

UWAGA Nie stosuj elementów redukcyjnych przy montażu tarcz. Przy montażu diamentowej tarczy tnącej uważać aby zaznaczony na tarczy kierunek obrotów był zgodny z kierunkiem obrotów na głowicy urządzenia.

W przypadku tarcz diamentowych lub tnących o grubościach poniżej 3 mm, pierścień dociskowy należy obrócić i nakręcić płaską powierzchnią od strony tarczy.

Montaż narzędzi z otworem gwintowanym

- Zablokuj wrzeciono przyciskiem (Rys. A, 1)
- Odkręć pierścień dociskowy (Rys. A, 4.1) za pomocą dołączanego klucza (Rys. B, 49)
- Odkręć znajdujące się narzędzie robocze, jeśli jest zamontowane,
- Zdejmij wewnętrzny pierścień oporowy,
- Nakręć na zewnętrzny kołnierzyk narzędzie z otworem gwintowanym, zablokuj przycisk wrzeciona, dociągną kluczem.

Demontaż przeprowadzaj w kolejności odwrotnej do montażu.

UWAGA Wrzeciono szlifierki musi zostać całkowicie wkręcone w korpus narzędzia.

Montaż urządzenia w statywie

Dopuszcza się użytkowanie urządzenia w dedykowanym do tego celu statywie pod warunkiem prawidłowego zamontowania zgodnie z instrukcją montażu znajdującą się w statywie.

7. Podłączenie do sieci

Przed podłączeniem urządzenia do źródła prądu należy upewnić się, czy napięcie zasilania odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej. Instalacja zasilająca powinna być wykonana zgodnie z zasadniczymi wymaganiami dotyczącymi instalacji elektrycznych i spełniać wymogi bezpieczeństwa użytkownika. Parametry minimalnego przekroju przewodu zasilającego oraz nominalnej wartości bezpiecznika w zależności od mocy urządzenia podano w poniższej tabeli:

Moc urządzenia [W]	Minimalny przekrój przewodu [mm ²]	Minimalna wartość bezpiecznika typu B [A]
700÷1400	1	10

Instalacja winna być wykonana przez uprawnionego elektryka. W przypadku korzystania z przedłużaczy należy zwrócić uwagę by przekrój żyły nie był mniejszy od wymaganego (patrz tabela). Przewód elektryczny ułożyć tak, aby w czasie pracy nie był narażony na przecięcie. Nie używać uszkodzonych przedłużaczy. Okresowo sprawdzać stan techniczny przewodu zasilającego. Nie ciągnąć za przewód zasilający.

8. Włączanie urządzenia

UWAGA Przed uruchomieniem urządzenia bezwzględnie wykonać czynności opisane w rozdziale „Przygotowanie do pracy”.

- Aby rozpocząć pracę urządzeniem, trzymaj urządzenie oburącz.
- Wciśnij tylną część przycisku wyłącznika (Rys. A, 2).
- Przesuń przycisk wyłącznika w kierunku głowicy urządzenia. (A, 5.1).
- Wyłącznik zostanie zablokowany w pozycji załączonej.
- Szlifierka rozpocznie pracę.
- Aby wyłączyć urządzenie, wciśnij tylną część przycisku wyłącznika (Rys. A, 5.2).
- Wyłącznik powróci do pozycji wyłączonej.

UWAGA Zawsze przeprowadzaj test przed rozpoczęciem pracy i po każdej wymianie końcówki roboczej. Sprawdzaj, czy akcesoria są w dobrym stanie, poprawnie zamontowane i czy mogą swobodnie się obracać. Test przeprowadzaj przez co najmniej 30 sekund. Nie stosuj uszkodzonych, nieokrągłych lub drgających akcesoriów.

Urządzenie posiada wyłącznik wyposażony w wyzwalacz zanikowy. W przypadku zaniku napięcia. Urządzenie nie włączy się samoczynnie po ponownym pojawieniu się napięcia. Aby je uruchomić zwolnij przycisk wyłącznika i ponownie załącz.

9. Użytkowanie urządzenia

Po uruchomieniu urządzenia, odczekaj aż urządzenie osiągnie maksymalną prędkość obrotową. Stosuj środki ochrony osobistej takie jak okulary, nauszники ochronne a także wyposażenie ochronne takie jak rękawice ochronne, fartuch i obuwie robocze.

Cięcie

UWAGA Do wykonywania cięcia szlifierką kątową zawsze należy stosować osłonę do cięcia.

- Cięcie zawsze rozpoczynaj nie dotykając tarczą do materiału. Do operacji cięcia zakładaj na urządzenie osłonę, przeznaczoną do cięcia. Osłona ta nie stanowi komplekacji urządzenia.
- W czasie cięcia, nie dociskaj zbyt mocno urządzenia, nie przekrzywaj. Pracuj z równomiernym, dopasowanym optymalnie do danego typu materiału posuwem.
- Cięcie materiału wykonuj w linii prostej.
- Materiały o dużych gabarytach w czasie cięcia podpieraj w kilku punktach podparcia. Punkty podparcia powinny znajdować się w pobliżu linii cięcia i na końcu materiału.
- Materiał o małych gabarytach mocuj w imadle lub za pomocą ścisków do stołu. Zapewni to większą stabilność i precyzję cięcia.

Cięcie kamienia, materiałów ceramicznych

- Stosuj tarcze diamentowe.
- Pracuj w pomieszczeniu dobrze wentylowanym, zakładaj maskę przeciwpyłową.

Szlifowanie

- Przy szlifowaniu, tarczę szlifierską ustawiaj pod kątem 30 + 40 stopni do obrabianej powierzchni. Urządzenie dociskaj do powierzchni z umiarkowaną siłą tak aby element obrabiany nie nagrzewał się za bardzo, a na powierzchni nie powstawały rowki lub inne nierówności.
- Szlifowanie zawsze rozpoczynaj nie dotykając tarczą do materiału.
- Nie stosuj do szlifowania tarcz przeznaczonych do cięcia.

- Materiał przeznaczony do szlifowania mocuj w imadle lub za pomocą ścisków do stołu.
- Do szlifowania stosuj tarcze szlifierskie, tarcze listkowe, tarcze z włókny ścierniej lub szcztotki doczołowe.
- Przestrzegaj dopuszczalnych prędkości obrotowych/obwodowych umieszczonych na etykiecie narzędzia szlifierskiego.

10. Biezące czynności obsługowe

UWAGA Wszystkie czynności obsługowe przeprowadzać przy urządzeniu odłączonym od źródła zasilania.

Przed każdym uruchomieniem:

- Sprawdzaj stan przewodu zasilającego.
- Sprawdź czy otwory wentylacyjne silnika nie są zasłonięte lub zabrudzone. W razie konieczności przedmuchaaj urządzenie za pomocą sprężonego powietrza.

Po każdym użyciu:

- Odczekaj aż tarcza zatrzyma się samoczynnie.
- Wyjmij wtyczkę z gniazda aby uniknąć przypadkowego włączenia przez osoby postronne.
- Regularnie przecieraj obudowę miękką szmatką.
- Unikaj gromadzenia się pyłu w urządzeniu, przedmuchaaj szczeliny wentylacyjne sprężonym powietrzem.

Przechowywanie

Po zakończonej pracy, oczyszczone urządzenie przechowuj w miejscu, zabezpieczonym przed dostępem dzieci.

11. Części zamienne i akcesoria

W celu zakupu części zamiennych i akcesoriów należy skontaktować się z Serwisem Dedra Exim. Dane kontaktowe znajdują się na 1. stronie instrukcji.

Przy zamawianiu części zamiennych prosimy podać numer partii umieszczony na tabliczce znamionowej oraz numer części z rysunku złożeniowego.

W okresie gwarancyjnym naprawy dokonywane są na zasadach podanych w karcie gwarancyjnej. Reklamowany produkt prosimy przekazać do naprawy w miejscu zakupu (sprzedawca zobowiązany jest przyjąć reklamowany produkt), przesłać do serwisu centralnego Dedra Exim lub przesłać do serwisu najbliższego względem miejsca zamieszkania (lista serwisów na stronie www.dedra.pl). Prosimy uprzejmie dołączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Po okresie gwarancyjnym naprawy wykonuje serwis centralny. Uszkodzony produkt należy przesłać do serwisu (koszty wysyłki pokrywa użytkownik).

12. Samodzielne usuwanie usterek

UWAGA Przed przystąpieniem do samodzielnego usuwania usterek odłączyć urządzenie od zasilania.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Przewód zasilający jest źle podłączony	Wcisnąć głębiej wtyczkę do gniazda, sprawdzić przewód zasilający.
	Przewód zasilający jest uszkodzony	W przypadku stwierdzenia uszkodzenia przewodu zasilającego przekazać urządzenie do serwisu.
	W gnieździe brak napięcia	Sprawdzić napięcie w gnieździe próbniakiem. Sprawdzić, czy nie zadziałał bezpiecznik.
	Uszkodzony wyłącznik	Przekazać urządzenie do serwisu
	Silnik nie ma mocy, rusza z trudem.	Zużyte szcztotki – przekazać do serwisu.

13. Komplekcja urządzenia

1. Szlifierka kąтова – 1 szt, 2. Osłona tarczy (do szlifowania) – 1 szt., 3. Klucz, 4. Rękojeść dodatkowa – 1 szt.

14. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi.

Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne np. na swoich stronach internetowych.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwi zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, wynikające z możliwości obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej: W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzieli dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską: Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej. W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

15. Wykaz części do rysunku złożeniowego

DED7938 (Rys. B)

LP	Nazwa części	LP	Nazwa części
----	--------------	----	--------------

1	Oslona tarczy	26	Segger
2	Pierścień dociskowy	27	Wimik
3	Tarcza	28	Oslona pyłoszczelna
4	Segger	29	Oslona
5	Pierścień oporowy	30	Łożysko
6	Wrzeciono	31	Oslona gumowa łożyska
7	Wkręt	32	Wkręt
8	Podkładka sprezynująca	33	Stojan
9	Oslona przednia	34	Obudowa
10	Uszczelka	35	Szczotki elektrografitowe 2 szt.
11	Łożysko	36	Spreżyna
12	Oslona łożyska	37	Szczotkotrzymacz
13	Wkręt	38	Kondensator
14	Klin	39	Włącznik
15	Koło zębate	40	Wkręt
16	Segger	41	Płytk dociskowa przewodu
17	Łożysko igielkowe	42	Odgietka
18	Segger	43	Regulator obrotów- brak
19	Obudowa przekładni	44	Oslona plastikowa
20	Wkręt	45	Wkręty
21	Spreżyna	46	Przewód
22	Przycisk blokady	47	Popychacz włącznika
23	Tuleja	48	Przycisk włącznika
24	Koło zębate atakujące	49	Klucz
25	Łożysko	50	Rękojeść dodatkowa

Karta gwarancyjna

na

Szlifierka kątowa

Nr katalogowy: DED7938 nr partii:

(zwane dalej Produktem)

Data zakupu Produktu:

Pieczęć sprzedawcy

Data i podpis sprzedawcy:

Oświadczenie Użytkownika:

Potwierdzam, że zostałem poinformowany o warunkach gwarancji oraz skutkach nieprzestrzegania wytycznych zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej. Warunki niniejszej gwarancji są mi znane, co potwierdzam własnoręcznym podpisem:

.....
Data i miejsce

.....
Podpis Użytkownika

I. Odpowiedzialność za Produkt

- Gwarant – Dedra Exim Sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, adres: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, NIP 527-020-49-33, kapitał zakładowy: 100 980.00 zł.
- Na warunkach określonych w niniejszej karcie gwarancyjnej Gwarant udziela gwarancji na Produkt, pochodzący z dystrybucji Gwaranta.
- Odpowiedzialność z tytułu gwarancji obejmuje tylko wady powstałe z przyczyn tkwiących w Produkcie w momencie jego wydania Użytkownikowi.
- Z tytułu gwarancji Użytkownik, uzyskuje prawo do bezpłatnej naprawy Produktu, o ile wada ujawniła się w okresie gwarancji. Sposób naprawy Produktu (metoda wykonania naprawy) zależy od decyzji Gwaranta. W przypadku stwierdzenia przez Gwaranta braku możliwości naprawy Gwarant zastrzega sobie prawo wymiany wadliwego elementu albo całego Produktu na wolny od wad, obniżenia ceny Produktu lub odstąpienia od umowy.
- W stosunku do Użytkownika, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny, odpowiedzialność odszkodowawcza Gwaranta za szkody wynikające z niniejszej gwarancji i/lub w związku z jej zawarciem i wykonywaniem, bez względu na tytuł prawny, jest ograniczona maksymalnie do wysokości wartości wadliwego Produktu.

II. Okres gwarancji

Elementy Produktu	Czas trwania ochrony gwarancyjnej
Szlifierka kątowa	36 miesięcy, licząc od daty zakupu Produktu uwidocznionej w niniejszej karcie gwarancyjnej

III. Warunki skorzystania z gwarancji

- Przedstawienie przez Użytkownika wypełnionej karty gwarancyjnej Produktu oraz uprawdopodobnienie przez Użytkownika okoliczności zakupu Produktu, np. poprzez przedstawienie paragonu, faktury, itd. W celu sprawnego przeprowadzenia reklamacji zaleca się aby Użytkownik przekazał wraz z Produktem do reklamacji wszystkie elementy określone w „Kompletacji urządzenia” zawartej w Instrukcji obsługi.
- Stosowanie się przez Użytkownika do zaleceń zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej.
- Gwarancja obejmuje tylko obszar Rzeczypospolitej Polskiej i UE.
- Gwarancja nie obejmuje wad Produktu powstałych w szczególności na skutek:
 - Nieprzestrzegania przez Użytkownika warunków określonych w Instrukcji obsługi, w szczególności w zakresie prawidłowej eksploatacji, konserwacji i czyszczenia;

- Zastosowania przez Użytkownika środków czyszczących lub konserwujących niezgodnych z Instrukcją obsługi;
 - Nieodpowiedniego przechowywania i transportu Produktu przez Użytkownika;
 - Samowolnych zmian i/lub przeróbek Produktu przez Użytkownika, które nie były uzgodnione z Gwarantem;
 - Zastosowania przez Użytkownika w Produkcie materiałów eksploatacyjnych niezgodnych z Instrukcją obsługi.
5. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny, traci gwarancję na Produkt, w którym:
- numery seryjne, oznaczenia dat i tabliczki znamionowe zostały usunięte, zmienione lub uszkodzone przez Użytkownika;
 - płomby zostały uszkodzone przez Użytkownika lub noszą ślady manipulacji Użytkownika.
6. Uwaga! Czynności związane z codzienną obsługą Produktu, wynikające m.in. z Instrukcji obsługi Użytkownik wykonuje we własnym zakresie i na swój koszt.

IV. Procedura reklamacyjna

- W przypadku stwierdzenia nieprawidłowej pracy Produktu, przed dokonaniem zgłoszenia reklamacyjnego należy upewnić się czy wszystkie czynności określone w szczególności w Instrukcji obsługi zostały wykonane w sposób prawidłowy.
- Zgłoszenie reklamacji zaleca się dokonać niezwłocznie, najlepiej w terminie 7 dni od daty zauważenia wady Produktu. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny traci uprawnienia wynikające z niniejszej gwarancji w przypadku niezgłoszenia reklamacji w terminie 7 dni.
- Zgłoszenie reklamacji można dokonać m.in. w punkcie zakupu Produktu, w serwisie gwarancyjnym lub pisemnie na adres: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
- Użytkownik może złożyć reklamację przy wykorzystaniu formularza dostępnego na stronie internetowej www.dedra.pl. („Formularz zgłoszenia reklamacji z tytułu gwarancji”).
- Adresy serwisów gwarancyjnych dla poszczególnych krajów dostępne są na stronie www.dedra.pl. W przypadku braku serwisu gwarancyjnego dla danego kraju zgłoszenia reklamacyjne z tytułu gwarancji zaleca się kierować na adres: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).
- Mając na uwadze bezpieczeństwo Użytkownika zakazuje się korzystania z wadliwego Produktu.
- Uwaga! Korzystanie z wadliwego Produktu jest niebezpieczne dla zdrowia i życia Użytkownika.
- Wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji nastąpi w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia reklamowanego Produktu przez Użytkownika.
- Przed dostarczeniem wadliwego Produktu do reklamacji zaleca się jego oczyszczenie. Reklamowany Produkt zaleca się dokładnie zabezpieczyć przed uszkodzeniami w transporcie (zaleca się dostarczyć reklamowany Produkt w oryginalnym opakowaniu).
- Okres gwarancji można przedłużyć o czas, w ciągu którego wskutek wady Produktu objętego gwarancją Użytkownik nie mógł z niego korzystać. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawieszają uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „RODO”) informujemy

- Administratorem Twoich danych osobowych podanych w formularzu jest DEDRA-EXIM sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dalej: „Administrator”).
- Twoje dane będą przetwarzane wyłącznie w celu przeprowadzenia procedury gwarancyjnej urzędnika zgodnie art. 6 ust. 1 lit. b ogólnego rozporządzenie o ochronie danych (dalej: „RODO”) Podanie danych jest dobrowolne, ale konieczne do przeprowadzenia procedury gwarancyjnej.
- Twoje dane będą przetwarzane przez okres rozpatrywania przeprowadzenia procedury gwarancyjnej oraz w celach archiwizacyjnych w razie konieczności obrony przed ewentualnymi roszczeniami wobec Administratora nie dłużej niż do momentu ich przedawnienia.
- Twoje dane mogą być ujawniane wyłącznie podmiotom przetwarzającym dane na rzecz administratora na podstawie pisemnej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych świadczącym m.in. usługi serwisu technicznego, hostingu lub obsługi strony internetowej, obsługi IT, firmie kurierskiej. Dostawcy Administratora zobowiązani są do zapewnienia zabezpieczenia danych i spełnienia wymogów obowiązującego prawa związanego z ochroną danych osobowych i nie mogą wykorzystywać powierzonych danych osobowych do innych celów niż te, które są określone w umowie z Administratorem.
- Twoje dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany w tym również w formie profilowania oraz nie będą przekazywane do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej.
- Posiadasz prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu, w dowolnym momencie.
- We wszelkich sprawach związanych z przetwarzaniem Twoich danych osobowych przez Administratora możesz skontaktować się pod adresem e-mail: daneosobowe@dedra.pl;
- Masz prawo wniesienia skargi do wniesienia skargi do organu właściwego do spraw ochrony danych osobowych;

CZ Obsah

- Snímky a obrázky
- Popis zařízení
- Určení nástroje
- Omezení použití
- Technické údaje

6. Příprava k práci
7. Připojení k síti
8. Zapínání nástroje
9. Použití nástroje
10. Aktuální provozní práce
11. Náhradní díly a příslušenství
12. Samostatné odstranění závad
13. Výbava nástroje
14. Informace pro uživatele o zbavování se elektrických a elektronických zařízení
15. Záruční list

Překlad originálního návodu

Prohlášení o shodě bylo připojeno k návodu jako jednotlivý dokument. V případě chybějícího prohlášení o shodě kontaktujte Dedra Exim Sp. z o.o. Všeobecné bezpečnostní podmínky byly připojeny k návodu jako jednotlivá brožura.

VAROVÁNÍ. Přečtěte si všechna upozornění označená symbolem a všechny pokyny.

Nedodržení níže uvedených upozornění a bezpečnostních pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážným zraněním.

Uložte všechna upozornění a pokyny pro pozdější použití.

2. Popis zařízení

Obr. A: 1. Aretace vřetena, 2. Hlavní rukojeť 3. Uzamykatelné spínací tlačítko, 4. Přídavná rukojeť, 5. Ochranný kryt kotouče

3. Určení nástroje

Stroj je určen pro broušení a řezání různých materiálů (v závislosti na použitém příslušenství) bez použití vody.

Zařízení se může používat pro stavební a opravné práce, v opravárenských dílnách, pro hobby použití se současným dodržováním podmínek používání a přípustných pracovních podmínek, uvedených v návodu k obsluze.

4. Omezení použití

Zařízení může být používáno pouze v souladu s níže uvedenými "Přípustnými provozními podmínkami". Úhlová bruska nemůže být použita pro broušení dřeva a pro leštění jiných materiálů.

Samovolné změny v mechanické a elektrické stavbě, veškeré úpravy, obslužné činnosti nepopsané v návodu k obsluze budou vnímány jako právně neopodstatněné a způsobí okamžitou ztrátu záručních práv a prohlášení o shodě ztratí platnost. Používání, které budou v rozporu s určením nebo v rozporu s návodem k obsluze způsobí okamžitou ztrátu záručních práv.

Přípustné pracovní podmínky

Stroj lze používat pouze v uzavřených místnostech, se správně fungující ventilací. Chraňte před vlhkostí a mrazem.

5. Technické údaje

Model zařízení	DED7938
Napájecí napětí [V]	230~
Napájecí frekvence [Hz]	50
Jmenovitý výkon [W]	950
Úroveň zabezpečení	IP20
Třída ochrany	II
Rychlost otáčení [min ⁻¹]	12 000
Průměr kotoučové pily [mm]	125
Průměr otvoru [mm]	22,2
Vnější závit	M14
Emise hluku:	
Hladina akustického tlaku LpA [dB (A)]	89
Nejistota měření KpA [dB (A)]	3
Hladina akustického výkonu LwA [dB (A)]	100
Nejistota měření KwA [dB (A)]	3
Hladina vibrací měřená na rukojeti ah, ID [m / s ²]	7,03
Nejistota měření K [m / s ²]	1,5

Informace o vibracích a hluku

Kombinovaná hodnota vibrací ah a nejistota měření určená v souladu s normou EN 60745-1 i je uvedena v tabulce.

Hladina hluku je uvedena v souladu s EN 60745-1, hodnoty byly uvedeny výše v tabulce.

POZOR Hluk může způsobit poškození sluchu, při práci vždy používejte chrániče sluchu!

Uvedená celková hodnota vibrací je měřena podle standardní metody studie a může být použita k porovnání jednoho zařízení s druhým. Zadaná úroveň vibrací může být použita také pro předběžné posouzení dopadu vibrací.

Hladina vibrací při skutečném používání přístroje se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu používání pracovních nástrojů, zejména na typu obráběného materiálu a je třeba k určení opatření na ochranu operátora. Přesné ohodnotte expozici v reálných podmínkách provozu, je nutné vzít v úvahu všechny části pracovního cyklu, včetně období, když zařízení je vypnuto nebo když je zapnuté, ale není právě používáno.

wyłaczone lub gdy jest ono włączone, ale nie jest używane do pracy.

6. Příprava k práci

POZOR Všechny činnosti je nutné provádět při zástrčce vysunutě ze zásuvky.

Montáž pomocné rukojeti

• Našroubujte rukojeť do jednoho ze 2 otvorů na hlavě zařízení (v závislosti na plánované práci) podle obr. A, 6.1; 6.2; 6.3.

• Veškeré práce se zařízením provádějte s přídavnou rukojetí připevněnou k zařízení.

Montáž a nastavení štítu

• Připojte štít (Obr. A, 3) k zařízení tak, aby krycí pás se spojovacími pery byl vložen do zářezu na krytu hlavy zařízení.

• Nastavte štít kotouče do požadované polohy.

• Vytáhněte montážní páku.

Provádíme nastavení štítu v opačném pořadí k jeho instalaci.

POZOR Umístěte štít do takové polohy tak, aby jiskry nepadly ve směru obsluhy.

Sestava příslušenství

POZOR Maximální rychlost pracovní koncovky musí být větší nebo rovna rychlosti nenaloženého zařízení.

Montáž disku

• Uzamkněte vřeteno tlačítkem (obr. A, 1)

• Odšroubujte tlakový kroužek (obr. A, 4.1) pomocí přiloženého klíče (obr. B, 49)

• Aplikujte disk (vhodný pro zpracovávání materiál podle doporučení výrobce disků)

• Tlakový kroužek našroubujte klíčem (obr. A, 4. 2).

• Uvolněte zámek vřetena.

POZOR Stiskněte tlačítko zámku vřetena, pouze když je vřeteno stacionární.

POZOR Při montáži štítu nepoužívejte redukční prvky. Při montáži diamantového řezného kotouče se ujistěte, že směr otáčení vyznačený na disku je v souladu se směrem otáčení na hlavě zařízení.

U diamantových nebo řezných kotoučů o tloušťce menší než 3 mm musí být tlakový kroužek otočen a našroubován rovinným povrchem ze strany kotouče.

Instalace nástrojů se závitovým otvorem

• Uzamkněte vřeteno tlačítkem (obr. A, 1)

• Odšroubujte tlakový kroužek (obr. A, 4.1) pomocí přiloženého klíče (obr. B, 49)

• Odšroubujte pracovní nástroj, pokud je namontován,

• Odstraňte vnitřní tahový kroužek,

• Našroubujte nástroj se závitovým otvorem na vnější přírubě, uzamkněte tlačítko vřetena a vytáhněte klíč.

Demontáž se provádí v opačném pořadí montáže.

POZOR Vřeteno brusky musí být zcela našroubováno do těla nástroje.

Instalace zařízení ve stativu

Zařízení je povoleno používat ve stativu určeném pro tento účel za předpokladu, že je správně instalováno v souladu s pokyny k instalaci ve stativu.

7. Připojení k síti

Před připojením zařízení ke zdroji napájení je nutné se ujistit, že napětí napájení odpovídá hodnotě uvedené v údajovém štítku. Napájecí instalace by měla být vyhotovena v souladu s přísnými požadavky týkajícími se elektrických instalací a splňovat bezpečnostní podmínky používání. Parametry minimálního průřezu napájecího kabelu a jmenovité hodnoty jističe v závislosti na výkonu zařízení byly uvedeny v níže uvedené tabulce:

Výkon přístroje [W]	Minimální průřez vodiče [mm ²]	Minimální hodnota pojistky typu C [A]
700+1400	1	10

Instalace by měla být vyhotovena oprávněným elektrikářem. V případě využívání prodlužovače věnujte pozornost tomu, aby průřez žily nebyl nižší, než požadovaný (viz tabulka). Elektrický kabel položte tak, aby v průběhu provozu nebyl vystaven možnému přerušování. Nepoužívejte poškozené prodlužovače.

Pravidelně kontrolujte technický stav napájecího kabelu. Netahejte napájecí kabel.

8. Zapínání nástroje

POZOR Před spuštěním zařízení proveďte kroky popsané v části "Příprava k práci".

Chcete-li začít pracovat se zařízením, držte zařízení oběma rukama.

• Stiskněte zadní část tlačítka spínače (obr. A, 2)

• Přesuňte tlačítko spínače směrem k hlavě zařízení. (A, 5.1).

• Přepínač bude uzamčen v přiložené poloze.

• Bruska začne pracovat.

• Chcete-li zařízení vypnout, stiskněte zadní část tlačítka spínače (obr. A, 5.2).

• Přepínač se vrátí do vypnuté polohy.

POZOR Před zahájením práce a po každé výměně pracovního hrotu vždy proveďte test. Zkontrolujte, zda je příslušenství v dobrém stavu, správně namontováno a zda se může volně otáčet. Zkouška provádějte po dobu nejméně 30 sekund. Nepoužívejte poškozené, nekruhové nebo vibrační příslušenství.

Zařízení má vypínač vybavený podpěťovou spouští. V případě výpadku proudu se zařízení po obnovení napětí automaticky nezapne. Chcete-li je spustit, uvolněte tlačítko vypínače a znovu jej zapněte

9. Použití nástroje

Po spuštění zařízení počkejte, dokud zařízení nedosáhne maximální rychlosti otáčení. Používejte osobní ochranné prostředky, jako jsou brýle, klapky a ochranné pomůcky, jako jsou ochranné rukavice, zástěra a pracovní obuv.

Řezání

POZOR Při řezání úhlovou bruskou vždy používejte řezací kryt.

• Vždy začněte řezat, aniž byste se dotkli kotouče materiálu. K řezání nasadte na zařízení ochranný kryt. Tento kryt nepředstavuje kompletní zařízení.

•Při řezání na zařízení příliš netlačte, nenaklánějte jej. Pracujte s rovnoměrným, optimálně přizpůsobeným posuvem pro daný typ materiálu.

•Materiál odřízněte v přímé lince.

• Materiály s velkými rozměry mohou být podepřeny na několika místech podpory při řezání. Nosné body by měly být umístěny v blízkosti linie řezu a na konci materiálu.

• Materiál malých rozměrů upevněte ve svěráku nebo se svorkami ke stolu. Tím se zajistí větší stabilita a přesnost řezání.

Řezání kamene, keramických materiálů

• Používejte diamantové kotouče.

• Pracujte v době větrané místnosti, noste prachovou masku.

Broušení

• Při broušení je brusný kotouč nastaven pod úhlem 30 + 40 stupňů k povrchu, který má být zpracován. Stiskněte zařízení na povrch s mírnou silou tak, aby se obrobek příliš neohříval a na povrchu se nevytvářely žádné drážky nebo jiné nepravidelnosti.

• Vždy začněte broušení bez dotyku disku k materiálu.

• Nepoužívejte pro broušení kotouče určené k řezání.

• Materiál určený k broušení upevněte ve svěráku nebo pomocí svorek ke stolu.

• Používejte k broušení brusné kotouče, lamelové kotouče, netkané abrazivní kotouče nebo hrncové kartáče.

• Dodržujte přípustné otáčení/obvodové rychlosti na štítku brusného nástroje.

10. Aktuální provozní práce

POZOR Všechny obslužené činnosti je nutné provádět při zástrčce vysunuté ze zásuvky.

Před každým spuštěním:

• Zkontrolujte stav napájecího kabelu.

• Zkontrolujte, zda ventilační otvory motoru nejsou zakryty nebo znečištěny. V případě potřeby vyfoukněte zařízení stlačeným vzduchem.

Po každém použití:

• Počkejte, až se kotouč zastaví sám.

• Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, aby nedošlo k náhodnému zapnutí neoprávněnými osobami.

• Pravidelně otírejte pouzdro měkkým hadříkem.

• Zabráňte hromadění prachu v zařízení, vyfukujte ventilační mezery stlačeným vzduchem.

Skladování

Po dokončení práce by mělo být vyčištěné zařízení skladováno na místě chráněném před přístupem dětí.

11. Náhradní díly a příslušenství

Pro nákup náhradních dílů a příslušenství kontaktujte servis Dedra Exim. Kontaktní údaje jsou uvedeny na 1. straně návodu.

Při objednávání náhradních dílů uveďte číslo šarže na typovém štítku, stejně jako číslo dílu z montážního výkresu.

Během záruční doby se opravy provádějí za podmínek uvedených v záruční listině. Reklamovaný produkt, prosím, předejte k opravě na místě pořízení (prodávající povinen přijmout reklamované zboží), pošlete na servisní středisko nejbližší k místu bydliště (seznam služeb na internetových stránkách www.dedra.pl), nebo zašlete do centrálního servisu Dedra Exim. Přiložte prosím vyplněnou záruční listinu. Po záruční době opravy provádí centrální servis. Poškozené zboží musí být odesláno do servisního střediska (náklady na dopravu platí uživatel).

12. Samostatné odstranění závad

POZOR Před zahájením odstraňování závad odpojte nástroj od napájení.

Problém	Příčina	Řešení
Zařízení nefunguje	Napájecí kabel je špatně připojen	Hluběji zatlačte zástrčku do zásuvky, zkontrolujte napájecí kabel
	Napájecí kabel je poškozen	V případě poruchy napájecího kabelu předejte zařízení do servisu.
	V zásuvce není napětí	Zkontrolujte napětí v zásuvce vzorkovačem. Zkontrolujte, zda pojistka fungovala.
	Poškozený přepínač	Přesuňte zařízení do servisu
	Motor nemá žádný výkon, pohybuje se s obtížemi.	Opatřovaně kartáče — předejte do servisu.

13. Výbava nástroje

1. Úhlová bruska - 1, 2. Kryt kotouče (k broušení) – 1, 3. Klíč – 1, 4. Rukojeť – 1

14. Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (týká se domácností)



Symbol uvedený na výrobcích nebo v průvodní dokumentaci označuje, že vadné elektrické nebo elektronické zařízení nesmí být likvidováno společně s domovním odpadem. Pokud potřebujete zlikvidovat, znovu použít nebo využít součástky, je správné je odnést na specializované sběrné místo, kde je příjem zdarma. Informace o umístění sběrných míst pro použitá zařízení poskytují místní orgány, např. na svých internetových stránkách. Správnou likvidací zariadenia je možné šetřit cenné zdroje a zabránit negativním vplyvom na zdravie a životné prostredie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí a komponentov v zariadení. Za nesprávnou likvidáciu odpadu hrozí sankce podľa príslušných miestnych předpisů. Uživatelé v zemích EU: Pokud potřebujete zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, obraťte se na nejbližší prodejní místo nebo na svého dodavatele, který vám poskytne další informace.

Likvidace v zemích mimo Evropskou unii: Tento symbol se vztahuje pouze na země Evropské unie. Pokud si přejete tento výrobek zlikvidovat, obraťte se na místní úřady nebo prodejce, aby vám sdělil správný způsob likvidace.

Záruční list

pro

Úhlová bruska

Katalogové číslo: DED7938 Sériové číslo:

(dále jen výrobek)

Datum zakoupení výrobku:

Razítko prodávajícího:

Datum a podpis prodávajícího:

Prohlášení uživatele:

Potvrdzují, že jsem byl seznámen se záručními podmínkami a důsledky nedodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu. Se záručními podmínkami souhlasím, což potvrzují vlastnoručním podpisem:

.....
datum a místo podpis uživatele

I. Odpovědnost za výrobek

1. Ručitel – DEDRA EXIM Sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Obvodní soud pro hl. město Varšavu ve Varšavě, XIV. Hospodářský odbor Celostátního soudního rejstříku, DIČ 527-020-49-33, Základní kapitál: 100 980.00 zł.

2. Podle podmínek stanovených v tomto záručním listu ručitel poskytuje záruku na výrobek, pocházející z distribuce ručitele.

3. Záruční odpovědnost za vady se týká pouze vad vzniklých z příčin tkvících ve výrobku v okamžiku jeho vydání uživateli.

4. Uživatel má nárok na bezplatnou záruční opravu výrobku, pokud vada byla zjištěna v záruční době. Provedení opravy výrobku (způsob opravy) závisí na rozhodnutí ručitele. Pokud ručitel nemůže provést opravu, vyhrazuje si právo na výměnu vadné součásti nebo celého výrobku za bezvadný, snížení ceny výrobku nebo odstoupení od smlouvy.

5. Vůči uživateli, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, je odpovědnost Ručitele za škody vyplývající z této záruky a/nebo v souvislosti s jejím uzavřením a plněním, bez ohledu na právní titul, omezena maximálně do výše hodnoty vadného výrobku.

II. Záruční doba

Součásti výrobku, na které se vztahuje záruka	Doba trvání záruční ochrany
Úhlová bruska	36 měsíců od data zakoupení Výrobku uvedeného v tomto záručním listu

III. Podmínky uplatňování záruky

1. Przedstawienie przez Użytkownika wypełnionej karty gwarancyjnej Produktu 1. Předložení vyplněného záručního listu pro výrobek a doložení okolností nákupu výrobku, např. předložením paragonu, faktury atd. Pro správné vyřízení reklamace se doporučuje, abyste společně s výrobkem předali všechny součásti stanovené v kapitole „Kompletace“ výrobku uvedené v návodu k obsluze.

2. Dodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu.

3. Záruka platí pouze na území Polska a EU.

4. Záruka se nevztahuje na vady výrobku vzniklé zejména v následku:

a. Nedodržování podmínek stanovených v návodu k obsluze, zejména v rozsahu správného provozování, údržby a čištění;

b. Používání čisticích nebo ošetřovacích prostředků v rozporu s návodem k obsluze;

c. Nevhodného skladování a přepravování výrobku;

d. Svěpomocných změn a/nebo úprav výrobku, které nebyly dohodnuty s ručitelem;

e. Používání ve výrobku provozních materiálů v rozporu s návodem k obsluze.

5. Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí záruku na výrobek, na kterém:

- odstraní, změní nebo poškodí sériová čísla, označení údajů a výkonové štítky;

- ucpávky byly poškozeny uživatelem nebo nesly stopy manipulace uživatele.

6. Upozornění! Činnosti spojené s každodenní obsluhou výrobku, vyplývající mj. z návodu k obsluze, provádí uživatel ve vlastní režii a na své náklady.

IV. Postup při reklamaci

1. V případě zjištění nesprávného provozu výrobku se před nahlášením reklamace ujistěte, že jste provedli správně všechny činnosti podrobně popsané v návodu k obsluze.

2. Reklamací nahláste ihned, nejlépe do 7 dnů od data zjištění vady výrobku. Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí nárok na uplatnění záruky v případě nenahlášení reklamace do 7 dnů.

3. Reklamací můžete nahlásit mj. v místě zakoupení výrobku, v záručním servisu nebo písemně na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Reklamací můžete nahlásit prostřednictvím formuláře dostupného na stránkách www.dedra.pl („Formulář pro nahlášení reklamace“).

5. Adresy záručních servisů v jednotlivých státech jsou dostupné na stránkách www.dedra.pl. Pokud v daném státě není uveden servis, reklamační formulář zašlete na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).

6. Z bezpečnostních důvodů je zakázáno používat vadný výrobek.

7. Upozornění!!! Používání vadného výrobku ohrožuje zdraví a život uživatele.

8. Povinnosti vyplývající ze záruky budou splněny do 14 pracovních dnů, počítáno ode dne doručení reklamovaného výrobku.

9. Vadný výrobek před odevzdáním do servisu vyčistěte. Reklamovaný výrobek důkladně zabezpečte proti poškození při přepravě (doporučuje se předat reklamovaný výrobek v originálním obalu).

10. Záruční doba se prodlužuje o dobu, během níž uživatel z důvodu vady výrobku, na kterou se vztahuje záruka, nemohl výrobek používat. Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje nároky uživatele vyplývající z ručení za vady prodané věci.

V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES Vás informujeme, že:

1. Správcem vašich osobních údajů uvedených ve formuláři je DEDRA-EXIM sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dále jen: „Správce“).
2. Vaše údaje budou zpracovávány pouze pro účely provedení reklamačního řízení zařízení podle čl. 6 odst. 1 písm. b) obecného nařízení o ochraně osobních údajů (dále jen: „GDPR“). Poskytnutí údajů je dobrovolné, ale nezbytné k provedení reklamačního řízení.
3. Vaše údaje budou zpracovávány po dobu posouzení provedení reklamačního řízení a pro účely archivace v případě potřeby obrany proti eventuálním nárokům vůči Správci, nejdéle však do okamžiku jejich promlčení.
4. Vaše údaje mohou být zpřístupněny pouze subjektům, které zpracovávají údaje pro Správce na základě písemné smlouvy o pověření zpracováním osobních údajů, poskytujícím mj. technický servis, hosting nebo údržbu webových stránek, IT servis, kurýrní služby. Dodavatelé Správce jsou povinni zajistit ochranu údajů a splnit požadavky platného zákona souvisejícího s ochranou osobních údajů a nesmí využívat svěřené osobní údaje pro jiné účely než ty, které jsou uvedeny ve smlouvě se Správcem.
5. Vaše údaje nebudou zpracovávány automatizovaným způsobem, včetně profilování, a nebudou předávány do třetí země / mezinárodní organizaci.
6. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.
7. Ve všech záležitostech souvisejících se zpracováním vašich osobních údajů Správcem nás můžete kontaktovat na e-mailové adrese: daneosobowe@dedra.pl.
8. Máte právo podat stížnost u úřadu příslušného pro ochranu osobních údajů.

SK Obsah

1. Fotografie a obrázky
2. Popis zariadenia
3. Určenie zariadenia
4. Obmedzenia používania
5. Technické údaje
6. Príprava na prácu
7. Pripojenie k sieti
8. Zapnutie zariadenia
9. Používanie zariadenia
10. Priebežná údržba
11. Náhradné diely a príslušenstvo
12. Samostatné odstraňovanie porúch
13. Kompletizácia zariadenia
14. Informácie pre užívateľov týkajúca sa likvidácii elektrických a elektronických zariadení
15. Záručný list

Preklad originálneho návodu

Vyhlasenie o zhode bolo pripojené k návodu ako samostatný dokument. Ak dané vyhlásenie o zhode chýba, je potrebné kontaktovať spoločnosť Dedra Exim Sp. z o.o.

Všeobecné pokyny pre bezpečnosť boli pripojené k návodu ako samostatná brožúra.

⚠ UPOZORNENIE. Prečítajte si všetky upozornenia označené symbolom a všetky pokyny.

Nedodržanie nasledujúcich bezpečnostných upozornení a bezpečnostných pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar, alebo vážne poranenie.

Zachovajte všetky upozornenia a návod pre budúce použitie.

2. Popis zariadenia

Obr. A: 1. Aretácia vretena, 2. Hlavná rukoväť 3. Uzamykateľné tlačidlo vypínača, 4. Prídavná rukoväť, 5. Ochranný kryt kotúča

3. Určenie zariadenia

Zariadenie je určené na brúsenie a rezanie rôznych materiálov (v závislosti od použitého príslušenstva) bez použitia vody.

Zariadenie je určené na používanie pri rekonštrukčno-stavebných prácach, v dielňach a v servisoch, pri amatérskych prácach, pričom musia byť dodržiavané podmienky používania a prípustné prevádzkové podmienky, ktoré sú uvedené v užívateľskej príručke.

4. Obmedzenia používania

Zariadenie sa môže používať iba v súlade s nižšie umiestnenými „Prípustnými pracovnými podmienkami“ uvedenými nižšie.

Uhlová brúška nemôže byť používaná na brúsenie dreva a leštenie iných materiálov. Neoprávnené a samostatné zmeny v mechanickej a elektrickej konštrukcii, všetky úpravy, činnosti údržby, ktoré nie sú opísané v návode na obsluhu, budú považované za nezákonné a spôsobia okamžitú stratu záručných práv a vyhlásenie o zhode už nebude platné.

Použitie v rozpore s účelom, alebo v nezohodne s návodom na použitie, bude mať za následok okamžitú stratu záručných práv.

Pripustné pracovné podmienky

Zariadenie sa môže používať iba v uzavretých miestnostiach s príslušne fungujúcim vetraním. Chráňte pred vlhkosťou a pred mrazom.

5. Technické údaje

Model zariadenia	DED7938
Napájacie napätie [V]	230~
Napájacia frekvencia [Hz]	50
Menovitý výkon [W]	950
Stupeň ochrany krytom	IP20
Trieda ochrany	II
Rýchlosť otáčania [min-1]	12 000
Priemer kotúčovej píly [mm]	125
Priemer otvoru [mm]	22,2
Vonkajší závit	M14
Emisie hluku:	
Hladina akustického tlaku LpA [dB (A)]	89
Neistota merania KpA [dB (A)]	3
Hladina akustického výkonu LwA [dB (A)]	100
Neistota merania KWA [dB (A)]	3
Hladina vibrácií nameraná na rukoväti ah, ID [m / s ²]	7,03
Neistota merania K [m / s ²]	1,5

Informácie o vibráciách a hlučnosti

Celková hodnota vibrácií a_h a neistota merania sú stanovené v súlade s normou EN 60745-1a sú uvedené v tabuľke.

Emisia hluku bola stanovená v súlade s EN 60745-1, hodnoty sú uvedené v tabuľke vyššie.

⚠ POZOR Hluk může způsobit poškození sluchu, a preto počas práce vždy používajte ochranné prostriedky na uši!

Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola meraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a môže byť použitá na porovnanie jedného zariadenia z druhým. Uvedená úroveň vibrácií môže byť tiež použitá na predbežné posúdenie vystavenia na vibrácie.

Úroveň vibrácií sa počas skutočného používania zariadenia môže líšiť od deklarovaných hodnôt, v závislosti na spôsobe používania pracovných nástrojov, najmä od typu spracovaného výrobku a od potreby určenia opatrení zameraných na ochranu operátora. Pre presné posúdenie vystavenia v reálnych podmienkach používania, je potrebné pamätať o všetkých častiach prevádzkového cyklu, vrátane času, keď je zariadenie celkom vypnuté, alebo ak je zapnuté, ale nie je používané.

6. Príprava na prácu

⚠ POZOR Všetky činnosti musia byť vykonávané len vtedy, keď je zástrčka vytiahnutá zo zásuvky.

Montáž prídavnej rukoväte

- Naskrutkujte rukoväť do jedného z 2 otvorov na hlave zariadenia (v závislosti od plánovanej práce) podľa obr. A, 6.1; 6.2; 6.3.
- Všetky práce so zariadením vykonávajte s prídavnou rukoväťou pripevnenou k zariadeniu.

Montáž a nastavenie krytu kotúča

•Kryt kotúča (obr. A.3) umiestnite na zariadení tak, aby páska krytu s odstávajúcim spájajúcim výstupkom mohla byť umiestnená vo výreze na kryte hlavice zariadenia.

•Nastavte kryt kotúča na vybranú polohu.

•Zatiahnite upevňovaciu páku.

Nastavenie krytu kotúča vykonávame v opačnom poradí ako počas montáže.

⚠ POZOR Kryt kotúča nastavte na takú polohu, aby iskry nepadali v smere obsluhujúceho.

Montáž príslušenstva

⚠ POZOR Maximálna rýchlosť otáčok pracovnej koncovky musí byť väčšia alebo rovnajúca sa rýchlosti otáčok zariadenia bez zaťaženia.

Montáž kotúča

•Zablokujte vreteno tlačidlom (Obr. A, 1)

•Odskrutkujte upínací krúžok (Obr. A, 4.1) pomocou pripojeného kľúča (Obr. B, 49)

•Umiestnite kotúč (príslušný pre spracovávaný materiál v súlade s odporúčaniami výrobcu kotúča)

•Pripevnite upínací krúžok pomocou kľúča (Obr. A, 4. 2).

•Uvoľnite blokádu vretena.

⚠ POZOR Tlačidlo blokády vretena stláčajte, iba ak sa vreteno nepohybuje.

⚠ POZOR Nepoužívajte redukčné prvky počas montáže kotúča. Pri montáži diamantového rezacieho kotúča je potrebné dávať pozor na to, aby smer otáčok uvedený na kotúči bol v súlade so smerom otáčok na hlavici zariadenia.

V prípade diamantových alebo rezných kotúčov s hrúbkou menej ako 3 mm, je potrebné upínací krúžok otočiť a plochým povrchom nastaviť od strany kotúča.

Montáž nástrojov so závitovým otvorom

Zablokujte vreteno tlačidlom (Obr. A, 1)

•Odskrutkujte upínací krúžok (Obr. A, 4.1) pomocou pripojeného kľúča (Obr. B, 49)

•Odskrutkujte pracovný nástroj, ak je namontovaný,

•Odstráňte vnútorný oporný krúžok,

•Priskrutkujte na vonkajšiu prírubu nástroj zo závitovým otvorom, zablokovať tlačidlo vretena, dotiahnuť kľúčom.

Demontáž vykonávať v opačnom poradí ako montáž.

⚠ POZOR Vretno brúsky musí byť do konca priskrutkované ku korpusu nástroja.

Montáž zariadenia na stative

Zariadenie je možné používať na statíve, ktorý je na tento účel prispôbený, avšak iba vtedy, ak bude správne namontovaný, v súlade s inštrukciou montáže nachádzajúcou sa na statíve.

7. Pripojenie k sieti

Pred pripojením zariadenia k zdroju napájania sa uistite, že napájacie napätie zodpovedá hodnote uvedenej na typovom štítku.

Inštalácia elektrického napájania by mala byť vykonaná v súlade so základnými požiadavkami na elektrické inštalácie a mala by spĺňať požiadavky bezpečného používania. Parametre minimálneho prierezu napájacieho kábla a menovitej hodnoty poistky v závislosti od výkonu zariadenia sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Výkon zariadenia [W]	Minimálny prierez vodiča [mm ²]	Minimálna hodnota ističa typu C [A]
700+1400	1	10

Inštaláciu by mal vykonať kvalifikovaný elektrikár. Pri použití predlžovacích káblov skontrolujte, či nie je prierez vodiča menší ako je požadované (pozri tabuľku). Elektrický kábel umiestnite tak, aby počas prevádzky nebol vystavený prípadnému poškodeniu. Nepoužívajte poškodené predlžovacie káble. Pravidelne kontrolujte technický stav napájacieho kábla. Neťahajte za sieťový kábel.

8. Zapnutie zariadenia

⚠ POZOR Skôr, než zapnete zariadenie, tak určite musíte vykonať činnosti popísané v kapitole „Príprava na prácu“.

Ak chcete so zariadením začať pracovať, zariadenie musíte držať oboma rukami.

- Stlačte zadnú časť tlačidla vypínača (Obr. A, 2).
- Presuňte tlačidlo vypínača v smere hlavice zariadenia (A, 5.1).
- Vypínač bude zablokovaný v zapnutej polohe.
- Brúska začne pracovať.
- Ak chcete zariadenie vypnúť, stlačte zadnú časť tlačidla vypínača (Obr. A, 5.2).
- Vypínač sa vráti na polohu vypnuté.

⚠ POZOR Test je potrebné vykonať vždy pred každým začiatkom práce a taktiež po výmene pracovnej koncovky. Kontrolujte, či je príslušenstvo v dobrom stave, správne namontované a či sa môže voľne otáčať. Test vykonávajte minimálne 30 sekúnd. Nepoužívajte poškodené, neokružle alebo vibrujúce príslušenstvo.

Zariadenie má vypínač vybavený podpäťovou spúšťou. V prípade výpadku prúdu zariadenie sa po obnovení napätia automaticky nezapne. Ak ich chcete spustiť, uvoľnite tlačidlo vypínača a znova ho zapnite

9. Používanie zariadenia

Po zapnutí zariadenia je potrebné počkať, kým zariadenie dosiahne maximálnu rýchlosť otáčok. Používajte osobné ochranné prostriedky také ako okuliare, chrániče na uši, a taktiež ochranné vybavenie také ako ochranné rukavice, zásteru a pracovnú obuv.

Pílenie

⚠ POZOR Ak brúsku používate na rezanie, vždy používajte príslušný kryt určený na rezanie.

- Predtým, než začnete píliť, nedotýkajte sa kotúčom obrábaného materiálu. Pri pílení používajte zariadenie s krytom, ktorý je určený na pílenie. Tento kryt nie je súčasťou súpravy zariadenia.
- Zariadenie pri pílení neprítlačajte príliš silno, ani nevychylujte. Pracujte rovnomerne, rýchlosť posúvania prispôbte optimálne podľa daného typu materiálu.
- Rezanie materiálu vykonávajte v rovine.
- Materiály s veľkými rozmermi je počas rezania potrebné podpierať na niekoľkých podperných bodoch. Podperné body by sa mali nachádzať v blízkosti línie rezania a na konci materiálu.
- Materiál s malými rozmermi pripevňujte do zveráka alebo pomocou svoriek k stolu. Vďaka tomu bude zaistená väčšia stabilita a presnosť počas rezania.

Rezanie kameňa, keramických materiálov

- Používajte diamantové kotúče.
- Pracujte v dobre ventilovanej miestnosti, používajte masku proti prachu.

Brúsenie

- Počas brúsenia je potrebné nastaviť brúsny kotúč pod uhlom 30 + 40 stupňov k obrábanému povrchu. Zariadenie pritláčajte k povrchu so strednou silou tak, aby sa spracovávaný prvok príliš nenahrieval a na povrchu nevznikali drážky alebo iné nerovnosti.
- Brúsenie je vždy potrebné začať tak, aby sa kotúč dotýkal materiálu.
- Na brúsenie nepoužívať kotúče určené na rezanie.
- Materiál určený na brúsenie pripevniť do zveráka alebo pomocou svoriek k stolu.
- Na brúsenie používať brúsne kotúče, lamelové kotúče, kotúče z netkaného rúna alebo miskové kefy.
- Dodržiavajte prípustnú rýchlosť otáčok/obvodovú rýchlosť uvedenú na etikete brúsneho nástroja.

10. Priebežná údržba

⚠ POZOR Všetky údržbové činnosti musia byť vykonávané len vtedy, keď je zástrčka vyťiahnutá zo zásuvky.

Pred každým zapnutím:

- Skontrolujte stav napájacieho kábla.
- Skontrolujte či ventilačné otvory motora nie sú zakryté alebo znečistené. V prípade potreby vyčistite zariadenie pomocou stlačeného vzduchu.

Po každom použití:

- Počkajte, kým sa kotúč samostatne zastaví.

• Odpojte zástrčku zo zásuvky, aby ste sa vyhli náhodnému zapnutiu tretími osobami.

• Pravidelne utierajte plášť mäkkou handričkou.

• Vyhybajte sa tomu, aby sa v zariadení hromadil prach, čistite ventilačné otvory stlačeným vzduchom.

Skladovanie

Po ukončenej práci je potrebné vyčistené zariadenie uchovávať na mieste, ktoré je mimo dosahu detí.

11. Náhradné diely a príslušenstvo

Ak si chcete kúpiť náhradné diely a príslušenstvo, tak sa prosím obráťte na servis Dedra Exim. Kontaktné údaje nájdete na 1. strane tohto návodu.

Pri objednávaní náhradných dielov uveďte prosím sériové číslo nachádzajúce sa na typovom štítku spolu s číslom dielu z montážneho výkresu.

Počas trvania záruky sa oprava vykonáva na základe podmienok uvedených v záručnom liste. Reklamovaný produkt odovzdajte na opravu v mieste nákupu (predávajúci je povinný prijať reklamovaný produkt), odošlite do najbližšieho servisného strediska k miestu bydliska (zoznam servisov nájdete na stránkach www.dedra.pl), alebo odošlite do centrálného servisu Dedra Exim. Prosím, aby ste priložili vyplnený záručný list. Po skončení záručnej doby opravy vykonáva centrálny servis. Poškodený produkt musí byť odoslaný do servisu (náklady na dodanie hradí používateľ).

12. Samostatné odstraňovanie porúch

⚠ POZOR Pred začatím samostatného odstránenia porúch, odpojte zariadenie od zdroja napájania.

Problém	Príčina	Riešenie
Zariadenie nefunguje	Napájací kábel je zle pripojený	Zatlačte zástrčku hlbšie do zásuvky, skontrolujte napájací kábel.
	Napájací kábel je poškodený	V prípade, ak zistíte, že napájací kábel je poškodený, odovzdajte zariadenie do servisu.
	Napájací kábel je poškodený	Skontrolujte napätie v zásuvke pomocou skrutkovača s indikátorom. Skontrolujte, či poistka prestala fungovať.
	Poškodený vypínač	Odovzdajte zariadenie do servisu.
	Motor nemá žiadnu moc, ťažko sa zapína.	Použitie kľe – odovzdať do servisu.

13. Kompletizácia zariadenia

1. Uholvá brúska – 1, 2. Kryt kotúča (na brúsenie) – 1, 3. Kľúč – 1, 4. Rukoväť – 1

14. Informácie pre užívateľov k likvidácii elektrických alebo elektronických zariadení (tykajúce sa domácností)



Symbol uvedený na výrobkoch alebo v sprievodnej dokumentácii označuje, že chybné elektrické alebo elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak potrebujete zlikvidovať, opätovne použiť alebo zhodnotiť komponenty, správne je odovzdať ich na špecializovanom zbernom mieste, kde ich prijímú bezplatne. Informácie o umiestnení zberných miest pre použité zariadenia poskytujú miestne orgány, napr. na svojich webových stránkach.

Správnu likvidáciu zariadenia je možné šetriť cenné zdroje a zabrániť negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí a komponentov v zariadení.

Za nesprávnu likvidáciu odpadu hrozia sankcie podľa príslušných miestnych predpisov.

Používatelia v krajinách EÚ: Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, obráťte sa na najbližšie predajné miesto alebo na svojho dodávateľa, ktorý vám poskytne ďalšie informácie.

Likvidácia v krajinách mimo Európskej únie: Tento symbol sa vzťahuje len na krajiny Európskej únie. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, obráťte sa na miestne úrady alebo predajcu, ktorý vám poskytne informácie o správnom spôsobe likvidácie.

Záručný list

na

Uholvá brúska

Katalógové č.: DED7938 Číslo šarže:

(ďalej len Výrobok)

Dátum nákupu výrobku:

Pečiatka predajcu

Dátum a podpis predajcu:

Vyhlasenie Užívateľa:

Potvrdzujem, že som bol oboznámený so záručnými podmienkami, ako aj s následkami nedodržavania pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v užívateľskej príručke a v záručnom liste. Záručné podmienky sú mi známe, čo potvrdzujem vlastnoručným podpisom:

Maitinimo įtampa [V]	230~
Maitinimo dažnis [Hz]	50
Nominali galia [W]	950
Apsaugos laipsnis	IP20
Apsaugos klasė	II
Sukimosi greitis [min-1]	12 000
Diskinio pjūklų skersmuo [mm]	125
Angos skersmuo [mm]	22,2
Išorinis sriegis	M14
Triukšmo sklaidimas:	
Garso slėgio lygis LpA [dB (A)]	89
Matavimo neapibrėžtis KpA [dB (A)]	3
Garso galios lygis LwA [dB (A)]	100
Matavimo neapibrėžtis KwA [dB (A)]	3
Rankenoje matuojamas vibracijos lygis ah, ID [m / s ²]	7,03
Matavimo neapibrėžtis K [m / s ²]	1,5

Informacija apie virpesius ir triukšmą

Virpesių bendra vertė a_h o taip pat matavimo neapibrėžtis, nustatyta pagal normą EN 60745-1 i pateikta lentelėje.

Triukšmo sklaidimas buvo nustatytas pagal EN 60745-1, vertės pateikiamos aukščiau lentelėje.

⚠ DEMESIO Triukšmas gali privesti prie klausos pažeidimo, darbo metu visada reikia naudoti klausos apsaugos priemones!

Triukšmas gali privesti prie klausos pažeidimo, darbo metu visada reikia naudoti klausos apsaugos priemones!

Deklaruojama bendra vertė: virpesių buvo sumatuota pagal standartinę matavimo metodą ir gali būti panaudojama vieno su kitu įtaisų palyginimui. Pateiktas virpesių palyginimas gali būti panaudojamas pirminei /virpesių grėsmės vertinimui.

Virpesių virpesių lygis realaus įtaiso naudojimo metu, gali skirtis nuo deklaruojamų verčių, priklausomai nuo darbinio įrankių panaudojimo būdo, ypatingai nuo naudojamo įrankio rūšies, o taip pat nuo priemonių, saugančių operatorių naudojimo būtinumo. Kad tiksliai nustatyti grėsmę realiose naudojimo sąlygose, reikia atsižvelgti į visas operacinio ciklo dalis, į kurias taip pat įeina laikotarpiai, kuomet įtaisas yra išjungtas arba įjungtas, bet nėra naudojamas darbu.

6. Paruošimas darbui

⚠ DEMESIO Aprašyti žemiau nurodyti veiksmus reikia atlikti išėjus iš lizdo kištuką.

⚠ DEMESIO Papildomos rankenos montavimas

- Įsukite rankeną į vieną iš 2 angų įrenginio galvutėje (priklausomai nuo planuojamų darbų) pagal A pav., 6.1; 6.2; 6.3.
- Visus darbus su įrenginiu atlikite su papildoma rankena, pritvirtinta prie įrenginio.

Disko apsaugos reguliavimas ir montavimas

- Disko gaubtą (3, A pav.) uždėkite ant prietaiso tokiu būdu, kad gaubto raištį su išsiūsiusiais sąlyčio spraudžiais pataipinti į pjovimo prietaiso galvutės korpuse.
- Nustatykite disko gaubtą pasirinktoje pozicijoje.
- Užtraukite tvirtinimo svertą.

Disko gaubto reguliavimą atliekame atvirkštine tvarka negu montażas.

⚠ DEMESIO Disko gaubtą nustatykite tokioje padėtyje, kad kibirkštys nekristų naudotojo kryptimi.

Aksesuarų montavimas

⚠ DEMESIO Maksimalus sukimosi greitis darbinio antgalio turi būti didesnis arba lygus kaip prietaiso be apkrovos greitis.

Disko montavimas

- Užblokuokite veleną mygtuku (A, 1 pav.)
- Atsukite prispaudimo žiedą (A, 4.1 pav.) su pridėtu raktu (B, 49 pav.)
- Uždėkite diską (atitinkamą apdorojamai medžiagai pagal disko gamintojo nuorodas)
- Prisukite prispaudimo žiedą su raktu (A, 4.2 pav.)
- Atleiskite veleno blokadą.

⚠ DEMESIO Veleno mygtuką spauskite, vien tik tuomet, kuomet neveikia velenas.

⚠ DEMESIO Nenaudokite redukcinių diskų elementų montavimo metu. Deimantinių pjovimo diskų montavimo metu reikia būti atsargiems, kad pažymėta ant disko sukimosi kryptis, atitiktų sukimosi kryptį prietaiso galvutėje.

Deimantinių ar pjovimo diskų atveju, kurių storis mažiau negu 3 mm, prispaudimo žiedą reikia apsukti ir prisukti plokščiu paviršiumi disko pusėje.

Įrankių su sriegine anga montavimas

- Užblokuokite veleną mygtuku (A, 1 pav.)
- Atsukite prispaudimo žiedą (A, 4.1 pav.) su pridėtu raktu (B, 49 pav.)
- Atsukite esantį darbinį įrankį, jei yra sumontuotas,
- Nuimkite vidinį varžinį žiedą,
- Užsukite ant išorinės jungės įrankį su sriegine anga, užblokuokite veleno mygtuką, pritraukite raktu.

Išmontavimą atlikite atvirkščiai kaip montavimą.

⚠ DEMESIO Šlifavimo velenas turi būti visiškai įsuktas į įrankio korpusą. Prietaiso stovė montavimas

Priimtinas yra prietaiso naudojimas tam skirtame stovė, su tinkamu sumontavimo sąlyga pagal montavimo instrukciją esančia stovė.

7. Jungimas į tinklą

Prieš prietaiso prie elektros srovės prijungimo reikia įsitikinti, ar maitinimo įtampa atitinka vertėms pateiktoms prietaiso vardinėje lentelėje.

Maitinimo instaliacija turėtų būti atlikta pagal esminius reikalavimus, susijusius su elektros instaliacija ir pildyti saugaus naudojimo reikalavimus. Maitinimo laido

minimalaus skersmens, o taip pat nominalios saugiklio vertės priklausomai nuo prietaiso galios yra pateikti žemiau nurodytoje lentelėje:

Prietaiso galia [W]	Minimalus laido skersmuo [mm ²]	Minimali C tipo saugiklio vertė [A]
700÷1400	1	10

Visas elektros instaliacijos jungtis gali įrengti tik reikiamą kvalifikaciją turintis elektrikas. Atveju, kai naudosite prailgintuvus, reikia atkreipti dėmesį, kad gyslos skersmuo nebūtų mažesnis negu reikalaujama (žr. Lentelė). Elektros laidą reikia išdėstyti tokiu būdu, kad darbo metu negrėstų perpvovimas. Negalima naudoti pažeistų prailgintuvų. Periodiškai patikrinti maitinimo laido techninį stovį. Netraukti už maitinimo laido.

8. Prietaiso įjungimas

⚠ DEMESIO Prieš prietaiso įjungimą reikia būtinai atlikti veiksmus, aprašytus „Paruošimas darbui“ skyriuje

Kad pradėti darbą su prietaisu, laikykite jį abiejose rankose.

- Įspauskite jungiklio mygtuko galinę dalį (A, 2 pav.).
- Perstumkite jungiklio mygtuką prietaiso galvutės kryptimi (A, 5.1).
- Jungiklis bus užblokuotas įjungtoje pozicijoje.
- ŠlifuoKLIS pradės darbą.
- Kad išjungti prietaisą įspauskite jungiklio mygtuko galinę dalį (A, 5.2 pav.).
- Jungiklis grįš į padėtį išjungtas.

⚠ DEMESIO Visada atlikite testus prieš darbo pradžią ir po kiekvieno darbinio antgalio pakeitimo. Patikrinkite ar aksesuarai yra geros būklės, tinkamai sumontuoti ir gali laisvai sukis. Testą atlikite mažiausiai per 30 sekundžių. Nenaudokite pažeistų, neapvalių arba virpančių aksesuarų.

Prietaisas turi jungiklį su žemos įtampos išjungikliu. Nutrūkus maitinimui, prietaisas automatiškai neįsijungs, kai vėl atsiras įtampa. Norėdami juos paleisti, atleiskite jungiklio mygtuką ir vėl įjunkite.

9. Prietaiso naudojimas

Įjungtus prietaisą reikia palaukti, kol prietaisas pasieks maksimalų sukimosi greitį. Naudokite asmeninės apsaugos priemones, tokias kaip akiniai, ausų apsauga, o taip pat apsauginės priemonės, tokios kaip apsauginės pirštinės, chalatas ir darbinė avalynė.

Pjaustymas

Pjaunant kampiniu šlifuoKLiu, visuomet reikia naudoti pjovimo apsaugą.

- Pjaustymą visada pradėkite neliečiant disku medžiagos. Pjaustymo operacijos metu uždėkite ant prietaiso gaubtą, skirtą pjovimui. Šios gaubto nėra prietaiso rinkinyje.
- Pjaustymo metu stipriai nespauskite prietaiso, nekreipkite. Dirbkite su tolygiu, optimaliai pritaikytu prie nustatytos rūšies medžiagos stūmokliu.
- Medžiagos pjaustymą atlikite tiesioje linijoje.
- Didelių gabaritų medžiagos pjaustymo metu atremkite keliose atrėmimo punktuose. Atramos punktai turėtų būti pjaustymo linijoje ir medžiagos gale.
- Mažų gabaritų medžiagą tvirtinkite laikiklyje arba su stalo gnybtų pagalba. Tai užtikrins didesnę stabilumą ir pjaustymo tikslumą.

Akmens, keraminių medžiagų pjaustymas

- Naudokite deimantinius diskus.
- Dirbkite gerai ventiliuojamoje patalpoje, dėvėkite nuo dulkių apsaugančią kaukę.

Šlifavimas

- Šlifavimo metu, šlifavimo diską nustatykite 30 + 40 laipsnių apdorojamo paviršiaus kampų. Prietaisą prie paviršiaus spauskite su vidutiniška jėga, tokiu būdu, kad apdorojama medžiaga neįkaistų, ir ant paviršiaus neatsirastų įdubimai arba kiti nelygumai.
- Pjaustymą visada pradėkite neliečiant disku medžiagos.
- Nenaudokite šlifavimui diskų skirtų pjaustymui.
- Šlifuoti skirtą medžiagą tvirtinkite laikiklyje arba su stalo gnybtų pagalba.
- Šlifavimui naudokite šlifavimo diskus, sluoksniuotus diskus, diskus iš pluošto arba šepetėlius.
- Laikykites priimtinių sukimosi greičių, nurodytų šlifavimo įrankio etiketėje.

10. Einamieji naudojimo veiksmai

⚠ DEMESIO Visus naudojimo veiksmus reikia atlikti išėjus iš lizdo kištuką.

Prieš kiekvieną paleidimą:

- Patikrinkite maitinimo laido stovį.
- Patikrinkite ar variklio ventiliacijos angos nėra uždengtos arba užterštos. Esant būtinybei perpūskite prietaisą su suspaustu oru.

Po kiekvieno panaudojimo:

- Palaukite ar diskas sustos savaime.
- Išimkite kištuką iš lizdo, kad išvengtų atsitiktinio įjungimo neįgaliojant asmenų.
- Reguliariai valykite korpusą minkštu skudurėliu.
- Venkite dulkių kaupimosi prietaise, perpūskite vėdinimo angas suspaustu oru.

Laikymas

Po darbo užbaigimo išvalytą prietaisą laikykite, apsaugotoje nuo vaikų vietoje.

11. Pakeičiamos dalys ir priedai

Kad pirkti atsargines dalis ir aksesuarus reikia susisiekti su Dedra Exim servisu. Kontaktiniai duomenys duomenys yra 1 instrukcijos puslapyje.

Atsarginių dalių užsakymo metu prašome pateikti serijos numerį, patalpintą vardinėje lentelėje, o taip pat dalies išmontavimo piešinio numerį.

Garantinio laikotarpio galiojimo metu taisymai yra atliekami pagal taisykles pateikiamas garantijos lape. Reklamuojamą produktą prašome pateikti taisymui pirkimo vietoje (pardavėjas įsipareigoja priimti reklamuojamą produktą), nusiųsti į servisą esantį arčiausiai gyvenamosios vietos (servisų skaičius www.dedra.pl) arba siųsti į Dedra Exim centrinį servisą. Maloniai prašome pridėti garantinę kortelę.

Pasibaigus garantijos laikotarpiui taisyms atlieka centrinis servisas. Pažeistą produktą reikia siųsti į servisą (siuntimo išlaidas padengia vartotojas).

12. Savarankiškas defektų pašalinimas

⚠️ DĖMESIO! Prieš pradėdami savarankišką defektų pašalinimą, reikia išjungti prietaisą iš elektros maitinimo.

Problema	Priežastis	Sprendimai
Prietaisas neveikia	Maitinimo laidas yra blogai prijungtas	Įspausti giliau kištuką į lizdą, patikrinti maitinimo laidą.
	Pažeistas maitinimo laidas	Esant maitinimo laido pažeidimui perduoti prietaisą į servisą.
	Lizde nėra įtampos	Patikrinti įtampą lizde su tikrinimo prietaisu. Patikrinti ar nesuveikė saugiklis.
	Pažeistas jungiklis.	Atiduoti įrenginį į servisą
	Variklis neturi galios, sunkiai užsiveda.	Sunaudoti šepetėliai - atiduoti į servisą.

13. Prietaiso elementai

1. Kampinis šlifukoilis – 1, 2. Disko apsauginis gaubtas (šlifavimui) –1, 3. Raktas – 1, 4. Rankena -1

14. Informacija naudotojams apie sunaudotos įrangos utilizavimą (taikoma naudojant butyje)



Ant gaminių arba pridedamuose dokumentuose nurodytas simbolis rodo, kad sugedusios elektros ar elektroninės įrangos negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Jei norite atsikratyti, pakartotinai panaudoti ar utilizuoti komponentus, teisinga juos nuvežti į specializuotą surinkimo punktą, kur jie bus priimti nemokamai. Informaciją apie naudotos įrangos surinkimo vietas teikia vietos valdžios institucijos, pvz., savo interneto svetainėse. Teisingas produkto utilizavimas padeda išsaugoti gamtos išteklius ir išvengti neigiamų padarinių žmonių sveikatai ir aplinkai, galinčių atsirasti dėl produkto esančių potencialiai pavojingų medžiagų, mišinių ir sudedamųjų dalių. Už netinkamą atliekų šalinimą gresia baudos pagal atitinkamus vietos teisės aktus. ES šalių naudotojai: Jei norite išmesti elektros ar elektroninę įrangą, kreipkitės į artimiausią prekybos vietą arba tiekėją, kuris jums suteiks daugiau informacijos. Šalinimas ne Europos Sąjungos šalyse: Šis simbolis taikomas tik Europos Sąjungos šalims. Jei norite išmesti šį gaminį, kreipkitės į vietos valdžios institucijas arba pardavėją dėl tinkamo šalinimo būdo.

Garantinis lapas

na

Kampinis šlifukoilis

Katalogo Nr: DED7938 Partijos numeris:

(toliau – Produktas)

Produkto pirkimo data:

Pardavėjo antspaudas

Pardavėjo parašas ir data:

Vartotojo pareiškimas:

Patvirtinu, kad buvau informuotas apie garantijos sąlygas ir taisyklių, išvardytų Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape, nepaisymo pasekmes. Šios garantijos sąlygos yra man žinomos, ką patvirtinu savo parašu:

.....
data ir vieta vartotojo parašas

I. Atsakomybė už Produktą:

- Garantijos suteikėjas – „DEDRA EXIM“ Sp. z o.o. su būstine adresu: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvas, KRS 0000062517, Varšuvos apylinkės teismas, Valstybinio teismo registro XIV ūkinis skyrius, Mokesčiu mokėtojo kodas 527-020-49-33, Įstatinis kapitalas: 100 980,00 PLN.
- Šiame garantiniame lape nurodytomis sąlygomis Garantijos suteikėjas suteikia garantiją Produktui iš Garantijos suteikėjo asortimento.
- Garantijos pagrindu atsakomybė yra priimama tik už defektus, esančius Produkte jo išdavimo Vartotojui metu.
- Garantijos pagrindu Vartotojas gauna teisę nemokamai suremontuoti Produktą, jei defektas buvo aptiktas garantijos galiojimo metu. Apie Produkto remonto būdą (remonto atlikimo metodą) sprendžia Garantijos suteikėjas. Jei Garantijos suteikėjas nusprendė, kad remontas yra neįmanomas, Garantijos suteikėjas pasiūlo sau teisę pakeisti elementą su defektu arba visą Produktą kitu, veikiančiu teisingai, sumažinti Produkto kainą arba anuliuoti sutartį.
- Vartotojo, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, atveju Garantijos suteikėjo atsakomybė dėl kompensacijos, susijusi su šia garantija ir (arba) jos sudarymu ir vykdymu, nepriklausomai nuo formos, yra apribota iki maksimaliai Produkto su defektu vertės.

II. Garantijos laikotarpis

Produkto elementai, kuriems veikia garantija	Garantinės apsaugos trukmė
Kampinis šlifukoilis	36 mėnesius nuo prekės įsigijimo datos, nurodytos šioje garantinėje kortelėje

III. Naudojimosi garantija sąlygos

- Vartotojas privalo pateikti užpildytą Produkto Garantinį lapą ir Produkto pirkimą patvirtinantį dokumentą (pvz. kasos čekis, sąskaita-faktūra ir pan.). Tam, kad pretenzijos nagrinėjimo procesas vyktų sklandžiai, rekomenduojama, kad Vartotojas kartu su Produktu perduotų visus elementus, nurodytus „Komplektacijos sąraše“, esančiame Naudojimo instrukcijoje.
- Vartotojas privalo laikytis Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape nurodytų rekomendacijų..
- Garantija galioja tik Lenkijos Respublikos ir ES teritorijoje.
- Garantija neapima Produkto defektų, atsiradusių dėl to, kad:
 - Vartotojas nesilaikė sąlygų, nurodytų Naudojimo instrukcijoje, ypač susijusių su teisingu naudojimu, priežiūra ir valymu;
 - Vartotojas naudojo priežiūros ar valymo priemones, neatitinkančias sąlygas nurodytas Naudojimo instrukcijoje;
 - Vartotojas netinkamai sandėliavo ir transportavo Produktą;
 - Vartotojas savarankiškai keitė ir (arba) modifikavo Produktą, negavęs Garantijos suteikėjo sutikimo;
 - Vartotojas naudojo Produkte eksploatacines medžiagas, neatitinkančias Naudojimo instrukcijos sąlygų
- Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei:
 - Vartotojas pašalino, pakeitė arba sugadino serijos numerius, datas ir informacines lenteles;
 - Vartotojas pažeidė plombas arba ant jų matosi Vartotojo veiksmų pėdsakai.
- Dėmesio! Veiksmus, susijusius su kasdieniu Produkto aptarnavimu, nurodytu pvz. Naudojimo instrukcijoje, Vartotojas atlieka pats ir savo sąskaita.

IV. Pretenzijos pateikimo procedūra:

- Pastebėjus, kad Produktas veikia neteisingai, prieš pateikiant pretenziją, reikia įsitikinti, kad visi veiksmai, aprašyti Naudojimo instrukcijoje, buvo atlikti teisingai.
 - Pretenziją rekomenduojama pateikti nedelsiant, geriausiai per 7 dienas nuo Produkto defekto aptikimo. Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei nepateikia pretenzijos per 7 dienas.
 - Pretenziją galima pateikti pvz. Produkto pirkimo punkte, garantiniame servise arba raštu adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvas.
 - Vartotojas gali pateikti pretenziją, pasinaudodamas blanku, kuris yra internetinėje svetainėje: www.dedra.pl (Pretenzijos garantiniame laikotarpyje pateikimo forma).
 - Garantinių servisų atskirose šalyse adresai yra nurodyti svetainėje: www.dedra.pl. Jei konkrečioje šalyje nebūtų garantinio serviso, pretenzijas dėl garantijos rekomenduojama siųsti adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvas, Lenkija.
 - Mając Dėl Vartotojo saugumo draudžiama naudoti Produktą su defektais.
 - Dėmesio!!! Produkto su defektais naudojimas kelia pavojų Vartotojo sveikatai ir gyvybei.
 - Veiksmai, susiję su garantija, bus atlikti per 14 darbo dienų skaičiuojant nuo Produkto, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, pristatymo dienos.
 - Prieš pristatant Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, rekomenduojama jį nuvalyti. Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, reikia kruopščiai supakuoti, kad jis būtų apsaugotas nuo pažeidimų transporto metu – rekomenduojama pristatyti produktą originalioje pakuotėje.
 - Garantijos laikotarpis yra pratęsiamas tiek, kiek Vartotojas negalėjo juo naudotis dėl garantijos apimto defekto.
- Gwarranty Ši garantija neriboja, neišskiria bei nesustabdo Vartotojo teisių dėl parduotos prekės neatitikimo arba prekės defekto.

duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, informuojame, kad

- Formoje pateiktų jūsų asmens duomenų valdytojas yra DEDRA-EXIM sp. z o.o., kurios registruota buveinė yra Pruszkowe, 3 Maja g. 8, 05-800 Pruszkow (toliau: "Administratorius").
- Jūsų duomenys bus tvarkomi tik siekiant atlikti prietaiso garantijos procedūrą pagal Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punktą (toliau: "BDAR") Duomenys teikiami savanoriškai, tačiau jie būtini garantijos procedūrai
- Jūsų duomenys bus tvarkomi garantijos procedūros vykdymo nagrinėjimo laikotarpiu ir archyvavimo tikslais, jei pririktų apsiginti nuo galimų pretenzijų Administratoriui, bet ne ilgiau nei iki tol, kol joms įvyks senaties terminas.
- Jūsų duomenys gali būti atskleisti tik tiems subjektams, kurie tvarko duomenis duomenų administratoriaus vardu pagal rašytinę asmens duomenų tvarkymo pavedimo sutartį, teikiančią: technines paslaugas, hosting'o ar interneto svetainės priežiūros paslaugas, IT paslaugas, kurjerių paslaugas. Administratoriaus tiekėjai privalo užtikrinti duomenų saugumą ir laikytis galiojančių teisės aktų reikalavimų, susijusių su asmens duomenų apsauga, ir negali naudoti patiktų asmens duomenų kitais nei sutartyje su Administratoriumi nurodytais tikslais.
- Jūsų duomenys nebus tvarkomi automatizuotomis priemonėmis, įskaitant profilavimą, ir nebus perduodami trečiajai šaliai / tarptautinei organizacijai.
- Bet kuriuo metu turite teisę susipažinti su savo duomenų turiniu ir teisę ištaisyti, ištrinti, apriboti duomenų tvarkymą, teisę į duomenų perkėlimumą, teisę prieštarauti bet kuriuo metu.
- Visais klausimais, susijusiais su administratoriaus atliekamu jūsų asmens duomenų tvarkymu, galite kreiptis šiuo el. pašto adresu: daneosobowe@dedra.pl;
- Turite teisę pateikti skundą tinkamai duomenų apsaugos institucijai;

LV Satura rādītājs

- Attēli un zīmējumi
- Ierīces apraksts
- Ierīces pielietojums
- Lietošanas ierobežojumi
- Tehniskie dati
- Sagatavošana darbībai

7. Pieslēgšana tīklam
 8. Ierīces ieslēgšana
 9. Ierīces lietošana
 10. Tekošas tehniskas apkopes darbības
 11. Rezerves daļas un piederumi
 12. Patstāvīga avāriju novēršana
 13. Ierīces komplektācija
 14. Informācija lietotājiem par elektrisku un elektronisku iekārtu likvidēšanu
 15. Garantijas karte
- Originālās instrukcijas tulkojums**

Atbilstības deklarācija ir pievienota instrukcijai kā atsevišķs dokuments. Atbilstības deklarācijas neesamības gadījumā sazinieties ar uzņēmumu Dedra Exim Sp. z o.o. Vispārīgie drošības noteikumi ir pievienoti instrukcijai kā atsevišķa brošūra.

BRĪDINĀJUMS. Izlasiet visus brīdinājumus, kas apzīmēti ar simbolu, un visas instrukcijas.

Zemāk norādīto brīdinājumu un drošības norādījumu neievērošana var kļūt par elektrošoka, ugunsgrēka vai smagu traumu iemeslu.

Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākajai lietošanai.

2. Ierīces apraksts

Zīm. A: 1. Vārpstas blokāde, 2. Galvenais rokturis 3. Bloķējama slēdža poga, 4. Papildu rokturis, 5. Asmens aizsargs

3. Ierīces pielietojums

Ierīce ir paredzēta dažādu materiālu slīpēšanai un griešanai (atkarībā no izmantotiem piederumiem) bez ūdens izmantošanas.

Pieļaujama iekārtas izmantošanu remonta-būvniecības darbos, remonta rūpnīcās, amatieru darbos, ja vienlaikus būs ievēroti lietošanas nosacījumi un pieļaujama darba apstākļi, noteikti lietošanas instrukcijā.

4. Lietošanas ierobežojumi

Ierīci var lietot tikai atbilstoši tālāk sniegtajiem „Pieļaujamiem darba apstākļiem”. Leņķa slīpmašīnu nedrīkst izmantot koka slīpēšanai un citu materiālu pulēšanai. Patvaļīgas izmaiņas mehāniskajā un elektriskajā uzbūvē, visādas modifikācijas, apkalpošanas darbības, kas nav aprakstītas instrukcijā, tiek uzskatītas par nelikumīgām un noved pie tūlītējās garantijas tiesību zaudēšanas un atbilstības deklarācijas spēka zaudēšanas.

Ierīces lietošana, kas neatbilst pielietojumam vai lietošanas instrukcijai, noved pie tūlītējās garantijas tiesību zaudēšanas.

Pieļaujamie darba apstākļi

Ierīci var lietot tikai slēgtās telpās, ar pareizi strādājošu ventilāciju. Sargāt no mitruma un sala.

5. Tehniskie dati

Ierīces modelis	DED7938
Barošanas spriegums [V]	230~
Barošanas frekvence [Hz]	50
Nominālā jauda [W]	950
Drošības līmenis	IP20
Aizsardzības klase	II
Rotācijas ātrums [min ⁻¹]	12 000
Ripzāģa diametrs [mm]	125
Urbuma diametrs [mm]	22,2
Ārējā vītne	M14
Trokšņa emisija:	
Skaņas spiediena līmenis LpA [dB (A)]	89
Mērījumu nenoteiktība KpA [dB (A)]	3
Skaņas jaudas līmenis LwA [dB (A)]	100
Mērījumu nenoteiktība KWA [dB (A)]	3
Rokturī izmērīts vibrācijas līmenis ah, ID [m / s ²]	7,03
Mērījumu nenoteiktība K [m / s ²]	1,5

Informācijas par vibrācijām un troksni

Kopējā vibrāciju vērtība ah un mērījuma neprecizitāte ir noteikta atbilstoši standartam EN 60745-1 un norādīta tabulā.

Trokšņa emisija ir noteikta atbilstoši EN 60745-1, vērtības ir norādītas iepriekš tabulā.

UZMANĪBU Troksnis **nav** novērtēts pie dzirdes bojāšanas. Darba laikā vienmēr lietojiet dzirdes aizsardzības līdzekļus!

Deklarētā kopējā vibrāciju emisijas vērtība ir izmērīta, izmantojot standarta testa metodi, un var tikt izmantota, lai salīdzinātu vienu ierīci ar otru. Norādītais vibrāciju līmenis var tikt izmantots arī pakļautības vibrāciju iedarbībai iepriekšējai novērtēšanai. Vibrāciju līmenis faktiskās ierīces lietošanas laikā var atšķirties no deklarētajām vērtībām atkarībā no darba instrumentu izmantošanas veida, jo īpaši no apstrādājama priekšmeta veida un nepieciešamības noteikt līdzekļus, kuru mērķis ir nodrošināt lietotāja aizsardzību. Lai precīzi novērtētu iedarbību faktiskajos lietošanas apstākļos, ir jāņem vērā visas darbības cikla daļas, kas aptver arī periodus, kad ierīce ir izslēgta vai ir ieslēgta, bet netiek izmantota darbam.

6. Sagatavošana darbībai

UZMANĪBU Veicot visas darbības, kontaktdakšai ir jābūt atslēgtai un kontaktligzdas.

Papildu roktura uzstādīšana

- Ieskrūvējiet rokturi vienā no 2 atverēm ierīces galvā (atkarībā no plānotā darba) saskaņā ar A, 6.1. attēlu; 6,2; 6,3.
- Visus darbus ar ierīci veiciet ar ierīci pievienoto papildu rokturi.

Slīpdiska pārsega uzstādīšana un regulēšana

- Uzlieciet slīpdiska pārsegu (att. A, 3) uz ierīces tā, lai pārsega skava ar izvīrztu kontaktcilni ieieta izgriezumā uz ierīces galvas korpusa.
 - Uzstādiet slīpdiska pārsegu vēlamajā pozīcijā.
 - Pievelciet stiprināšanas sviru.
- Slīpdiska pārsegu regulēšana tiek veikta apgriezta secībā attiecībā uz tā uzstādīšanu.

UZMANĪBU Uzstādiet slīpdiska pārsegu tādā pozīcijā, lai dzirksteles nelidotu lietotāja virzienā.

Piederumu uzstādīšana

UZMANĪBU Darba uzgaļa maksimālajam griešanas ātrumam ir jābūt augstākam vai vienādam ar ierīces griešanās ātrumu bez slodzes.

Slīpdiska uzstādīšana

- Bloķējiet vārpstu ar pogu (att. A, 1).
- Atskrūvējiet piespiedējgredzenu (att. A, 4.1), izmantojot atslēgu, kas ietilpst komplektā (att. B, 49).
- Uzlieciet slīpdisku (kas atbilst atstrādājamam materiālam atbilstoši slīpdiska ražotāja norādījumiem).
- Pieskrūvējiet piespiedējgredzenu, izmantojot atslēgu (att. A, 4.2).
- Atlaidiet vārpstas bloķētāju.

UZMANĪBU Nospiediet vārpstas bloķētāja pogu, tikai ja vārpsta nekustās.

UZMANĪBU Neizmantojiet redukcijas elementus slīpdisku uzstādīšanai. Uzstādot dimanta griezējdisku, pievērsiet uzmanību tam, lai tā griešanās virziens atbilstu griešanās virzienam uz ierīces galvas.

Dimanta disku vai griezējdisku ar biežumu, kas zemāks par 3 mm, gadījumā apgrieziet piespiedējgredzenu un pieskrūvējiet to ar plakano virsmu diska pusē.

Instrumentu ar vītņotu caurumu uzstādīšana

- Bloķējiet vārpstu ar pogu (att. A, 1).
 - Atskrūvējiet piespiedējgredzenu (att. A, 4.1), izmantojot atslēgu, kas ietilpst komplektā (att. B, 49).
 - Atskrūvējiet darba instrumentu, ja tas ir uzstādīts.
 - Noņemiet iekšējo balstgredzenu.
 - Uzskrūvējiet instrumentu ar vītņotu caurumu uz ārējo atloku, bloķējiet vārpstas pogu, pievelciet to ar atslēgu.
- Demontāžu veiciet apgriezta secībā attiecībā uz uzstādīšanu.

UZMANĪBU Slīpmašīnas vārpstai ir jābūt pilnībā ieskrūvētai instrumenta korpusā.

Ierīces uzstādīšana statīvā

Iespējams lietot ierīci, kas uzstādīta uz speciāli šim mērķim paredzētajā statīva, ar nosacījumu, ka tā ir pareizi uzstādīta atbilstoši uzstādīšanas instrukcijai, kas pievienota statīvam.

7. Pieslēgšana tīklam

Pirms ierīces pieslēgšanas elektrības avotam pārliecinieties, ka barošanas spriegums atbilst nominālajai vērtībai, kas norādīta datu plāksnītē.

Barošanas sistēmai ir jābūt izpildītai atbilstoši pamatprasībām attiecībā uz elektriskajām sistēmām un jāatbilst lietošanas drošības prasībām. Barošanas kabeļa minimālā šķērsriezums un nominālās drošinātāja vērtības parametri atkarībā no ierīces jaudas ir norādīti tālāk sniegtajā tabulā:

Ierīces jauda [W]	Vada minimālais šķērsriezums [mm ²]	C tipa drošinātāja minimālā vērtība [A]
700÷1400	1	10

Sistēma ir jāizpilda elektrīķim ar atbilstošu kvalifikāciju. Izmantojot pagarinātājus pievērsiet uzmanību tam, lai dzīslas šķērsriezums nebūtu mazāks par tabulā norādīto. Novietojiet elektrisko kabeli tā, lai darbības laikā tas nebūtu pakļauts pārgriešanas riskam. Neizmantojiet bojātus pagarinātājus.

Periodiski pārbaudiet barošanas kabeļa tehnisko stāvokli. Nevelciet aiz barošanas kabeļa.

8. Ierīces ieslēgšana

UZMANĪBU Pirms ierīces iedarbināšanas ir obligāti jāveic darbības, kas aprakstītas nodaļā “Sagatavošana darbībai”.

Lai sāktu lietot ierīci, turiet to ar abām rokām.

- Nospiediet slēdža pogas aizmugurējo daļu (att. A, 2).
- Pārbīdīet slēdža pogu ierīces galvas virzienā (att. A, 5.1).
- Slēdzis tiek bloķēts pozīcijā “ieslēgts”.
- Slīpmašīna sāk darboties.
- Lai izslēgtu ierīci, nospiediet slēdža pogas aizmugurējo daļu (att. A, 5.2).
- Slēdzis atgriežas pozīcijā “izslēgts”.

UZMANĪBU Vienmēr veiciet testu pirms darba sākšanas un pēc darba uzgaļa nomainīšanas. Pārliecinieties, ka piederumi ir labā stāvoklī un pareizi uzstādīti un ka tie var brīvi griezties. Veiciet testu vismaz 30 sekundes. Nelietojiet bojātus, neapļaus vai vibrējošus piederumus.

Ierīcei ir slēdzis, kas aprīkots ar zemsprieguma atbrīvošanu. Strāvas padeves pārtraukuma gadījumā ierīce netiek automātiski restartēta, kad tiek atjaunots spriegums. Lai tos palaistu, atlaidiet slēdža pogu un ieslēdziet to vēlreiz.

9. Ierīces lietošana

Pēc ierīces iedarbināšanas pagaidiet, līdz tā sasniedz maksimālo griešanās ātrumu. Lietojiet individuālās aizsardzības līdzekļus tādus kā aizsargbrilles,

aizsargaustiņas, kā arī aizsargapriekojumu tādu kā aizsargcimdi, priekšauts un darba apavi.

Griešana

UZMANĪBU Griešanai ar leņķa slīpmašīnu vienmēr lietot griešanas segumu.

- Griešanu vienmēr uzsāciet, nepieskaroties asmenim materiālam. Griešanas operācijai uzlieciet uz ierīci segumu, kas paredzēts griešanai. Segums neatrodas ierīces komplektācijā.
- Griežot, nespiediet ierīci pārāk spēcīgi, nesašķiebiet to. Strādājiet ar vienmērīgu, optimāli pielāgotu konkrētām materiāla veidam kustību.
- Veiciet materiāla griešanu taisnā līnijā.
- Griešanas laikā atbalstiet materiālus ar lieliem gabarītiem dažos punktos. Atbalsta punktiem ir jāatrodas griezuma līnijas tuvumā un materiāla galā.
- Materiālus ar maziem izmēriem nostipriniet skrūvspīlēs vai pie galda, izmantojot spīles. Tas nodrošina augstāku stabilitāti un griešanas precizitāti.

Akmens, keramisko materiālu griešana

- Izmantojiet dimanta diskus.
- Strādājiet labi vēdināmā telpā. Lietojiet putekļu masku.

Slīpēšana

- Veicot slīpēšanu, uzstādiat slīpdisku zem 30–40 grādu leņķa attiecībā uz apstrādājamo virsmu. Piespiediet ierīci ar mērenu spēku tā, lai apstrādājamais priekšmets pārmerīgi neuzkārstu un uz virsmas nerastos rievas vai citi nelīdzenumi.
- Vienmēr sāciet slīpēšanu, nepieskaroties materiālam ar slīpdisku.
- Neizmantojiet slīpēšanai diskus, kas paredzēti griešanai.
- Nostipriniet slīpēšanai paredzēto materiālu skrūvspīlēs vai pie galda, izmantojot spīles.
- Slīpēšanai izmantojiet slīpdiskus, lapīņu diskus un abrazīvā neaustā auduma vai slīpēšanas birstes.
- Ievērojiet pieļaujamos griešanās/aploces ātrumu, kas norādīts uz slīpinstrumenta etiķetes.

10. Tekošas tehniskas apkopes darbības

UZMANĪBU Veicot visas apkalpošanas darbības, kontaktdakšai ir jābūt atslēgtai no kontaktlīdzdas

Pirms katras iedarbināšanas reizes

- Pārbaudiet barošanas kabeļa stāvokli.
- Pārlicinieties, ka dzinēja ventilācijas atveres nav aizsegtas vai netīras. Ja nepieciešams, izpūstiet ierīci ar saspiesto gaisu.

Pēc katras lietošanas reizes

- Pagaidiet, līdz disks apstājas.
- Izvelciet kontaktdakšu no kontaktlīdzdas, lai izvairītos no ierīces nejuaušas ieslēgšanas apkārtējo personu darbību rezultātā.
- Regulāri tīriet korpusu ar mīkstu lupatīņu.
- Izvairieties no putekļu uzkrāšanās ierīces iekšā, izpūstiet ventilācijas atveres ar saspiesto gaisu.

Uzglabāšana

Pēc darba pabeigšanas uzglabājiet ierīci vietā, kas aizsargāta no bērnu piekļuves.

11. Rezerves daļas un piederumi

Lai iegādātos rezerves daļas un piederumus, sazinieties ar uzņēmuma Dedra Exim servisa centru. Kontakinformācija ir atrodamā instrukcijas 1. lapā. Pasūtīt rezerves daļas, norādi datu plāksnītē norādīto partijas numuru un daļas numuru no kopsalikuma rasējuma. Garantijas periodā remontti tiek veikti saskaņā ar noteikumiem, kas norādīti garantijas kartē. Ierīce, uz kuru attiecas reklamācija, ir jānodod remontam iegādes vietā (pārdevējam tā ir jāpieņem), jānodod servisa centrā, kas atrodas vistuvāk dzīvesvietai (servisa centru saraksts ir pieejams tīmekļa vietnē www.dedra.pl), vai jānosūta uzņēmuma *Dedra Exim* galvenajā servisa centrā. Pievienojiet ierīcei aizpildīto garantijas karti. Pēc garantijas perioda remontus veic galvenais servisa centrs. Nosūtiet ierīci servisa centrā (sūtījuma izmaksas sedz lietotājs).

12. Patstāvīga avāriju novēršana

UZMANĪBU Pirms patstāvīgas avāriju novēršanas sākšanas, atslēdziet ierīci no barošanas avota.

Problēma	Iemesls	Risinājums
Ierīce nedarbojas.	Barošanas kabelis ir nepareizi pieslēgts.	Iespiediet kontaktdakšu dziļāk kontaktlīdzdā, pārbaudiet barošanas kabeli.
	Barošanas kabelis ir bojāts.	Ja ir konstatēts barošanas kabeļa bojājums, nododiet ierīci servisa centrā.
	Kontaktlīdzdā nav sprieguma.	Pārbaudiet spriegumu kontaktlīdzdā ar testerī. Pārlicinieties, ka nav iedarbojies drošinātājs.
	Bojāts slēdzis.	Nododiet ierīci servisa centrā.
	Dzinējam nav jaudas, tas sāk darboties ar grūtībām.	Nodilušas sukuks — nododiet ierīci servisa centrā.

13. Ierīces komplektācija

1. Stūra slīpmašīna – 1, 2. Diska (slīpēšanas) pārsegs – 1, 3. Atslēga – 1, 4. Rokturism – 1

14. Informācija lietotājiem par nolietotas elektroierīces utilizāciju (mājsaimniecības vajadzībām)



Simbols, kas redzams uz izstrādājumiem vai pievienotajā dokumentācijā, norāda, ka bojātas elektriskās vai elektroniskās iekārtas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Ja vēlaties atbrīvoties no sastāvdaļām, atkārtoti izmantot vai reģenerēt, pareizi ir nogādāt tās specializētā savākšanas punktā, kur tās tiks pieņemtas bez maksas. Informāciju par lietotu iekārtu savākšanas punktu atrašanās vietu sniedz vietējās iestādes, piemēram, savas tīmekļa vietnēs.

savākšanas punktā, kur tās tiks pieņemtas bez maksas. Informāciju par lietotu iekārtu savākšanas punktu atrašanās vietu sniedz vietējās iestādes, piemēram, savas tīmekļa vietnēs.

Pareiza produkta utilizācija palīdz saglabāt dabas resursus un izvairīties no negatīvas ietekmes uz cilvēku veselību un vidi, kas var rasties produkta sastāvā esošo potenciāli bīstamo vielu, maisījumu un sastāvdaļu dēļ.

Par nepareizu atkritumu apglabāšanu draud sodi saskaņā ar attiecīgajiem vietējiem noteikumiem.

Lietotāji ES valstīs: Ja nepieciešams atbrīvoties no elektriskām vai elektroniskām iekārtām, sazinieties ar tuvāko tirdzniecības vietu vai savu piegādātāju, kas jums sniegs papildu informāciju.

apglabāšana valstīs ārpus Eiropas Savienības: Šis simbols attiecas tikai uz Eiropas Savienības valstīm. Ja vēlaties šo izstrādājumu izmest, sazinieties ar vietējām iestādēm vai izplatītāju, lai noskaidrotu pareizo utilizācijas metodi.

Garantijas talons

uz

Stūra slīpmašīna

Kataloga Nr: DED7938 Partijas numurs:.....

(turpmāk saukts **Produkts**)

Produkta iegādes datums:

Pārdevēja zīmogs

Datums un pārdevēja paraksts:

Lietotāja apliecinājums:

Ar šo apliecinu, ka saņēmu informāciju par garantijas nosacījumiem, kā arī par Lietošanas instrukcijas un Garantijas talona norādījumu neievērošanas sekām. Garantijas nosacījumi ir man zināmi, ko apliecinu ar savu rokraksta parakstu:

.....

datums un vieta

.....

Lietotāja paraksts

I. Atbildība par Produktu

1. 3. Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija, reģistrācijas numurs KRS 0000062517, Varšavas Rajona Tiesa Varšavā, Valsts tiesas reģistra XIV. Saimnieciskā nodaļa, NMR kods (NIP) 527-020-49-33, Pamatkapitāls: 100 980,00 PLN.

2. Saskaņā ar noteikumiem, minētiem šajā Garantijas talonā, Garants piešķir garantiju Produktam, kuru izplata Garants.

3. Garantijas atbildība attiecas tikai uz defektus, izraisītu pēc iemesliem, esošiem Produkta Lietotājam nodošanas laikā.

4. Sakarā ar garantiju Lietotājam ir tiesības prasīt bezmaksas uzlabot Produktu, ja defekts tiks konstatēts garantijas laikā. Produkta uzlabošanas veids (remonta izdarīšanas metode) ir atkarīgs no Garanta uzskata. Gadījumā, kad Garants konstatēs, ka remonts nav iespējams, Garantam ir tiesības mainīt bojātu elementu vai visu Produktu uz brīvu no defektiem, samazināt Produkta cenu vai atteikties no līguma.

5. Attiecībā uz Lietotājam, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, Garanta kompensācijas atbildība par zaudējumiem, savienotiem ar garantiju un/vai sakarā ar noslēgšanu un izpildīšanu, neatkarīgi no tiesiskām attiecībām, ir ierobežota tikai līdz nekvālitatīva Produkta vērtībai.

II. Garantijas laiks

Produkta elementi, apņēmi ar garantiju	Garantijas aizsardzības laiks
Stūra slīpmašīna	36 mēneši no Preces iegādes datuma, kas norādīts šajā garantijas kartē

III. Garantijas lietošanas nosacījumi

1. Aizpildīts Lietotāja Produkta Garantijas talons ar Lietotāja dokumentu, apliecinot Produktu iegādi, piem. kases kvīts, faktūrrēķins utt. Efektīvas reklamācijas realizācijai ieteicams, lai Lietotājs nodotu kopā ar reklamētu Produktu visus elementus, minētus Produkta "Komplektācija" Lietošanas instrukcijas daļā.

2. Lietošanas Instrukcijas un Garantijas talona norādījumu ievērošana.

3. Garantija ir derīga tikai Polijas Republikas un ES teritorijā.

4. Garantija neapņem Produkta defektus, ierosinātus, starp citiem, sekojošos gadījumos:

a. Lietotājs neievēro Lietošanas instrukcijas noteikumus, sevišķi pareizas ekspluatācijas, konservācijas un tīrīšanas jomā;

b. Lietotājs lieto tīrīšanas vai konservācijas līdzekļus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem;

c. Lietotājs neattiecīgi glabā un transportē Produktu;

d. Lietotājs patstāvīgi izdara Produkta izmaiņas un/var pārveidojumus, bez saskaņošanas ar Garantu;

e. Lietotājs lieto Produktā ekspluatācijas materiālus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem.

5. Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, kurā, Lietotāja darbības rezultātā:

- tika likvidēti, mainīti vai bojāti sērijas numuri, datu apzīmējumi vai nominālas tabuliņas;

- tika bojātas vai mainītas plomabas.

6. Uzmanību! Darbību, savienotu ar Produkta ikdienas apkalpošanu, ja izriet no Lietošanas instrukcijas, Lietotājs veic patstāvīgi un pēc savām izmaksām.

IV. Reklamācijas procedūra

1. Produkta nepareizas darbības konstatēšanas gadījumā, pirms reklamācijas paziņošanas, Lietotājam ir pienākums pārbaudīt, vai visa darbība, tostarp aprakstīta Lietošanas instrukcija, tika pareizi veikta.
2. Reklamācijas paziņojumu ieteicams sniegt nekavējoties, vislabāk 7 dienu laikā no Produkta defekta konstatēšanas dienas. Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktu, ja nesniegs reklamācijas paziņojumu 7 dienu laikā.
3. Reklamācijas paziņojums var būt sniegts, starp citiem, Produkta iegādes vietā, garantijas servisa vai rakstiski uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija.
4. Lietotājs var arī sniegt reklamācijas paziņojumu, izmantojot formulāru, pieejamu mājaslapā www.dedra.pl. („Reklamācijas paziņošanas formulārs garantijas ietvaros”).
5. Servisa adreses atsevišķām valstīm atrodas mājaslapā www.dedra.pl. Gadījumā, kad attiecīgajā valstī nav garantijas servisa, reklamācijas paziņojumi jābūt sniegti uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polija).
6. Ņemot vērā Lietotāja drošību, bojāta Produkta lietošana ir aizliegta.
7. Uzmanību!!! Bojāta Produkta lietošana ir bīstama Lietotāja veselībai un dzīvei.
8. Garantijas pienākums tiks izpildīts 14 darba dienu laikā, skaitot no dienas, kad Lietotājs piegādās bojātu Produktu
9. Pirms bojāta Produkta nodošanas reklamācijai ieteicam to notīrīt. Rekomendējam rūpīgi pasargāt reklamētu Produktu no bojājumiem transportēšanas laikā (ieteicama Produkta piegāde oriģinālā iepakojumā).
10. Garantijas laiks tiek pagarināts uz laiku, kurā, sakarā ar Produkta defektu, apņemtu ar garantiju, Lietotājs nevarēja to lietot. Garantija neizslēdz, neierobežo un neapņemt Lietotāja tiesību, kas izriet no atbildības par pārdota produkta neatbilstību likumam.

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 27. aprīļa Regulas (ES) 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK 13. panta 1. un 2. punktu, informējam jūs, ka.

1. Jūsu veidlapā norādītu personas datu pārziņis ir DEDRA-EXIM sp. z o.o., ar juridisko adresi Pruškova, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (tālāk: "Pārziņis").
2. Jūsu dati tiks apstrādāti tikai, lai veiktu ierīces garantijas procedūru saskaņā ar Vispārīgo datu aizsardzības noteikumu (turpmāk tekstā: "VDAR") 6. panta 1. daļas b. burtu. Datu sniegšana ir brīvprātīga, bet nepieciešama garantijas procedūras veikšanai.
3. Jūsu dati tiks apstrādāti garantijas procedūras izskatīšanas laikā un arhivēšanas nolūkos gadījumā, ja būs nepieciešams aizstāvēties pret jebkādam pretenzijām pret Pārziņi, ne ilgāk kā līdz to termiņa beigām.
4. Jūsu datus drīkst izpaust tikai personām, kuras apstrādā datus pārziņim, pamatojoties uz rakstisku līgumu par personas datu apstrādes uzticēšanu, cita starpā subjektiem, kas nodrošina: tehniskā dienesta pakalpojumus, hostingu vai vietnes apkopi, IT pakalpojumus, kurjeru pakalpojumus. Pārziņa piegādājumiem ir pienākums nodrošināt datu drošību un ievērot piemērojamo likumu prasības, kas saistītas ar personas datu aizsardzību, un viņi nedrīkst izmantot uzticētos personas datus citiem mērķiem, nevis tiem, kas noteikti līgumā ar Pārziņi.
5. Jūsu dati netiks apstrādāti automatizēti, tostarp profilēšanas veidā, un tie netiks nosūtīti uz trešo valsti / starptautisku organizāciju.
6. Jums ir tiesības jebkurā laikā piekļūt saviem datiem un labot, dzēst, ierobežot apstrādi, tiesības pārsūtīt datus, tiesības iesniegt iebildumus, jebkurā brīdī.
7. Visos jautājumos, kas saistīti ar jūsu personas datu apstrādi, ko veic Pārziņis, varat sazināties ar šo e-pasta adresi: daneosobowe@dedra.pl.
8. Jums ir tiesības iesniegt sūdzību iestādei, kas ir atbildīga par personas datu aizsardzību.

HU Tartalomjegyzék

1. Képek és ábrák
2. A készülék leírása
3. A készülék rendeltetésszerű használata
4. A használat korlátozása
5. Műszaki adatok
6. Felkészülés a munkára
7. Csatlakozás a hálózathoz
8. A készülék bekapcsolása
9. A készülék használata
10. Folyamatos karbantartás
11. Alkatrészek és tartozékok
12. Önhibaelhárítás
13. A készülék kompletizálása
14. Információ a felhasználóknak az elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanításáról
15. Jótállási kártya

Traducerea instructiunii originale

A megfelelősi nyilatkozatot külön dokumentumként csatolták az utasításhoz. A megfelelősi nyilatkozat hiányában lépjen kapcsolatba a Dedra Exim Kft. Céggel. Az általános biztonsági feltételeket külön útmutatásként csatolták az utasításokhoz.

FIGYELEM Szimbólummal jelölt összes FIGYELMEZTETÉST és az utasításokkal.

Az alábbi figyelmeztetések és biztonsági utasítások be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat.

Tartsa a figyelmeztetéseket és utasításokat jövőli használatára.

2. A készülék leírása

A ábra: 1. Orsóreteszelés, 2. Fő fogantyú 3. Zárható kapcsológomb, 4. Kiegészítő fogantyú, 5. Pengevédő

3. A készülék rendeltetésszerű használata

A készüléket különféle anyagok (a használt tartozékoktól függően) víz nélküli csiszolására és darabolására tervezték

Megengedett a berendezés használata felújítási-építési munkákhoz, javítóműhelyekben, amatőr munkákhoz, a használati útmutatóban leírt használati feltételek és megengedett munka körülmények betartásával.

4. A használat korlátozása

A készülék csak az alábbi „megengedett munkaviszonyoknak” megfelelően használható. A sarokcsiszoló nem használható fa csiszolására vagy más anyagok polírozására. A mechanikai és elektromos szerkezetek jogosulttan megváltoztatása, minden olyan módosítás, karbantartási tevékenység, amelyet a felhasználói kézikönyv nem írja le, jogellenesnek minősül, és a garanciajogokat azonnal érvénytelenítheti, a megfelelőségi nyilatkozat pedig válik érvénytelenné. A helytelen, vagy az üzemeltetési utasításnak nem megfelelő használat okoz azonnali garancia elvesztését.

Megengedett munkaviszonyok
A gép kizárólagosan jól működő szellőztetéssel rendelkező zárt térben használható. Nedvesség és fagy ellen kell védeni.

5. Műszaki adatok

Készülék modell	DED7938
Tápfeszültség [V]	230~
Tápfrekvencia [Hz]	50
Névleges teljesítmény [W]	950
Védettségi	IP20
Védelmi osztály	II
Fordulatszám [min-1]	12 000
Körfűrész átmérője [mm]	125
Lyuk átmérője [mm]	22,2
Külső menet	M14
Zajkibocsátás:	
Hangnyomás szint LpA [dB (A)]	89
KpA mérési bizonytalanság [dB (A)]	3
Hangteljesítmény szint LwA [dB (A)]	100
KwA mérési bizonytalanság [dB (A)]	3
A fogantyún mért rezgés szintje, ID [m / s ²]	7,03
K [m / s ²] mérési bizonytalanság	1,5

Információ a rezgésről és a zajról

A rezgések ah értékét és a mérési bizonytalanságát a EN 60745-1 szabvány szerint határoztak meg és a táblázatban adták meg.

A zajkibocsátást a EN 60745-1, szerint határoztak meg, az értékeket a fenti táblázatban adják meg.

FIGYELEM A zaj károsíthatja a hallást, munka közben mindig használjon hallásvédőt!

A bejelentett teljes rezgés értékét egy szabványos vizsgálati módszerrel mérik, és egy eszköz egy másik eszközzel összehasonlítására használható. A rezgés is használható a rezgés expozíció előzetes értékelésére.

A rezgés szintje a készülék tényleges használata során eltérhet a bejelentett értékektől, attól függően, hogy milyen módon használják a munkaeszközöket, különösen a munkadarab típusáról és a kezelő védelme érdekében szükséges intézkedések meghatározásáról. Ahhoz, hogy az expozíciót a valós használati körülmények között pontosan meg lehessen becsülni, figyelembe kell venni a működési ciklus minden részét, ideértve azokat az időszakokat is, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy be van kapcsolva, de pont nem használják a munkához.

6. Felkészülés a munkára

FIGYELEM Minden műveletet csak akkor végezze el, ha a dugó ki van húzva a konnektorból.

A kiegészítő markolat rögzítése

- Csavarja be a fogantyút a készülék fején található 2 furat egyikébe (a tervezett munkától függően) az A, 6.1. ábra szerint; 6,2; 6,3.
- Végezzen minden munkát a készülékkel a készülékhez rögzített kiegészítő fogantyúval.

A pengevédő összeszerelése és beállítása

- Helyezze a pengefedeleket (A., 3. ábra) a készülékre úgy, hogy a kiálló kiálló kiemelkedéssel ellátott borítószalag az eszközfej házában kivágásába kerüljön.
 - Állítsa a pengevédőt a kívánt helyzetbe.
 - Húzza meg a szorítókat.
- A pengevédőt a szereléshez fordított sorrendben kell beállítani.

FIGYELEM Állítsa be a pengevédőt úgy, hogy a szikra ne essen a kezelő irányába.

Tartozékok beszerelése

A munkavég maximális fordulatszámának legalább terhelés nélküli eszköznek kell lennie, vagy azzal egyenlőnek kell lennie.

Tárcsa összeszerelése

- Rögzítse az orsót a gombbal (A1 ábra)
- Csavarja le a nyomóglyűrűt (A 4.1 ábra) a mellékelt csavarkulccsal (B 49 ábra).
- Helyezze be a pengét (a feldolgozó anyaghoz megfelelő a tárcsa gyártója által ajánlottak szerint)
- Csavarozza fel a nyomóglyűrűt egy csavarkulccsal (A 4.2 ábra).
- Oldja fel az orsózárát

FIGYELEM Csak akkor nyomja meg az orsózár gombot, amikor az orsó áll

FIGYELEM A tárcsák felszerelésekor ne használjon redukáló elemeket. A gyémántvágó tárcsa felszerelésekor ügyeljen arra, hogy a tárcsán megjelölt forgásirány megegyezzen a készülék fején lévő forgásiránnyal.

3 mm-nél kisebb vastaságú vágótárcsa esetén vagy gyémánt- tárcsa esetén a nyomógyűrűt fordítsa meg és csavarja fel a tárcsa oldalán egy sima felülettel.

Csavarozott lyukkal ellátott szerszám szerelése

- Rögzítse az orsót a gombbal (A 1 ábra)
 - Csavarja le a nyomógyűrűt (A 4.1 ábra) a mellékelt csavarkulccsal (B 49 ábra).
 - Csavarja le a meglévő szerszámot, ha van,
 - Távolítsa el a belső nyomógyűrűt,
 - Csavarja be a szerszámot a menetes lyukkal a külső karimára, rögzítse az orsógombot, húzza meg egy csavarkulccsal.
- Szerelje szét fordított sorrendben a szereléshez.

FIGYELEM A csiszolóorsót teljesen be kell csavarni a szerszám testébe.

Az eszköz felszerelése az állványra

A készüléket dedikált állványon lehet használni, feltéve, hogy az megfelelően van felszerelve, az állványra vonatkozó szerelési utasításoknak megfelelően

7. Csatlakozás a hálózathoz

Mielőtt csatlakoztatná a készüléket egy áramforráshoz, győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megegyezik az adattáblán feltüntetett értékkel.

Az áramellátó berendezés az elektromos berendezésekre vonatkozó alapvető követelményeknek megfelelően kell hogy legyen végezve, és meg kell felelnie a használatbiztonság követelményeinek. A tápkábel minimális keresztmetszetének paraméterei és a biztosíték névleges értéke az eszköz teljesítményétől függően az alábbi táblázatban található:

A berendezés teljesítménye [W]	Minimális vezeték-átmérő méret [mm ²]	Minimális C típusú biztosíték [A]
700+1400	1	10

A telepítést szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie. Hosszabbító kábelek használata esetén győződjön meg arról, hogy a vezeték keresztmetszete nem kisebb, mint a szükséges (lásd a táblázatot). Helyezze el az elektromos kábelt úgy, hogy az ne érje a vágás munka során. Ne használjon sérült hosszabbító kábeleket. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel műszaki állapotát. Ne húzza ki a tápkábelt.

8. A készülék bekapcsolása

FIGYELEM A készülék üzembe helyezése előtt feltétlenül a "Felkészülés a munkára" fejezetben leírt műveleteket végezze el.

Az eszköz használatának megkezdéséhez mindkét kezét fogja meg.

- Nyomja meg a bekapcsológomb hátulját (A 2 ábra).
- Csúsztassa a főkapcsolót a készülék feje felé (A 5.1).
- A kapcsoló be van kapcsolva.
- A daráló elkezd működni.
- A készülék kikapcsolásához nyomja meg a bekapcsológomb hátulját (A 5.2 ábra).
- A kapcsoló visszatér kikapcsolt helyzetbe.

FIGYELEM A munka megkezdése előtt és a munkahegy minden egyes cseréje után mindig végezzen próbát. Ellenőrizze, hogy a kiegészítők jó állapotban vannak, megfelelően vannak felszerelve és szabadon forognak-e. Végezzen legalább 30 másodpercig a tesztet. Ne használjon sérült, kerek vagy rezgő kiegészítőket.

A készülék feszültségcsökkenési kioldóval ellátott kapcsolóval rendelkezik. Áramkimaradás esetén a készülék nem kapcsol be automatikusan, amikor a feszültség újra megjelenik. Az indításhoz engedje el a kapcsoló gombot, majd kapcsolja be újra.

9. A készülék használata

Az eszköz indítása után várjon, amíg az eszköz eléri a maximális sebességet. Használjon személyi védőeszközöket, például védőszemüveget, fülvédőt, valamint védőfelszerelést, például kesztyűt, kötényt és munkacipőt.

Vágás

FIGYELEM A sarokköszörűvel történő vágás esetén mindig használja a vágáshoz való burkolatot.

- A vágást mindig úgy kezdje el, hogy a tárcsát ne érintse az anyaghoz. A vágási művelethez helyezze fel a vágáshoz tervezett tárcsaburkolatot. Ez a burkolat nem képezi a készülék alapfelszereltségéhez.
- A vágás során ne nyomja túl erősen a készüléket, ne fordítsa el. Dolgozzon egyenletes, az anyagtípusához optimálisan illeszkedő előtolással.
- Vágja le az anyagot egyenes vonalban.
- Támassza meg a terjedelmes anyagokat, ha több támaszpontnál vág. A támaszpontoknak a vágóvonal közelében és az anyag végén kell lenniük.
- Rögzítse a kisméretű anyagokat egy csappal vagy szorítókkal az asztalhoz. Ez biztosítja a darabolás nagyobb stabilitását és pontosságát.

Kő, kerámia anyagok vágása

- Használjon gyémánt tárcsákat.
- Jól szellőző helyiségben dolgozzon, viseljen porvédő maszkot.

Csiszolás

- Csiszoláskor állítsa a köszörűkorongot 30–40 fokos szögbe a megmunkálandó felülettel szemben. Nyomja meg a gépet a felülethez közepes erővel, hogy a munkadarab ne melegsik túl sokkal, és a felületen ne legyen hornyok vagy egyéb egyenetlenségek.
- Mindig kezdje el a csiszolást, anélkül hogy megérintette az anyagot a tárcsával.
- Csiszoláshoz ne használjon vágótárcsát.

- Rögzítse a csiszolni kívánt anyagot egy csavarral vagy az asztalon lévő szorítókkal.
- A csiszoláshoz használjon csiszolókorongokat, számyrtárcsákat, nemszött korongokat vagy tompakeféket.
- Vegye figyelembe a csiszolószerszám címkéjén feltüntetett sebességet / kerületi sebességeket.

10. Folyamatos karbantartás

FIGYELEM Minden műveletet csak akkor végezze el, ha a dugó ki van húzva a konnektorból.

Minden indulás előtt:

- Ellenőrizze a tápkábel állapotát.
- Ellenőrizze, hogy a motor szellőzőnyílásainak nincs-e akadálya vagy szennyeződése. Ha szükséges, fújja a készüléket sűrített levegővel.

Minden használat után:

- Várja meg, amíg a penge automatikusan leáll.
- Távolítsa el a dugót a konnektorból, hogy elkerülje az illetéktelen személyek véletlen bekapcsolását.
- Rendszeresen törölje le a kabinet puha ruhával.
- Kerülje a por felhalmozódását a készülékbe, fújja ki a szellőzőréseket sűrített levegővel.

Tárolás

Munka után a tisztított készüléket gyermekektől védett helyen tárolja.

11. Alkatrészek és kiegészítők

A pótalkatrészek és tartozékok beszerzése érdekében forduljon a Dedra Exim szervizhez. Az elérhetőségek megtalálhatók a kézikönyv első oldalán.

Pótalkatrészek rendelésekor, kérjük, jelezze az adattáblán található a rész tételszámát és alkatrészszámát a szerelési rajzból.

A jótállási időszak alatt a javításokat a jótállási kártyában meghatározott feltételek szerint végzik. Kérjük, küldje el a hirdített terméket javításra a vásárlás helyén (az eladó köteles elfogadni a bejelentett terméket), küldje el a legközelebbi lakóhelyre (weboldalak listája a www.dedra.pl címen), vagy küldje el a Dedra Exim központi szolgálatának. Kérjük, csatolja a kitöltött garanciális kártyát. A jótállási idő után a javítást a központi szolgálat végzi. A sérült terméket a szervizhez kell küldeni (a szállítási költségeket a felhasználó fedezi).

12. Önhibaelhárítás

FIGYELEM Az önjavítás megkísérlése előtt húzza ki a készüléket az áramforrásról.

Probléma	Ok	Megoldás
Az eszköz nem működik	A tápkábel rosszul van csatlakoztatva	Nyomja a dugót mélyebben a konnektorbá, ellenőrizze a tápkábelt
	A tápkábel sérült	Ha a tápkábel sérült, vigye a készüléket a szervizközpontba
	A dugaljban nincs feszültség	Ellenőrizze a szonda feszültségét az aljzaton. Ellenőrizze, hogy a biztosíték kioldott-e
	Sérült kapcsoló	Visszaadja a készüléket szervizhez
	A motornak nincs hatalma, nehézséggel indul	Használt kefék - vigye a szervizbe.

13. A készülék kompletizálása

1. DED7938 sarokcsiszológép – 1, 2. Korong védőburkolat (csiszolóhoz) – 1, 3. Kulcs – 1, 4. Markolat - 1

14. Információ a felhasználóknak az elektromos élelektronikus berendezések hulladékkezeléséről (háztartásokra vonatkozó tájékoztatás)



A termékeken vagy a kísérő dokumentáción feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy a hibás elektromos vagy elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ha az alkatrészeket meg kell semmisíteni, újra kell használni vagy hasznosítani kell, a helyes megoldás az, ha elviszi őket egy erre szakosodott gyűjtőhelyre, ahol ingyenesen átveszik őket. A használt berendezések gyűjtőhelyeiről a helyi hatóságok adnak tájékoztatást, például a honlapjukon.

A berendezés megfelelő ártalmatlanítása lehetővé teszi az értékes erőforrások megőrzését és az egészségre és környezetre gyakorolt azon negatív hatások elkerülését, amelyek a készülékben lévő veszélyes anyagok, keverékek és összetevők esetleges jelenlétéből adódnak. A helytelen hulladékártalmatlanítás a vonatkozó helyi előírások szerint büntetés veszélyével jár.

Az uniós országok felhasználói: Ha elektromos vagy elektronikus berendezéseket kell ártalmatlanítani, kérjük, forduljon a legközelebbi értékesítési ponthoz vagy a szállítóhoz, akik további tájékoztatást tudnak adni.

Az Európai Unión kívüli országokban történő ártalmatlanítás: Ez a szimbólum csak az Európai Unió országaira vonatkozik. Ha a terméket el kívánja dobni, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a kereskedőhöz a helyes ártalmatlanítási módszerrel kapcsolatban.

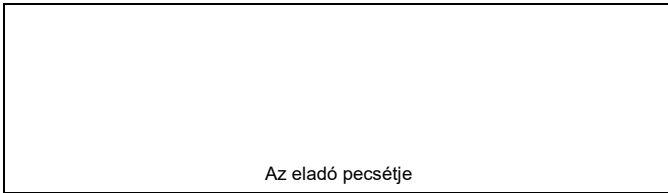
Garanciajegy

Sarokcsiszológép

Katalógusszám: DED7938 Gyártási tétel száma:

(a továbbiakban: **Termék**)

A termék vásárlásának dátuma:



Az eladó pecsétje

Dátum és az eladó aláírása:

A felhasználó nyilatkozata:

Igazolom, hogy tájékoztatásra kerültem a garanciális feltételekről, valamint a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyben leírt utasítások be nem tartásából eredő következményekről. A jelen garanciális feltételekkel megismerkedtem, amit aláírással igazolok:

.....
kelt és helye a Felhasználó aláírása

I. A termékért felelős

- Kezes** - DEDRA EXIM sp. z o.o., székhelye Pruszków, címe: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Varsó fővárosi Körzeti Bíróság Varsóban; az Országos Bírósági Nyilvántartás XIII Gazdasági Osztálya, adószáma: 527-020-49-33, törzstőke: 100 980.00 zł.
- A jelen Garanciajegyben meghatározott feltételekkel a Kezes garanciát nyújt a Kezes forgalmazásából származó Termékre.
- A garanciából eredő felelősség kizárólagosan a Termékben a Felhasználónak való átadás pillanatában rejlő hibákra vonatkozik.
- A garancia címén a Felhasználó jogosult a Termék díjmentes megjavítására, amennyiben a hiba a garanciális időszak során keltenek. A Termék megjavításának módja (a javítás módszere) a Kezes döntésétől függ. Amennyiben a Kezes megállapítása szerint ni lehetőség a megjavításra, a Kezes fenntartja magának a jogot a hibás alkatrészt vagy az egész Termék hibátlanra cseréléséhez, a Termék árának csökkentéséhez, vagy a szerződéstől történő elálláshoz.
- Azzal a Felhasználóval szemben, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, a Kezes jelen garanciából eredő és/vagy a garancia megkötésével és teljesítésével kapcsolatos kártérítési felelőssége, a jogi címtől függetlenül, a hibás Termék értékének összegére korlátozódik.

II. Garanciális időszak:

A garanciával rendelkező alkatrészek	A garanciális védelem időtartama
Sarokcsiszológép	A jelen jótállási jegyben feltüntetett Termék vásárlásától számított 36 hónapig

III. A garancia alkalmazásának feltételei

- A Felhasználó felmutatja a Termék kitöltött Garanciajegyét és valószínűsíti a Termék vásárlásának körülményeit, pl. felmutatva a pénztár blokkot, számlát, stb. A reklamáció hatékony lebonyolításának érdekében ajánlott, hogy a Felhasználó a reklamált Termékkel együtt adja át a Kezelési útmutatóban leírt készlet tartalmát.
- A Felhasználó betartja a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyben feltüntetett utasításokat.
- A garancia csak a Magyar Köztársaság és az EU területén érvényes.
- A garancia nem terjed ki a Termék következő okokból keletkező meghibásodásaira:
a) A Felhasználó nem tartotta be a Kezelési útmutatóban meghatározott, különösen a megfelelő használatra, karbantartásra és tisztításra vonatkozó feltételeket; A Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő tisztító és karbantartó szereket alkalmazott;
b) A Felhasználó nem megfelelő módon tárolja és szállítja a Terméket;
c) A Felhasználó önállóan, a Kezessel való egyeztetés nélkül módosította és/vagy átalakította a Terméket;
d) A Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő üzemeltetési anyagokat használt a Termékhez.
- Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha a Termékben:
- a szériaszámok, dátum jelölések és a típuscímkek a Felhasználó által eltávolításra, kicserélésre vagy megrongálásra kerültek
- a plombák a Felhasználó által megrongálásra kerültek, vagy a Felhasználó beavatkozásának nyomait viselik.
- Figyelem! A Termék mindennapos kezelésével kapcsolatos, többek között a Kezelési útmutatóból eredő műveleteket a Felhasználó saját hatáskörébe és saját költségére végzi el

IV. Reklamációs eljárás

- A Termék helytelen működésének észrevételekor, a reklamáció bejelentése előtt ellenőrizze, hogy a Kezelési útmutatóban meghatározott valamennyi művelet a megfelelő módon került végrehajtásra.
- Ajánlott a reklamációt haladéktalanul bejelenteni, a legjobb a Termék hibája észrevételétől számított 7 napon belül. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha nem jelenti be 7 napon belül a reklamációt.
- A reklamációs bejelentés megtehető a Termék vásárlásának helyén, a garanciális szervizben, vagy írásban az alábbi címen: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
- A Felhasználó a reklamációt a www.dedra.pl weboldalon található űrlap segítségével jelentheti be. („Garanciális reklamáció bejelentési űrlap”).
- Az egyes országok szerviz címei a www.dedra.pl weboldalon elérhetőek. Amennyiben az adott országban nincs garanciális szerviz, a reklamációs

bejelentést ajánljuk a következő címre küldeni: DEDRA-EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Lengyelország).

- A Felhasználó biztonságára való tekintettel a hibás Termék használata tilos.
- Figyelem!!! A hibás Termék veszélyes a Felhasználó egészségére és életére.
- A garanciából eredő kötelezettségek ellátására a reklamált Terméknek a Felhasználó általi leadásának napjától számított 14 munkanapon belül kerül sor.
- A terméket reklamációra küldése előtt ajánlott megtisztítani. Ajánlott a reklamált terméket gondosan bebiztosítani a szállítási károk elkerülése érdekében (ajánlott a reklamált Terméket az eredeti csomagolásban elküldeni).
- A garanciális időszak meghosszabbításra kerül azzal az idővel, mely alatt a Felhasználó a Termék meghibásodásából eredően nem tudta az használni. A garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a Felhasználó eladott termékek hibáira vonatkozó kezességi szabályokból eredő jogait.

A természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet 13. cikkének (1) és (2) bekezdésével összhangban tájékoztatjuk Önt, hogy

- Az űrlapon megadott személyes adatainak Adminisztrátora a Pruszków-i székhelyű DEDRA-EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (továbbiakban: „Adminisztrátor”).
- Az Ön adatait kizárólag a készülékre vonatkozó garanciális eljárás lefolytatása céljából dolgozzuk fel az általános adatvédelmi rendelet (a továbbiakban: "GDPR") 6. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összhangban Az adatszolgáltatás önkéntes, de a garanciális eljárás lefolytatásához szükséges.
- Az Ön adatait a garanciális eljárás lefolytatásának megfontolásának időtartama alatt, valamint archiválási céllal kezeljük, amennyiben az Adminisztrátorral szembeni esetleges követelésekkel szemben szükséges védekezni, de legfeljebb azok elévüléseig.
- Az Ön adatait csak olyan szervezetek számára adható ki, amelyek az Adminisztrátor nevében, a személyes adatok feldolgozására vonatkozó írásbeli megbízási szerződés alapján adatokat kezelnek, és többek között technikai szolgáltatást, tárhelyszolgáltatást vagy weboldal-karbantartást, informatikai-, futárszolgáltatást nyújtanak. Az Adatkezelő beszállítói kötelesek gondoskodni az adatbiztonságról és megfelelni a személyes adatok védelmére vonatkozó hatályos jogszabályok követelményeinek, és nem használhatják fel a rájuk bízott személyes adatokat az Adatkezelővel kötött szerződésben meghatározott céloktól eltérő célokra.
- Az Ön adatait nem dolgozzuk fel automatizált módon, beleértve a profilalkotást, és nem továbbítjuk harmadik országba/nemzetközi szervezetnek.
- Ön bármikor jogosult az adatai tartalmához történő hozzáféréshoz, valamint annak helyesbítéshez, törléshez, az adatkezelés korlátozásához, az adathordozhatósághoz és a kifogásoláshoz való joghoz.
- Az Ön személyes adatainak az Adatkezelő általi feldolgozásával kapcsolatos minden kérdésben az alábbi e-mail címen veheti fel a kapcsolatot: daneosobowe@dedra.pl;
- Önnek jogában áll van panaszt benyújtani az illetékes adatvédelmi hatóságnál;

RO Cuprinsul

- Fotografii și figuri
- Descrierea dispozitivului
- Destinația dispozitivului
- Restricții de utilizare
- Date tehnice
- Pregătirea pentru lucru
- Conectare la rețea
- Pornirea dispozitivului
- Utilizarea dispozitivului
- Operații curente de mentenanță
- Piese de schimb și accesorii
- Eliminarea individuală a defectunilor
- Set de completare a dispozitivului
- Informația pentru utilizatori cu privire la eliminarea echipamentelor electrice și electronice
- Talon de garanție

Traducerea instrucțiunii originale

Declarația de conformitate este anexată la instrucțiuni ca un document separat. În cazul în care declarația de conformitate lipsește, contactați Dedra Exim Sp. z o.o. Condiții generale de garanție au fost atașate la instrucțiuni ca o broșură separată.

AVERTISMENT. Citiți toate avertismentele marcate cu simbolul și toate instrucțiunile.

Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor de siguranță menționate mai jos poate cauza electrocutări, incendii sau leziuni grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru utilizare ulterioară.

2. Descrierea dispozitivului

Fig. A: 1. Blocaj arbore, 2. Mâner principal 3. Buton comutator blocabil, 4. Mâner suplimentar, 5. Apărătoarea lamei

3. Destinația dispozitivului

Dispozitivul este destinat șlefuirii și tăierii diverselor materiale (în funcție de accesoriile aplicate) fără utilizarea apei.

Se permite utilizarea aparatului în lucrări de renovare-construcții, ateliere de reparații în lucrări de amatori, respectând condițiile de utilizare și condițiile de lucru permise, conținute în manualul de utilizare.

4. Restricții de utilizare

Dispozitivul poate fi utilizat numai în conformitate cu "Condițiile admisibile de lucru", prezentate mai jos. Polizorul unghiular nu poate fi folosit pentru șlefuirea lemnului și polizarea altor materiale. Modificările neautorizate ale construcției mecanice și electrice, orice modificări, operațiile de întreținere care nu sunt descrise în manualul de utilizare vor fi considerate ilegale și vor duce la pierderea imediată a drepturilor de garanție, iar declarația de conformitate își va pierde valabilitatea. Utilizarea neconformă cu destinație sau cu manualul de utilizare va duce la pierderea imediată a drepturilor de garanție.

Condițiile admisibile de lucru
Unealta se va utiliza numai în spații închise cu o
Ventilație corespunzătoare. A se feri de umezeală și îngheț.

5. Date tehnice

Modelul dispozitivului	DED7938
Tensiunea de alimentare [V]	230~
Frecvența de alimentare [Hz]	50
Putere nominală [W]	950
Grad de protecție	IP20
Clasa de protecție	II
Viteza de rotație [min-1]	12 000
Diametrul ferăstrăului circular [mm]	125
Diametrul găului [mm]	22,2
Filet exterior	M14
Emisie de zgomot:	
Nivelul presiunii sonore LpA [dB (A)]	89
Incertitudinea de măsurare KpA [dB (A)]	3
Nivel de putere sonor LwA [dB (A)]	100
Incertitudinea de măsurare KWA [dB (A)]	3
Nivelul de vibrație măsurat pe mânerul ah, ID [m / s ²]	7,03
Incertitudinea de măsurare K [m / s ²]	1,5

Informația privind vibrații și zgomot

Valoarea totală a vibrațiilor ah și nesiguranța măsurătorii au fost definite conform standardului EN 60745-1 și specificate în tabel.

Emisia zgomotului a fost definită conform EN 60745-1 valorile au fost specificate în tabel de mai sus.

ATENȚIE Zgomotul poate cauza deteriorarea auzului, utilizați întotdeauna protectoare de auz în timpul lucrului!

Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată în conformitate cu metoda standard de testare și poate fi utilizată pentru a compara un dispozitiv cu altul. Nivelul de vibrație poate fi de asemenea utilizat pentru a efectua o estimare preliminară a expunerii la vibrații.

Nivelul de vibrație în timpul utilizării efective a dispozitivului poate să difere de valorile declarate, în funcție de modul în care sunt utilizate unelele de lucru, în special de tipul piesei prelucrate și de necesitatea de a specifica măsurile de protecție a operatorului. Pentru a estima cu exactitate expunerea în condiții reale de utilizare, trebuie luate în considerare toate etapele ciclului de operare, inclusiv perioadele când dispozitivul este oprit sau când este pornit, dar fără să fie utilizat pentru lucru.

6. Pregătirea pentru lucru

ATENȚIE Toate operațiile trebuie efectuate cu ștecherul scos din priză de curent.

Asamblarea mânerului auxiliar

- Înșurubați mânerul într-una dintre cele 2 găuri de pe capul dispozitivului (în funcție de lucrarea planificată) conform Fig. A, 6.1; 6.2; 6.3.
- Efectuați toate lucrările cu dispozitivul cu mânerul suplimentar atașat la dispozitiv.

Instalarea și reglarea apărătorii de disc

-Montați apărătoarea discului (Fig.A, 3) pe dispozitiv astfel încât banda de protecție cu proeminența de contact să fie plasată în canelura de pe carcasa dispozitivului.

-Așezați apărătoarea discului în poziția aleasă.

-Strângeți pârghia de fixare.

Pentru a regla apărătoarea discului, executați operațiile de montare în ordine inversă.

ATENȚIE Așezați apărătoarea discului în asemenea poziție încât scânteile să nu cadă în direcția operatorului.

Instalarea accesoriilor

ATENȚIE Turația maximă a piesei de lucru trebuie să fie mai mare sau egală cu viteza de rotație a unui dispozitiv fără sarcină.

Instalarea discului

-Blocați arbore cu buton (Fig. A, 1)

-Deșurubați inelul de presiune (Fig. A, 4.1) cu ajutorul cheii atașate (Fig. B, 49)

-Montați discul (adekvat pentru materialul prelucrat în conformitate cu recomandarea producătorului discului)

-Strângeți inelul de presiune cu cheie (Fig. A, 4.2).

-Eliberați blocarea arborelui.

ATENȚIE Apăsăți butonul de blocare a arborelui numai atunci când arborele este imobilizat.

ATENȚIE Nu folosiți reducțiile la montarea discurilor. Când instalați discul de tăiere diamantat, asigurați-vă că sensul de rotație marcat pe disc este în concordanță cu sensul de rotație pe capul dispozitivului.

Pentru discuri diamantate sau cele care taie la grosimi mai mici de 3 mm, inelul de presiune trebuie întors și înșurubat cu suprafață plană din partea discului.

Instalarea pieselor de lucru cu orificiul filetat

-Blocați arbore cu buton (Fig. A, 1)

-Deșurubați inelul de presiune (Fig. A, 4.1) cu ajutorul cheii atașate (Fig. B, 49)

-Deșurubați piesa de lucru dacă este montată,

-Scoateți inelul opritor interior,

-Înșurubați piesa cu orificiul filetat pe flanșa exterioră, blocați butonul arborelui, strângeți cu cheie,

Pentru a demonta, executați operațiile de montare în ordinea inversă.

ATENȚIE Arborele polizorului trebuie să fie înșurubat în întregime în corpul dispozitivului.

Instalarea dispozitivului într-un stativ

Este admisă utilizarea dispozitivului într-un stativ dedicat acestui scop, cu condiția să fie instalat corect în conformitate cu instrucțiunile de montare aflate în stativ.

7. Conectare la rețea

Înainte de a conecta dispozitivul la sursa de curent, asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu valoarea specificată pe plăcuța de identificare.

Instalația de alimentare trebuie să fie realizată în conformitate cu cerințele principale privind instalațiile electrice și să respecte dispozițiile privind siguranța utilizării. Parametrii de secțiune minimă a firului de alimentare și valorile nominale ale siguranței de protecție în funcție de puterea dispozitivului sunt specificate în tabelul de mai jos:

Puterea mașinii [W]	Secțiunea minimă a cablului [mm ²]	Valoarea minimă a siguranței tip C [A]
700÷1400	1	10

Instalația trebuie să fie executată de un electrician autorizat. În cazul când folosiți cablurile prelungitoare, aveți grijă ca secțiunea firului să nu fie mai mică decât cea cerută (vezi tabelul). În timpul lucrului cablul electric trebuie astfel poziționat, încât să nu fie expus la tăiere. Nu folosiți prelungitoare defecte.

Verificați periodic starea tehnică a cablului de alimentare. Nu trageți de cablu.

8. Pornirea dispozitivului

ATENȚIE Înainte de a porni dispozitivul, efectuați obligatoriu operațiile descrise în capitolul "Pregătirea pentru lucru".

Pentru a începe utilizarea dispozitivului, țineți-l cu ambele mâini.

-Apăsăți partea din spate a butonului de întrerupător (Fig. A, 2).

-Glisați butonul întrerupătorului în direcția capului de dispozitiv (A, 5.1).

-Întrerupătorul va fi blocat în poziția Pornit.

-Polizorul va începe să funcționeze.

-Pentru a opri dispozitivul, apăsați partea din spate a butonului de întrerupător

(Fig. A, 5.2).

Întrerupătorul va reveni în poziția Oprit.

ATENȚIE Efectuați întotdeauna un test înainte de a începe lucrul și după fiecare înlocuire a piesei de lucru. Verificați dacă accesoriile sunt în stare bună, sunt montate corect și dacă se pot roti liber. Efectuați testul pentru cel puțin 30 de secunde. Nu folosiți accesoriile deteriorate, non-rotunde sau vibrante.

Dispozitivul are un comutator echipat cu o declanșare de minimă tensiune. În cazul unei pene de curent, dispozitivul nu pornește automat când tensiunea își revine. Pentru a le porni, eliberați butonul comutator și porniți-l din nou.

9. Utilizarea dispozitivului

După pornirea dispozitivului, așteptați până când acesta atinge turația maximă. Folosiți echipamente de protecție personală, cum ar fi ochelari de protecție, protectoare de urechi precum și echipamentele de protecție, cum ar fi mănuși, șorț și încălțăminte de lucru.

Tăierea

ATENȚIE Pentru efectuarea tăieri cu mașina de șlefuit unghiulară folosiți întotdeauna apărătoarea de protecție pentru tăiat.

• Începeți întotdeauna să tăiați fără a atinge cu lama materialul. Puneți o protecție de tăiere pe dispozitiv pentru operațiunile de tăiere. Această apărătoare nu se află în setul dispozitivului

• Nu apăsați prea mult dispozitivul în timp ce tăiați, nu-l înclinați. Lucrați uniform cu ghidajul, optim adaptat pentru un anumit tip de material.

-Efectuați tăierea în linie dreaptă.

-În timpul tăierii susțineți materialele cu dimensiuni mari în mai multe puncte de sprijin.

Punctele de sprijin trebuie să fie în apropierea liniei de tăiere și la capătul materialului. Fixați materialul cu dimensiuni mici într-o menghină sau prindeți-l de masă cu ajutorul unor cleme. Acest lucru va asigura o stabilitate și o precizie de tăiere mai mare.

-Începeți șlefuirea întotdeauna fără să atingeți discul de material.

-Nu utilizați pentru șlefuire discurile destinate tăierii.

-Fixați materialul șlefuit într-o menghină sau prindeți-l de masă cu ajutorul unor cleme.

Tăierea pietrei, materialelor ceramice

-Folisiți discuri diamantate

-Lucrați în încăperi bine aerisite, purtați masca antipraf.

Șlefuire

-La șlefuire, mențineți discul de șlefuit la un unghi de 30 + 40 de grade față de suprafața prelucrată. Apăsăți dispozitivul pe suprafață cu o forță moderată, astfel încât piesa prelucrată să nu se încălzească prea mult, iar pe suprafață să nu apară caneluri sau alte denivelări.

-Începeți șlefuirea întotdeauna fără să atingeți discul de material.

-Nu utilizați pentru șlefuire discurile destinate tăierii.

-Fixați materialul șlefuit într-o menghină sau prindeți-l de masă cu ajutorul unor cleme.

-Pentru șlefuire folosiți discuri de șlefuire, discuri lamele, discuri neșesute

abrazive sau perii cap la cap.

-Respectați vitezele admise de rotație/circumferențiale, specificate pe eticheta dispozitivului de șlefuit.

-Respectați vitezele admise de rotație/circumferențiale, specificate pe eticheta dispozitivului de șlefuit.

-Respectați vitezele admise de rotație/circumferențiale, specificate pe eticheta dispozitivului de șlefuit.

-Respectați vitezele admise de rotație/circumferențiale, specificate pe eticheta dispozitivului de șlefuit.

-Respectați vitezele admise de rotație/circumferențiale, specificate pe eticheta dispozitivului de șlefuit.

-Respectați vitezele admise de rotație/circumferențiale, specificate pe eticheta dispozitivului de șlefuit.

10. Operații curente de mentenanță

ATENȚIE Toate operațiile de întreținere trebuie efectuate cu ștecherul scos din priză de curent.

Înainte de fiecare pornire:

- Verificați starea cablului de alimentare.
- Verificați dacă fantele de ventilație ale motorului nu sunt acoperite sau murdărite. Dacă este necesar, suflați dispozitivul cu aer comprimat.

După fiecare utilizare:

- Așteptați până când discul se va opri singur.
- Scoateți ștecherul din priză pentru a evita pornirea accidentală de către terți.
- Ștergeți carcasă în mod regulat cu o cârpă moale.
- Evitați acumularea prafului în dispozitiv, suflați fantele de ventilație cu aer comprimat.

Depozitare

După ce ați încheiat muncă, depozitați dispozitivul curățat într-un loc protejat de accesul copiilor.

11. Piese de schimb si accesorii

Pentru a achiziționa piese de schimb și accesorii, contactați Service-ul Dedra Exim. Detaliile de contact pot fi găsite pe pagină 1 a manualului. Când comandați piese de schimb, vă rugăm să indicați numărul lotului aflat pe plăcuța de identificare și numărul piesei din schița de asamblare.

În perioada de garanție, reparațiile sunt efectuate conform regulilor menționate în talonul de garanție. Vă rugăm să predați produsul reclamat pentru reparație la locul de achiziție (vanzătorul este obligat să accepte produsul reclamat), trimiteți-l la centru de service aflat cel mai aproape de adresa de domiciliu (lista centrelor de service se află pe site-ul www.dedra.pl) sau expediți-l la service-ul central Dedra Exim. Vă rugăm amabil să anexați talonul de garanție completat. După perioada de garanție, reparațiile vor fi efectuate de service-ul central. Produsul deteriorat trebuie trimis la centrul de service (costul de expediție este suportat de utilizator).

12. Eliminarea individuală a defecțiunilor



Înainte de a trece la eliminarea individuală a defecțiunilor, deconectați dispozitivul de alimentare.

Problemă	Cauză	Soluționare
Dispozitivul nu funcționează	Cablul de alimentare nu este conectat corect	Împingeți ștecherul mai adânc în priză, verificați cablul de alimentare.
	Cablul de alimentare este deteriorat	În cazul în care constatați deteriorarea cablului de alimentare, predați dispozitivul la un centru de service.
	Lipsa tensiunii în priză de curent	Controlați tensiunea în priză cu o sondă de măsurat. Verificați dacă s-a declanșat siguranță
	Întreprupător defect	Predați dispozitivul la un centru de service.
	Motorul nu are putere, pornește greoi	Perii uzate – predați la un centru de service

13. Set de completare a dispozitivului

1. Polizor unghiular – 1, 2. Dispozitivul de protecție a discului (pentru șlefuire) – 1, 3. Cheie – 1, 4. Măner – 1

14. Informația pentru utilizatori privind eliminarea utilajelor uzate (se referă la gospodăria de casă)



Simbolul afișat pe produse sau pe documentația care le însoțește indică faptul că echipamentele electrice sau electronice defecte nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. În cazul în care trebuie să eliminați, să reutilizați sau să recuperați componente, trebuie să le duceți la un punct de colectare specializat, unde vor fi acceptate gratuit. Autoritățile locale furnizează informații privind locația punctelor de colectare a echipamentelor uzate, de exemplu pe site-urile lor web.

Eliminarea corespunzătoare a dispozitivului permite conservarea resurselor valoroase și evitarea impactului negativ asupra sănătății și mediului, care rezultă din posibilitatea prezenței substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase în echipament.

Eliminarea incorectă a deșeurilor riscă sancțiuni în conformitate cu reglementările locale relevante.

Utilizatorii din țările UE: Dacă trebuie să vă debarasați de echipamente electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat punct de vânzare sau furnizorul dumneavoastră, care vă va putea oferi informații suplimentare.

Eliminarea în țări din afara Uniunii Europene: Acest simbol se aplică numai în țările din Uniunea Europeană. În cazul în care doriți să aruncați acest produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau dealerul pentru a afla metoda corectă de eliminare.

Certificat de garanție

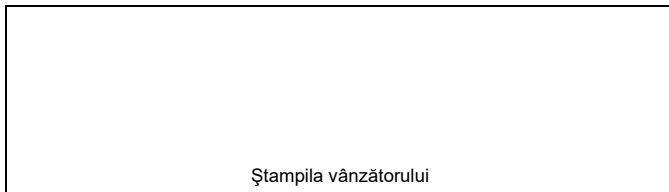
pentru

Polizor unghiular

Nr. de catalog: DED7938 Număr de lot:

(denumit în continuare Produs)

Data de cumpărare a produsului:



Ștampila vânzătorului

Data și semnătura vânzătorului:

Declarația Utilizatorului:

Confirm, că am fost informat în ceea ce privește condițiile de garanție și efectele nerespectării orientărilor cuprinse în manualul de utilizare și în Certificatul de garanție. Condițiile prezentei garanții îmi sunt cunoscute ce afirm cu semnătura mea de mână:

.....
Data și locul

.....
semnătura Utilizatorului

Garanția este acordată în conformitate cu prevederile OG 21/1992 și OG 140/2021, cu modificările ulterioare, pe baza cardului de garanție și a dovezii originale de cumpărare. Perioada de reparație nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care consumatorul a predat reclamația vânzătorului.

I. Responsabilitatea pentru produs

1. **Garant** - DEDRA EXIM sp. z o.o. cu sediul în Pruszkowice, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, [Judecătoria Raională pentru o.c. Varșovia în Varșovia, Departamentul al XIV-a Economic al Registrului Național Juridic] NIP [CIF] 527-020-49-33, Kapitał zakładowy [capital social]: 100 980.00 zł..

2. În condițiile menționate în prezentul Certificat de garanție Garantul acordă garanție la produsul derivat din distribuția Garantului.

3. Responsabilitatea cu titlu de garanție cuprinde numai defectele care sau ivit din cauze datorate Produsului în momentul livrării acestuia Utilizatorului.

4. Cu titlu de garanție, Utilizatorul, obține dreptul la repararea gratis a Produsului, dacă defecțiunea s-a ivit în perioada de garanție. Modul de reparare a Produsului (metoda de executare a reparării) depinde de decizia Garantului. Dacă Garantul constată că Produsul nu poate fi reparat, Garantul își rezervă dreptul de a schimba piesa defectă sau total Produsul cu altul fără defecte sau de a micșora prețul Produsului ori de a se retrage de la Contract.

5. Față de Utilizatorul, care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil, nu este un consumator, răspunderea Garantului pentru dauna rezultată din prezenta garanție și/ sau în legătură cu încheierea și executarea acesteia, indiferent de dreptul legal, este limitată maxim până la valoarea Produsului defect..

II. Perioada de garanție

Componentele Produsului acoperite de garanție	Durata de protecție a garanției
Polizor unghiular	36 de luni de la data achiziționării Produsului indicat în acest card de garanție

III. Condițiile de utilizare a garanției

1. Prezentarea de către Utilizator a Certificatului completat de garanție a Produsului și dovădirea împrejurărilor de cumpărare a Produsului de ex. prin prezentarea chitanței, facturii, etc. Pentru a efectua în mod eficient reclamația, se recomandă că Utilizatorul să trimită împreună cu Produsul reclamat, toate componentele menționate la "Completarea" Produsului în manualul de utilizare.

2. Respectarea de către Utilizator a recomandărilor din Manualul de utilizare și din Certificatul de garanție.

3. Garanția acoperă numai teritoriul Republicii Polonă și UE.

4. Garanția nu acoperă defecțiunile Produsului apărute în special din cauza:

a. Nerespectării de către Utilizator a condițiilor indicate în Manualul de utilizare, în special în domeniul de utilizare, întreținere și curățare corectă.

b. Utilizarea de către Utilizator a unor produse de curățare sau substanțe de conservare care sunt neadecvate cu Manualul de utilizare;

c. Depozitare necorespunzătoare și transportul necorespunzător al Produsului de către Utilizator;

d. Modificări și/sau reconstrucții arbitrare a Produsului de către Utilizator;

e. Utilizarea în Produs de către Utilizator a unor materiale consumabile neconforme cu manualul de utilizare

5. Utilizatorul care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produsul, în care:

- numerele de serie, marcarea datelor și plăcuțele cu datele tehnice au fost îndepărtate de către Utilizator;

- sigiliile existente au fost deteriorate de Utilizator sau au urme rămase din manipularea de către utilizator a acestora.

6. **Atenție!** Operațiile legate cu utilizarea de fiecare zi, descrise în manualul de utilizare, Utilizatorul execută singur pe costul său.

IV. Procedura de reclamație

1. Dacă se constată că Produsul nu funcționează corect, Înainte de a depune reclamația trebuie să Vă asigurați dacă toate operațiunile descrise în manualul de utilizare au fost executate corect.

2. Sesizați imediat reclamația, cel mai bine în termen de 7 zile de la data la care ați observat defectul produsului. Utilizatorul care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produs dacă reclamația nu depune în termen de până de 7 zile.

3. Sesizarea reclamației se face de ex. la. la punctul de cumpărare a Produsului, la service-ul de garanție sau se poate trimite în scris pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Utilizatorul poate să depună reclamația prin formularul accesibil pe pagina de internet www.dedra.pl. ("Formular pentru sesizarea reclamației cu titlu de garanție").

5. Adresele service-urilor de garanție din fiecare stat sunt accesibile pe pagina www.dedra.pl. Dacă service-ul lipsește în statul adecvat, trimiteți sesizările de reclamație cu titlu de garanție pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polonia).
6. Luând în considerare siguranța Utilizatorului se interzice utilizarea Produsului defect.
7. **Atenție!!!** Utilizarea Produsului defect este periculos pentru sănătatea și viața Utilizatorului.
8. Executarea obligațiilor rezultate din garanție va avea loc în termen de 14 zile lucrătoare, calculate de la data furnizării de către Utilizator a Produsului reclamat.
9. Înainte de furnizare a Produsului reclamat se recomandă curățirea acestuia. Se recomandă de a se asigura bine Produsul împotriva distrugerii în timpul transportului (se recomandă să trimiteți produsul reclamat în ambalajul original).
10. Perioada de garanție va fi prelungită cu durata în care, din cauza defectului Produsului acoperit de garanție Utilizatorul nu l-a putut să-l utilizeze, Garanția nu oprește, nu limitează nu suspendează drepturile Utilizatorului rezultate din dispozițiile privind garanția pentru vicile produsului vândut.

În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE, vă informăm.

- Administratorul datelor Dumneavoastră cu caracter personal furnizate în formular este DEDRA-EXIM sp. z o. o. cu sediul social în Pruszków, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (în continuare: „Administrator”).
- Datele dumneavoastră vor fi prelucrate numai în scopul derulării procedurii de garanție a dispozitivului în conformitate cu art. 6 alin.1 lit. b din regulamentul general privind protecția datelor (în continuare: „GDPR”). Furnizarea datelor este voluntară, dar necesară pentru derularea procedurii de garanție.
- Datele dumneavoastră vor fi prelucrate pe perioada de luare în considerare a procedurii de garanție și în scopuri de arhivare în cazul în care este nevoie de apărare împotriva oricăror pretenții împotriva Administratorului, nu mai mult decât până la expirarea acestora.
- Datele dumneavoastră pot fi dezvăluite numai entităților care prelucrează date pentru administrator pe baza unui contract scris de încredințare a prelucrării datelor cu caracter personal care oferă, printre altele, service tehnic, hosting sau întreținere site, service IT, firmă de curierat. Furnizorii Administratorului sunt obligați să asigure securitatea datelor și să îndeplinească cerințele legii aplicabile referitoare la protecția datelor cu caracter personal și nu pot folosi datele cu caracter personal încredințate în alte scopuri decât cele specificate în contractul cu Administratorul.
- Datele dumneavoastră nu vor fi prelucrate în mod automatizat, inclusiv sub formă de profilare, și nu vor fi transferate către o țară terță/organizație internațională.
- Aveți dreptul de a accesa datele dumneavoastră și dreptul de a rectifica, șterge, limita prelucrarea, dreptul de a transfera date, dreptul de a vă opune în orice moment.
- În toate aspectele legate de prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către Administrator, nu puteți contacta la următoarea adresă de e-mail: daneosobowe@dedra.pl;
- Aveți dreptul de a depune o plângere la autoritatea competentă pentru protecția datelor cu caracter personal;

DE Inhaltsverzeichnis

1. Fotos und Abbildungen
 2. Gerätebeschreibung
 3. Einsatzgebiete
 4. Einsatzzeinschränkungen
 5. Technische Daten
 6. Vorbereitungen vor dem Einsatz
 7. Netzanschluss
 8. Gerät einschalten
 9. Gerätegebrauch
 10. Gerätebedienung
 11. Ersatzteile und Zubehör
 12. Störungen selbst beseitigen
 13. Gerätekomponenten
 14. Hinweis für die Benutzer zur Entsorgung von elektrischen Altgeräten
 15. Garantiekunde
- Übersetzung der Originalanleitung**

Die Konformitätserklärung wurde dieser Anleitung separat beigefügt. Fehlende Konformitätserklärung ist nach Rücksprache bei Dedra Exim Sp. z o.o. einzuholen. Allgemeine Sicherheitsbestimmungen wurden dieser Anleitung als ein separates Heft beigefügt.

⚠️ WARNUNG. Alle mit versehenen Warnungen und alle Hinweise ⚠️ gründlich lesen.

Bei Nichtbeachten der folgenden Warnungen und Sicherheitshinweise kann es zum elektrischen Schlag, einem Brand oder ernsthaften Verletzungen kommen.

Alle Warnungen und Hinweise für den künftigen Gebrauch aufbewahren.

2. Gerätebeschreibung

Abb. A: 1. Spindelarrretierung, 2. Haupthandgriff 3. Abschließbarer Schaltknopf, 4. Zusatzhandgriff, 5. Messerschutz

3. Gerätebestimmung

Das Gerät ist zum trockenen Beschleifen und Trennen von differenten Stoffen (je nach dem eingesetzten Zubehörtteil) bestimmt.

Es ist zulässig, das Gerät bei Bau- und Renovierungsarbeiten, in Reparaturwerkstätten und bei Amateurarbeiten unter gleichzeitiger Einhaltung der Verwendungsbedingungen und zulässigen Arbeitsbedingungen, die in der Bedienungsanleitung enthalten sind, zu nutzen.

4. Einsatzzeinschränkungen

Das Gerät darf nur gemäß den folgenden „Zulässigen Betriebsbedingungen“ betrieben werden“. Der Winkelschleifer darf nicht zum Beschleifen von Holz und zum Polieren von anderen Stoffen eingesetzt werden. Eigenhändige Änderungen des Geräteaufbaus, jegliche Umbauten bzw. Bedienungen, die in der Bedienungsanleitung nicht beschrieben werden, gelten als rechtswidrig und führen zum sofortigen Verlust der Garantieansprüche und der Gültigkeit der Konformitätserklärung. Der Gerätegebrauch entgegen der Bestimmung oder der Bedienungsanleitung führt zum sofortigen Verlust der Garantieansprüche.

Zulässige Betriebsbedingungen
Die Maschine ist nur für den Betrieb in geschlossenen Räumen geeignet, die über ein funktionstüchtiges Ventilationssystem verfügen. Vor Feuchtigkeit und Frost schützen.

5. Technische Daten

Gerätemodell	DED7938
Versorgungsspannung [V]	230~
Versorgungsfrequenz [Hz]	50
Nennleistung [W]	950
Schutzart	IP20
Schutzklasse	II
Drehzahl [min ⁻¹]	12 000
Kreissägedurchmesser [mm]	125
Lochdurchmesser [mm]	22,2
Außengewinde	M14
Lärmemission:	
Schalldruckpegel LpA [dB (A)]	89
Messunsicherheit KpA [dB (A)]	3
Schalleistungspegel LwA [dB (A)]	100
Messunsicherheit KwA [dB (A)]	3
Vibrationspegel gemessen am Griff ah, ID [m / s ²]	7,03
Messunsicherheit K [m / s ²]	1,5

Information zum Lärmpegel und den Vibrationen

Der Gesamtwert der Vibrationen a_n und die Messunsicherheit wurden nach EN 60745-1 ermittelt und in der Tabelle aufgeführt.

Die Lärmemission wurde nach EN 60745-1, ermittelt und die Werte sind in der vorgenannten Tabelle aufgeführt.

⚠️ ACHTUNG Der Lärm kann Gehörschäden herbeiführen, deshalb ist ein Gehörschutz bei der Arbeit zu tragen!

Der deklarierte Gesamtwert von Vibrationen / Lärmpegel wird nach einem standardmäßigen Prüfverfahren ermittelt und kann zum gegenseitigen Gerätevergleich verwendet werden. Der genannte Vibrationswert kann auch für eine Erstbeurteilung der Vibrationen verwendet werden. Der Vibrationswert kann beim Vorreinsatz in Abhängigkeit von der Gebrauchsweise der Werkzeuge, insbesondere von der jeweiligen Werkstückbeschaffenheit, sowie von der erforderlichen Festlegung der Schutzmaßnahmen für den Bediener, von den deklarierten Werte abweichen. Um die Exposition unter den Ist-Einsatzbedingungen genau ermitteln zu können, sind alle Schritte des jeweiligen Prozesses zu berücksichtigen, die auch die Zeiträume umfassen, wenn das Werkzeug ausgeschaltet bzw. eingeschaltet bleibt, aber nicht eingesetzt wird.

6. Vorbereitungen vor dem Einsatz

⚠️ ACHTUNG Zuerst Stecker ziehen, erst dann jegliche Bedienung vornehmen.

Montage des Zusatzhandgriffs

- Schrauben Sie den Griff in eines der 2 Löcher am Gerätekopf (je nach geplanter Arbeit) gemäß Abb. A, 6.1; 6.2; 6.3.
- Führen Sie alle Arbeiten mit dem Gerät mit dem am Gerät angebrachten Zusatzhandgriff durch.

Schutzverkleidung einbauen und einstellen

- Schutzverkleidung der Schleif-/Trennscheibe am Gerät so einbauen, dass ihr Befestigungsband mit dem Befestigungsvorsprung in der Aussparung des Gerätekopfes eingreift.
- Schutzverkleidung wunschgemäß einstellen.
- Befestigungshebel festziehen.
- Schutzverkleidung sinngemäß entgegen ihrem Einbau einstellen.

⚠️ ACHTUNG Schutzverkleidung der Schleif-/Trennscheibe so einstellen, dass die Funken vom Bediener weg gerichtet werden.

Zubehör einbauen

⚠️ ACHTUNG Die maximale Drehzahl der Schleif-/Trennscheibe muss der Gerätedrehzahl ohne Beanspruchung entsprechen oder diese überschreiten

Schleif-/Trennscheibe einbauen

- Sperrtaste der Gerätespindel gedrückt halten (Abb. A, 1)
- Klemmung (Abb. A, 4.1) mit dem mitgelieferten Schlüssel (Abb. B, 49) lösen.
- Schleif-/Trennscheibe nach Vorgaben ihres Herstellers und entsprechend dem vorgesehenen Material befestigen.
- Klemmung (Abb. A, 4.2) mit dem mitgelieferten Schlüssel festziehen.
- Sperrtaste der Gerätespindel loslassen.



Sperrtaste ausschließlich bei stillstehender Gerätespindel betätigen.



Keine Adapter beim Schleif-/Trennscheibeneinbau verwenden. Beim Einbau der Diamant-Trennscheibe darauf achten, dass die mit dem Pfeil dargestellte Drehrichtung der Gerätespindel drehrichtung entspricht.

Unterschreitet die Dicke der Diamant- / Trennscheibe 3 mm, ist der Klemmring umzudrehen und mit der flachen Fläche an der Diamant- / Trennscheibe zu schrauben.

Werkzeuge mit Gewindebohrung einbauen

- Sperrtaste der Gerätespindel betätigen (Abb. A, 1)
- Klemmring (Abb. A, 4.1) mit dem mitgelieferten Schlüssel (Abb. B, 49) lösen.
- Schleif-/Trennscheibe lösen (wenn eingebaut).
- Inneren Stützring demontieren.
- Schleif-/Trennscheibe mit der Gewindebohrung am äußeren Stützring schrauben, Sperrtaste der Gerätespindel gedrückt halten, Schleif-/Trennscheibe mit dem Schlüssel festziehen.

Demontage sinngemäß in umgekehrter Montagereihenfolge.



Die Gerätespindel muss im Werkzeugkörper ganz geschraubt sein.

Gerät in einem Gestell einbauen

Der Winkelschleifer kann in einem dazu speziell bestimmten Gestell betrieben werden, dabei ist die Bedienungsanleitung des Gestells zu beachten.

7. Netzanschluss

Vor dem Netzanschluss des Gerätes sicherstellen, dass die Versorgungsspannung dem Wert laut dem Typenschild entspricht.

Die Elektroinstallation muss gemäß den grundlegenden Anforderungen an Elektroinstallationen hergestellt werden und die Anforderungen an den sicheren Gebrauch erfüllen. Die Parameter des Stromkabel-Mindestquerschnittes sowie des Sicherungsnennwertes hängen von der Geräteleistung ab und werden in der folgenden Tabelle aufgeführt:

Machinenleistung [W]	Min. Drahtschnitt [mm ²]	Min. Sicherungsgröße Typ C [A]
700+1400	1	10

Die Netzinstallation muss von einem Fachelektriker verlegt werden. Bei erforderlichen Verlängerungskabeln darf der Leitungsquerschnitt den erforderlichen Wert nicht unterschreiten (s. Tabelle). Das Elektrokabel ist so zu verlegen, dass es beim Gerätebetrieb nicht durchschnitten wird. Nicht funktionsfähige Verlängerungskabel nicht gebrauchen. Technische Beschaffenheit des Versorgungskabels regelmäßig nachprüfen. Gerät nicht am Versorgungskabel ziehen.

8. Gerät einschalten



Die Tätigkeiten laut Kap. „Vorbereitungen vor dem Einsatz“ unbedingt vornehmen, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird“.

Gerät vor Einsatz mit beiden Händen festhalten.

- Hinteren Steuerschalteerteil betätigen (Abb. A, 2).
- Steuerschalter zum Gerätekopf hin verstellen (Abb. A, 5.1).
- Der Steuerschalter wird in der Ein-Position gesperrt.
- Der Winkelschleifer startet den Betrieb.
- Winkelschleifer ausschalten, dazu Hinteren Steuerschalteerteil betätigen (Abb. A, 5.2).
- Der Steuerschalter springt in die Aus-Position zurück.



Gerät vor Arbeitsbeginn und nach jedem Schleif-/Trennscheibenwechsel mindestens 30 Sekunden lang überprüfen, dabei Werkzeuge auf die Beschaffenheit, korrekten Einbau und ungehinderte Rotation kontrollieren. Beschädigte, nicht runde bzw. vibrierende Werkzeuge nicht gebrauchen.

Das Gerät verfügt über einen Schalter mit Unterspannungsauslöser. Bei Stromausfall. Das Gerät schaltet sich nicht automatisch ein, wenn die Spannung wiederkehrt. Um sie zu starten, lassen Sie den Schalter los und schalten Sie ihn wieder ein.

9. Gerätegebrauch

Nach der Inbetriebnahme des Winkelschleifers abwarten, bis er maximale Drehzahl erreicht. Persönliche Schutzausrüstungen tragen, dazu gehören: Schutzbrille, Gehörschutz, Schutzhandschuhe, Arbeitskleidung und Sicherheitsschuhe.

Schneiden



Für den Trennvorgang mit der Winkelschleifmaschine ist immer die Schleifscheibenabdeckung zu benutzen

- Beginnen Sie immer mit dem Schneiden, ohne mit der Klinge das Material zu berühren. Setzen Sie für Schneidarbeiten einen Schneidschutz auf das Gerät. Diese Abdeckung stellt kein vollständiges Gerät dar.
- Während des Schneidens das Gerät nicht zu stark drücken oder kippen. Arbeiten Sie mit einem gleichmäßigen, optimal an den jeweiligen Materialtyp angepassten Vorschub.
- Große Werkstoffstücke vor dem Trennen an mehreren Stellen, am besten an der Trennlinie und an beiden Werkstückenden abstützen.
- Kleine Werkstoffstücke in einem Schraubstock oder mit Halteklammern am Arbeitstisch befestigen, um stabiles und genaues Trennen sicherzustellen.

Stein, Keramikstoff trennen

- Diamant-Trennscheiben gebrauchen.
- Für gute Lüftung im Arbeitsbereich sorgen, Staubschutzmaske tragen.

Schleifarbeit

• Schleifscheibe immer unter 30 – 40 Grad zur Bearbeitungsfläche einstellen. Gerät nicht zu stark an die Bearbeitungsfläche drücken, damit das Werkstück nicht heiß wird und keine Rillen oder Unebenheiten auf der Oberfläche entstehen.

- Zuerst Trennscheibe auf Hochtouren gehen lassen, erst dann das Material bearbeiten.
- Keine Trennscheiben für die Schleifarbeiten verwenden.
- Werkstoffstücke in einem Schraubstock oder mit Halteklammern am Arbeitstisch befestigen.
- Schleif-, Schleifpapier-, Schleifvliescheiben oder Topfstahlbürsten für die Schleifarbeiten verwenden.
- Zulässige Drehzahlen gemäß dem jeweiligen Werkzeugetikett beachten.

10. Gerätebedienung



Zuerst Stecker ziehen, erst dann jegliche Bedienung vornehmen.

Vor jeder Inbetriebnahme:

- Stromkabel auf Beschaffenheit prüfen.
- Lüftungsschlitze weder verdecken, noch verschmutzen lassen, gegebenenfalls mit Druckluft ausblasen.

Nach jedem Gebrauch:

- Abwarten, bis die Schleif-/Trennscheibe selbsttätig zum Stillstand kommt.
- Stecker ziehen, um eine unbefugte Inbetriebnahme des Winkelschleifers zu verhindern.
- Gerätegehäuse mit einem weichen Lappen regelmäßig reinigen.
- Staubeindringen ins Geräteinnere verhindern, Lüftungsschlitze mit Druckluft ausblasen.

Lagerung:

Gerät nach beendeten Arbeiten reinigen und gegen den Zutritt von Kindern geschützt lagern.

11. Ersatzteile und Zubehör

W Bei erforderlichem Ersatzteil- oder Zubehörkauf ist Kontakt mit dem Service der Fa. Dedra Exim aufzunehmen – siehe Kontaktangaben auf S. 1 dieser Anleitung. In der Ersatzteilbestellung ist die auf dem Typenschild angegebene Chargen-Nr. und die Teilenummer gemäß der Übersichtszeichnung anzugeben.

Die Reparaturen während der Garantiedauer werden gemäß der Garantiekunde durchgeführt. Das reklamierte Produkt ist zur Re-paratur in der jeweiligen Verkaufsstelle abzu-liefern (der Gerätehändler ist verpflichtet, das reklamierte Produkt in Empfang zu nehmen), an die nächstgelegene Reparaturwerkstatt (Liste der Reparaturwerkstätten siehe: www.dedra.pl) oder an den Zentralservice der Fa. Dedra Exim zu schicken. Die ausgefüllte Garantiekunde ist mitzugeben. Nach Ablauf der Garantiedauer werden die Reparatu-ren durch den Zentralservice der Fa. Dedra Exim durchgeführt. Das beschädigte Produkt ist beim Service abzuliefern, die Sendungs-kosten werden vom Betreiber getragen.).

12. Störungen selbst beseitigen



Zuerst Stecker des Gerätes ziehen, erst dann Störungen selbst beseitigen

Problem	Ursache	Abhilfe
Gerät geht nicht in Betrieb	Stromkabel nicht richtig angeschlossen	Stecker korrekt anschließen, Stromkabel überprüfen.
	Stromkabel beschädigt.	Gerät mit beschädigtem Stromkabel bei einer Vertragswerkstatt abliefern
	Keine Netzspannung.	Netzspannung mit einem Spannungsprüfer kontrollieren. Sicherung auf Ansprechen prüfen.
	Steuerschalter beschädigt.	Gerät bei einer Vertragswerkstatt abliefern.
	Mangelhafte Motorleistung, erschwerter Motorstart.	Abgenutzte Kohlebürsten – Gerät bei einer Vertragswerkstatt abliefern.

13. Gerätekompenten

1. Winkelschleifmaschine – 1, 2. Abdeckung der (Schleif-) Scheibe – 1,
3. Schlüssel – 1, 4. Handgriff - 1

14. Nutzerinformationen über die abgabe von gebrauchten elektro- und elektronik-altgeräten (betrifft Haushalte)



Das hier abgebildete Symbol auf Produkten oder auf der beigefügten Dokumentation informiert, dass man gebrauchte Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht mit dem Haushaltsmüll wegwerfen darf. Das richtige Verhalten im Falle von Beseitigung, erneuter Benutzung oder Recycling von Unterbauelementen besteht in der Übergabe von gebrauchten Elektro- und Elektronik-Altgeräten an Fachabnahmepunkte, wo sie kostenlos abgenommen werden. Informationen über die Fachabnahmepunkte bekommen Sie bei der lokalen Behörde.

Die richtige Verwertung der Geräte erlaubt wichtige Rohstoffe zu behalten und die negative Einwirkung auf die Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden. Die unsachgemäße Verwertung wird mit Strafen laut den entsprechenden Lokalvorschriften bestraft.

Nutzer in den EU-Ländern: Wenn Sie die Elektro- und Elektronische Geräte abgeben möchten, melden Sie sich bitte einem nächst gelegenen Verkaufspunkt oder bei dem Lieferanten, der Ihnen weitere Informationen erteilt.

Das Entsorgen von Abfällen in Ländern außerhalb der EU: Dieses Symbol betrifft nur EU-Länder. Wenn Sie die Elektro- und Elektronische Geräte abgeben möchten, melden Sie sich bitte einem nächst gelegenen Verkaufspunkt oder bei dem Lieferanten, der Ihnen weitere Informationen erteilt.

Garantiekarte

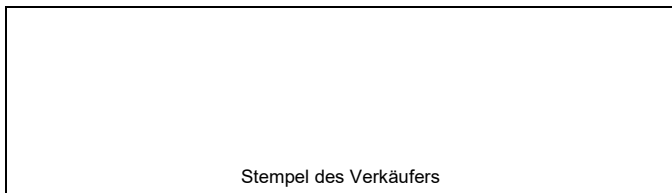
für

Winkelschleifmaschine

Katalognummer: DED7938 Lotnummer:

(im Weiteren **Produkt** genannt)

Kaufdatum des Produkts:



Stempel des Verkäufers

Datum und Unterschrift des Verkäufers:

Erklärung des Benutzers:

Ich bestätige, dass ich über die Bedingungen der Garantie sowie Folgen der Nichtbeachtung von den in der Bedienungsanleitung und Garantiekarte enthaltenen Anweisungen informiert wurde. Die Bedingungen dieser Garantie sind mir bekannt, was ich mit meiner eigenhändigen Unterschrift bestätige:

.....

.....

Datum und Ort

Unterschrift des Käufers

I. Haftung für das Produkt

1. **Garant** - DEDRA EXIM sp. z o.o. mit Sitz in Pruszków, Adresse: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Reg.-Nr. KRS 0000062517, Amtsgericht für Warschau, XIV Wirtschaftsabteilung des Nationalen Gerichtsregisters, Steuernummer 527-020-49-33, Stammkapital: 100 980.00 zł.
2. Zu den in dieser Garantiekarte bestimmten Bedingungen erteilt der Garant hiermit Garantie für das Produkt, das vom Vertrieb des Garants stammt.
3. Die Garantiehaftung umfasst nur Mängel, deren Entstehung auf die im Produkt zum Zeitpunkt seiner Aushändigung dem Benutzer enthaltenen Fehler zurückzuführen ist.
4. Im Rahmen der Garantie gewinnt der Benutzer das Recht zur kostenlosen Reparatur des Produkts, soweit der Mangel innerhalb der Garantiezeit offenbart wurde. Die Art und Weise, auf die das Produkt repariert wird (Methode der Reparatur) wird vom Garanten bestimmt. Falls der Garant feststellt, dass die Reparatur nicht möglich ist, behält sich der Garant das Recht vor, das mangelhafte Element oder das ganze Produkt gegen ein freies von Mängeln zu tauschen, den Preis des Produkts zu mindern oder vom Vertrag abzutreten.
5. Gegenüber einem Benutzer, der kein Verbraucher im Sinne des Gesetzes vom 23. April 1964 Zivilgesetzbuch ist, ist die Schadensersatzhaftung des Garanten für die sich aus dieser Garantie ergebenden und/oder im Zusammenhang mit ihrer Erteilung und Ausübung stehenden Schäden, ohne Rücksicht auf den Rechtstitel, maximal auf den Wert des mangelhaften Produkts begrenzt.

II. Garantiezeit

Elemente des Produkts, die mit der Garantie umfasst sind	Dauer des Garantieschutzes
Winkelschleifmaschine	36 Monate ab Kaufdatum des in dieser Garantiekarte angegebenen Produkts

III. Bedingungen der Inanspruchnahme der Garantie

1. Vorlegung der ausgefüllten Garantiekarte vom Benutzer sowie Glaubhaftmachung der Kaufumstände vom Benutzer, z.B. durch Vorlegung eines Kassenbelegs, einer Rechnung, usw. Damit die Reklamation reibungslos durchgeführt werden kann, wird es empfohlen, dass der Benutzer alle in dem "Lieferumfang" genannten Elemente, die in der Bedienungsanleitung beschrieben wurde, zusammen mit dem Produkt zur Reklamation abgibt.
2. Beachtung der in der Bedienungsanleitung und Garantiekarte enthaltenen Anweisungen vom Benutzer.
3. Die Garantie umfasst nur das Gebiet der Republik Polen und der EU.
4. Die Garantie umfasst nicht die Mängel des Produkts, die infolge von folgenden Ursachen entstanden sind:
 - a. Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung bestimmten Bedingungen vom Benutzer, insbesondere in Bezug auf richtige Nutzung, Wartung und Reinigung;
 - b. Verwendung von Reinigungs- oder Wartungsmitteln vom Benutzer, die im Widerspruch zu der Bedienungsanleitung stehen;
 - c. Unrichtige Aufbewahrung und unrichtiger Transport des Produkts vom Benutzer;
 - d. Eigenmächtige Veränderungen und/oder Umbauten am Produkt vom Benutzer, die mit dem Garant nicht abgestimmt wurden;
 - e. Verwendung von Betriebsmaterialien und Ersatzteilen vom Benutzer, die im Widerspruch zu der Bedienungsanleitung stehen.
5. Der Benutzer, der kein Verbraucher im Sinne des Gesetzes vom 23. April 1964 Zivilgesetzbuch ist, verliert Garantieansprüche für das Produkt, an dem:
 - Seriennummer, Datumsangaben und Typenschilder vom Benutzer entfernt, verändert oder beschädigt wurden;
 - Plomben vom Benutzer beschädigt wurden oder Spuren des Handierens an ihnen tragen.
6. **Achtung!** Die mit täglicher Bedienung des Produkts verbundenen Tätigkeiten, die sich u.a. aus der Bedienungsanleitung ergeben, sind vom Benutzer auf eigene Rechnung und eigene Kosten auszuführen.

IV. Reklamationsverfahren

1. Falls unrichtige Arbeit des Produkts festgestellt wird, soll man sich vor der Anmeldung der Reklamation vergewissern, dass alle insbesondere in der Bedienungsanleitung bestimmten Bedientätigkeiten richtig ausgeführt wurden.
2. Die Reklamation soll man unverzüglich, am besten innerhalb von 7 Tagen ab Feststellung des Mangels am Produkt anmelden. Der Benutzer, der kein Verbraucher im Sinne des Gesetzes vom 23. April 1964 Zivilgesetzbuch ist, verliert

Garantieansprüche für das Produkt, im Falle, wenn die Reklamation nicht innerhalb von 7 Tagen angemeldet wird.

3. Die Reklamation kann u.a. am Verkaufsort, an dem das Produkt gekauft wurde, beim Garantieservice oder schriftlich auf folgende Adresse angemeldet werden: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
 4. Der Benutzer kann die Reklamation unter Verwendung des Formulars anmelden, das auf der Internet www.dedra.pl zugänglich ist. ("Formular zur Anmeldung der Reklamation aufgrund der Garantie").
 5. Die Adressen von Garantieservice-Stellen für jeweilige Länder sind auf der Internetseite www.dedra.pl zugänglich. Im Falle, wenn keine Garantieservice-Stelle im jeweiligen Land vorhanden ist, soll man die Reklamationsanmeldung aufgrund der Garantie an folgende Adresse richten: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polen).
 6. Im Hinblick auf die Sicherheit des Benutzers ist die Nutzung eines mangelhaften Produkts untersagt..
 7. Achtung!!! Nutzung eines mangelhaften Produkts gefährdet der Gesundheit und dem Leben des Benutzers.
 8. Erfüllung der sich aus der Garantie ergebenden Pflichten erfolgt innerhalb von 14 Werktagen ab der Rückgabe des beanstandeten Produkts vom Benutzer.
 9. Vor der Rückgabe des mangelhaften Produkts zur Reklamation soll man es reinigen. Das beanstandete Produkt soll sorgfältig vor möglichen Beschädigungen während des Transports abgesichert werden (es wird empfohlen das beanstandete Produkt in Originalverpackung zu bringen).
 10. Die Garantiezeit wird um die Zeit verlängert, in der der Benutzer das mit der Garantie umfasste Produkt infolge des Mangels nicht benutzen konnte.
- Die sich aus den Vorschriften über die Gewährleistung für Mängel von verkauften Sachen ergebenden Rechte des Benutzers werden von dieser Garantie weder ausgeschlossen noch eingeschränkt oder eingestellt

Kazalo

1. Fotografije in risbe
 2. Opis naprave
 3. Namembnost naprave
 4. Omejitve uporabe
 5. Tehnični podatki
 6. Priprava za delo
 7. Priklop na omrežje
 8. Vklp naprave
 9. Uporaba naprave
 10. Tekoča vzdrževalna opravila
 11. Nadomestni deli in dodatna oprema
 12. Samoodpravljanje napak
 13. Kompletacija naprave
 14. Informacije za uporabnike o tem, kako odstranjevati odraobljene električne in elektronske naprave
 15. Garancijski list
- Izjava o skladnosti je priložena navodilom kot ločen dokument. Če izjave o skladnosti ni, se obrnite na Dedra Exim Sp. z o.o.
- Spolšni varnostni predpisi so priloženi navodilom kot ločena brošura.

⚠ OPOZORILO. Preberite vsa s simbolom označena opozorila in vsa navodila. ⚠

Neupoštevanje spodaj navedenih varnostnih opozoril in navodil je lahko vzrok električnega udara, požara ali hudih poškodb.

Shranite vsa opozorila in navodila za morebitno kasnejšo uporabo.

Prevod originalnih navodil

2. Opis naprave

- Slika A: 1. Blokada vretena, 2. Glavni ročaj 3. Gumb vklopnega stikala z blokado, 4. Dodatni ročaj, 5. Okrov diska

3. Namembnost naprave

Naprava je namenjena za brušenje in rezanje različnih materialov (odvisno od uporabljenih delovnih nastavkov) brez uporabe vode.

Napravo je dovoljeno uporabljati pri obnovitvenih in gradbenih delih, v delavnicah za izvajanje popravil ter v okviru ljubiteljskih dejavnosti, ob upoštevanju dejanskih in dovoljenih pogojev uporabe, kot so navedeni v navodilih za uporabo.

4. Omejitve uporabe

Napravo je dovoljeno uporabljati samo v skladu s spodnjimi "Dovoljenimi pogoji dela z napravo".

Kakršne koli samovoljne uvedbe sprememb v mehansko in električno strukturo, modifikacije naprave ali taka izvajanja vzdrževanja ali servisiranja, ki niso skladna z opisi v navodilih za uporabo, se štejejo za nedovoljena in imajo za posledico takojšnjo izgubo garancijskih pravic, izjava o skladnosti pa preneha veljati.

Uporaba, ki ni v skladu z namembnostjo naprave ali je neskladna z navodili za uporabo, ima za posledico takojšnjo izgubo garancijskih pravic

Dovoljeni delovni pogoji
Napravo je dovoljeno uporabljati samo v zaprtih prostorih z učinkovito delujočim prezračevanjem. Ščititi pred vlago in mrazom.

5. Tehnični podatki

Model naprave	DED7938
Napajalna napetost [V]	230~
Napajalna frekvenca [Hz]	50
Nazivna moč [W]	950
Stopnja zaščite pred neposrednim dostopom	IP20

Zaščitni razred	II
Hitrost vrtenja [min-1]	12 000
Premer krožne žage [mm]	125
Premer odprtine [mm]	22,2
Navoj	M14
Emisija hrupa:	
Raven zvočnega tlaka LpA [dB(A)]	89
Merilna negotovost KpA [dB(A)]	3
Raven zvočne moči LwA [dB(A)]	100
Merilna negotovost KwA [dB(A)]	3
Raven vibracij, izmerjena na ročaju ah, AG [m/s ²]	7,03
Merilna negotovost K [m/s ²]	1,5

Informacije o vibracijah in hrupu

Kombinirana vrednost vibracij a_h in merilna negotovost sta bili določeni v skladu s standardom EN 60745-1 in sta navedeni v tabeli.

Emisija hrupa je bila določena v skladu z EN 60745-1, vrednosti so podane v zgornji tabeli.



POZOR

Hrup lahko poškoduje sluh, pri delu je vedno treba uporabljati zaščito za ušesa!



POZOR

Deklarirana skupna vrednost vibracije bila izmerjena v skladu s standardno preskusno metodo in se lahko uporablja za primerjave ene naprave z drugo. Navedeno raven vibracij se lahko uporablja tudi za začetno oceno izpostavljenosti vibracijam.

Raven vibracij med dejansko uporabo naprave se lahko razlikuje od deklariranih vrednosti, odvisno od načina uporabe delovnih orodij, v tem zlasti od vrste obdelovanca ter od potrebe opredeljene ukrepov za zaščito uporabnika orodja. Za natančno oceno izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe je treba upoštevati vse dele delovnega cikla, vključno z obdobji, ko je orodje izklopljeno ali ko je vklopljeno, vendar se z njim ne dela.

6. Priprava za delo



POZOR

Vsa pripravljala opravila izvajajte le, ko je naprava odklopljena od vira napajanja.

Namestitev dodatnega ročaja



POZOR

Ročaj uvijte v eno od 2 lukenj, ki se nahajata na glavi naprave (odvisno od dela, ki ga nameravate opravljati), ravajte kot na sliki A, 6.1; 6.2; 6.3.

Vsa dela z napravo opravljajte samo tako, da bo nanjo nameščen dodatni ročaj.

Namestitev in nastavitve okrova diska

Namestite okrov diska (slika A.3) na napravo tako, da bo opasek okrova s štrlečim kontaktnim peresom nameščen v zarezo na ohišju glave naprave.

Nastavite okrov diska v želeni položaj.

Zategnite pritrdilno ročico.

Okrov diska ponastavljamo s koraki kot pri nameščanju diska, a opravljenimi v obratnem vrstnem redu.



POZOR

Okrov diska nastavite v takšen položaj, da iskre ne bodo padale v smeri upravljavca.

Namestitev dodatkov



POZOR

Največja hitrost vrtenja delovne konice mora biti enaka ali večja od vrtilne hitrosti naprave brez obremenitve.

Namestitev diska

Blokirajte vreteno z gumbom (slika A, 1)

S priloženim ključem (slika B, 49) odvijte zatisni obroč (slika A, 4.1)

Namestite disk (primeren glede na material, ki ga želite obdelati, skladno s priporočili proizvajalca diska)

S ključem (slika A, 4.2) privijte zatisni obroč

Sprostite blokado vretena.



POZOR

Gumb za blokiranje vretena pritisnite samo, ko vreteno miruje.



POZOR

Pri nameščanju diskov ne uporabljajte redukcijskih elementov. Pri nameščanju diamantnega rezalnega diska pazite, da bo na disku označena smer vrtenja skladna s smerjo vrtenja na glavi naprave.

V primerih diamantnih in rezalnih diskov z debelino manj kot 3 mm je treba zatisni obroč obrniti, da bo njegova ravna površina na strani diska.

Nameščanje orodij z navojno odprtino

Blokirajte vreteno z gumbom (Slika A, 1)

S priloženim ključem (slika B, 49) odvijte zatisni obroč (slika A, 4.1)

Odvijte nepotrebno delovno orodje, če je nameščeno,

Odstranite notranji uporovni obroč,

Privijte na zunanjo prirobnico orodje z navojno odprtino, blokirajte gumb vretena, do konca privijte s ključem.

Demontažo orodja opravite s koraki v obratnem vrstnem redu kot pri namestitvi.



POZOR

Vreteno brusilnika mora biti do konca uvito v telo orodja.

Namestitev naprave na stojalo

Napravo je dovoljeno uporabljati tako, da je nameščena na posebej zanjo namenjenem stativu, pod pogojem, da je nameščena pravilno, skladno z navodili za montažo, ki so priložena stativu.

7. Priklučitev na omrežje

Pred priklučitvijo naprave na vir napajanja, se je treba prepričati, da napajalna napetost ustreza vrednosti, navedeni na nazivni ploščici.

Napajalna napeljava mora biti izvedena skladno s temeljnimi zahtevami za električne napeljave in mora izpolnjevati zahteve varnosti uporabe. Parametri minimalnega prečnega prereza napajalnega voda in nominalne vrednosti varovalke v odvisnosti od moči naprave so podane v spodnji tabeli:

Moč naprave [W]	Minimalni prečni prerez voda [mm ²]	Minimalna vrednost varovalke tipa C [A]
700+1400	1	10

Napeljavo sme izvesti le pooblaščen električar. Pri uporabi podaljškov je treba paziti, da prerez žice ne bo manjši od zahtevanega (glejte tabelo). Električni vod razporejati tako, da med delom ne bo izpostavljen nevarnosti zarezanja. Ne uporabljati poškodovanih podaljškov. Občasno preveriti tehnično stanje napajalnega voda. Ne vleči za napajalni vod.

8. Vklapljanje naprave

Pred zagonom naprave obvezno prej opravite aktivnosti, opisane v razdelku "Priprava za delo".

Z napravo začnete delati tako, da jo držite z obema rokama.

Pritisnite na zadnji del vklopno-izklopnega stikala (slika A, 2).

Pomaknite gumb stikala v smeri glave naprave (A, 5.1).

Stikalo se zaskoči v položaju vklopljenosti.

Brusilnik začne delovati.

Za izklop naprave pritisnite na zadnji del vklopno-izklopnega stikala (slika A, 5.2).

Stikalo se bo vrnilo v položaj izklopljenosti.

Pred vsakim začetkom dela in po vsaki menjavi delovne konice vedno prej opravite preizkus. Preverite, ali je dodatna oprema v dobrem stanju, ali je pravilno nameščena in ali se elementi prosto vrtijo. Preizkus izvajajte vsaj 30 sekund. Ne uporabljajte elementov opreme, ki so poškodovani, neokrogli ali vibrirajo.

Naprava ima stikalo, opremljeno s sprožilcem za primer izpada toka. V primeru izpada električne energije se ob povrnitvi napetosti naprava ne bo samodejno vklopila. V takem primeru je treba za zagon naprave deblokirati gumb vklopnega stikala in napravo ponovno vklopiti.

9. Uporaba naprave

Po zagonu naprave je treba počakati, da naprava doseže največjo vrtilno hitrost. Uporabljajte osebno zaščitno opremo, kot so očala, zaščitni naušniki, pa tudi zaščitna oprema, kot zaščitne rokavice, predpasnik in delovna obutev.

Rezanje

Pri rezanju s kotnim brusilnikom mora vedno biti nanj nameščen okrov za rezanje

Rezati začnite vedno tako, da se pred zagonom rezilo ne bo dotikalo materiala. Za postopke rezanja prej namestite na napravo ustrezni okrov. Ta okrov ni del kompletacije naprave.

Med rezanjem ne pritiskajte premočno z napravo in le-te ne nagibajte. Delajte z enakomerno potisno silo, optimalno prilagojeno dani vrsti materiala.

Rezanje materiala izvajajte v ravni črti.

Materiale velikih dimenzij je treba pred rezanjem ustrezno podpreti na več mestih. Podporne točke morajo biti blizu linije reza in na koncih materiala.

Material majhnih dimenzij pritrdite v primež ali na mizo s sponkami. To bo zagotovilo večjo stabilnost in natančnost rezanja.

Rezanje kamna, keramike

Uporabljajte diamantne diske.

Delajte v dobro prezračevanem prostoru, nosite masko proti prahu.

Brušenje

Pri brušenju brusilni disk pristavljajte pod kotom 30 + 40 stopinj glede na površino, ki jo obdelujete. Z napravo pritiskajte na površino z zmerno silo, da se obdelovanec ne bo preveč segreval in da na površini ne bodo nastajali utori ali druge nepravilnosti.

Začnite brušenje vedno tako, da se ob zagonu naprave disk ne bo dotikal materiala.

Za brušenje ne uporabljajte diskov, namenjenih za rezanje.

Material, ki je namenjen za brušenje, pritrdite v primež ali s sponkami na mizo.

Za brušenje uporabljajte brusilne diske, plošče, diske z brusilno tkanino ali ščetke.

Upoštevajte dovoljene vrtilne/obodne hitrosti, navedene na etiketi brusilnega orodja.

10. Tekoča vzdrževalna opravila



POZOR

Vsa vzdrževalna ali servisna opravila izvajajte le, ko je naprava odklopljena od vira napajanja.

Pred vsakim zagonom:

Preverite stanje napajalnega kabla.

Preverite, ali prezračevalne odprtine motorja niso morda zamašene ali umazane.

Po potrebi napravo preprijajte s stisnjenim zrakom.

Po vsaki uporabi:

Predno odložite napravo počakajte, da se disk samodejno ustavi.

Izvlcite vtič iz vtičnice, da preprečite nenamerno aktiviranje s strani nepoklicane osebe.

Redno brišite ohišje naprave z mehko krpo.

Preprečujte nabiranje prahu v napravi, preprijavajte prezračevalne odprtine s stisnjenim zrakom.

Hranjenje

Po končanem delu očiščeno napravo shranite na mesto, kjer bo izven dosega otrok.

11. Nadomestni deli in dodatna oprema

Dodatna oprema, nabavljiva z nakupom:

Za nakup rezervnih delov in dodatne opreme se obrnite na Servis Dedra Exim. Kontaktno podatke najdete na 1. strani navodil.

Pri naročanju rezervnih delov navedite številko partije z nazivne tabele in številko dela iz montažne risbe.

V garancijskem roku bodo popravila izvršena pod pogoji, navedenimi v garancijskem listu. Reklamirani izdelek je treba dostaviti v popravilo na kraj nakupa (prodajalec je dolžan reklamirani izdelek sprejeti), lahko se ga tudi pošlje v centralni

servis Dedra Exim ali v servis, ki je najbližji vašemu prebivališču (seznam servisov je na voljo na www.dedra.pl). Prosimo, da izdelku priložite izpolnjen garancijski list. Po preteku garancijskega obdobja popravila opravlja centralni servis. Poškodovan izdelek je se pošlje v servis (stroške dostave krije uporabnik).

12. Samoodpravljanje napak

POZOR Pred pristopom k odpravljanju napak je treba napravo odklopiti od vira napajanja.

Problem	Vzrok	Rešitev
Naprava ne deluje	Napajalni kabel ni pravilno prikljupljen	Vtiči potisnite globlje v vtičnico, preverite napajalni kabel.
	Napajalni kabel je poškodovan	V primeru ugotovitve poškodovanosti napajalnega kabla dostavite napravo v servis.
	V vtičnici ni napetosti	S testerjem preverite napetost v vtičnici. Preverite, ali se ni aktivirala varovalka.
	Poškodovano vklopno-izklopno stikalo	Oddajte napravo v servis.
	Motor nima moči, težko ga je zagnati.	Izbrabljene ščetke – oddajte v servis.

13. Komplektacija naprave

1. Kotni brusilnik - 1 kos, 2. Okrov diska (za brušenje) - 1 kos, 3. Ključ, 4. Dodatni ročaj - 1 kos.

14. Informacija za uporabnike o odstranjevanju električne in elektronske opreme (velja za gospodinjstva)



Simbol, ki je prikazan na izdelkih ali spremljajoči dokumentaciji, označuje, da se okvarjene električne ali elektronske opreme ne sme odlagati med gospodinjstvene odpadke. Če želite sestavne dele zavreči, ponovno uporabiti ali predelati, jih je treba odpeljati na specializirano zbirno mesto, kjer jih bodo sprejeli brezplačno. Informacije o lokacijah zbirnih mest za rabljeno opremo zagotavljajo lokalni organi, npr. na svojih spletnih straneh.

S pravnim odstranjevanjem naprave lahko ohranimo dragocene vire ter se izognemo negativnim vplivom na zdravje in okolje zaradi morebitne prisotnosti nevarnih: snovi, zmesi in sestavnih delov v opremi.

Zaradi nepravilnega odlaganja odpadkov vam grozijo kazni v skladu z ustreznimi lokalnimi predpisi.

Uporabniki v državah EU: Če želite odstraniti električno ali elektronsko opremo, se obrnite na najbližje prodajno mesto ali na dobavitelja, ki vam bo zagotovil dodatne informacije.

Odstranjevanje v državah zunaj Evropske unije: Ta simbol velja samo za države Evropske unije. Če želite ta izdelek zavreči, se obrnite na lokalne organe ali prodajalca, da vam pojasni pravi način odstranjevanja.

Garancijski list

za

Kataloška št.: DED7938 št. partije:.....

(v nadaljevanju Proizvod)

Datum nakupa Proizvoda:

Žig prodajalca

Datum in podpis prodajalca:

Izjava uporabnika:

Potrdujem, da sem bil seznanjen s pogoji garancije in posledicami neupoštevanja navodil v navodilih za uporabo in garancijskem listu. Znani so mi pogoji te garancije, kar potrjujem z lastnoročnim podpisom:

..... Datum in kraj
..... Podpis uporabnika

I. Odgovornost za Proizvod

1. Garant - Dedra Exim Sp. z o.o. s sedežem v Pruszkovu, naslov: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poljska, št. KRS (vpisa v državni sodni register Poljske) 0000062517, vpis izvršilo Okrajno sodišče za gl. mesto Varšavo v Varšavi, njegov 14. gospodarski oddelek Državnega sodnega registra (KRS – Krajowy Rejestr Sądowy), davčna številka 527-020-49-33, osnovni kapital: 100.980,00 PLN.

2. Garant pod pogoji, določenimi v tem garancijskem listu, podeljuje garancijo za Proizvod, ki ga je dobavil.

3. Odgovornost iz naslova garancije zajema samo napake, izhajajoče iz razlogov, prisotnih v samem Proizvodu v času njegove izdaje uporabniku.

4. Garancija daje Uporabniku pravico do brezplačne odprave napake na Proizvodu, če se napako odkrije v garancijskem obdobju. Način odprave napake na Proizvodu (metoda odprave napake) je odvisen od odločitve Garanta. Garant si za primer svoje ugotovitve, da popravila ni možno izvesti, pridržuje pravico do zamenjave okvarjenega elementa ali celotnega Proizvoda z brezhibnim, znižanja cene Proizvoda ali odstopa od pogodbe.

5. V odnosu do Uporabnika, ki ni potrošnik v smislu poljskega Civilnega zakonika (Kodeks Cywilny) z dne 23. aprila 1964., je odškodninska odgovornost Garanta za škodo, ki izhaja iz te garancije in/ali je v zvezi z njeno sklenitvijo in izvajanjem, ne

glede na pravni naslov, omejena do vrednosti brezhibnega Proizvoda, ki je okvarjen.

II. Garancijsko obdobje

Elementi Proizvoda	Trajanje garancijske zaščite
Kotni brusilnik	36 mesecev od dneva nakupa izdelka, navedenega v tem garancijskem listu

III. Garancijski pogoji

1. Predložitve izpolnjenega garancijskega lista Proizvoda s strani Uporabnika ter dokazila okoliščin nakupa Proizvoda s strani Uporabnika, npr. v obliki blagajniškega potrdila, računa ipd. V cilju pravilne izvedbe reklamacijskega postopka se priporoča, naj Uporabnik skupaj s Proizvodom, ki ga reklamira, predloži vse elemente, navedene v „Kompletacija naprave“ v navodilih za uporabo.

2. Ravnanje Uporabnika skladno s priporočili v navodilih za uporabo in garancijskem listu.

3. Garancija zajema samo ozemlje Republike Poljske in EU.

4. Garancija ne zajema okvar Proizvoda, nastalih še zlasti zaradi:

a. Uporabnikovega neupoštevanja pogojev, določenih v Navodilih za uporabo, še zlasti glede pravilne uporabe, vzdrževanja in čiščenja;

b. Uporabnikove uporabe čistilnih ali vzdrževalnih sredstev, neskladnih z navodili za uporabo;

c. Uporabnikovega neustreznega skladiščenja in prevoza Proizvoda;

d. Uporabnikovih nepooblaščenih sprememb in/ali modifikacij Proizvoda brez dogovora z Garantom;

e. Uporabnikove uporabe potrošnega materiala v Proizvodu, neskladnega z navodili za uporabo.

5. Uporabnik, ki ni potrošnik v smislu poljskega Civilnega zakonika z dne 23. aprila 1964., izgubi garancijo za Proizvod, na katerem:

- je Uporabnik odstranil, spremenil ali poškodoval serijske številke, datumske oznake in nazivne tablice;

- je Uporabnik poškodoval plombe ali so na njih vidni znaki poseganja vanje s strani Uporabnika.

6. Pozor! Opravila, povezana z vsakodnevno uporabo Proizvoda, ki so med drugim navedena v navodilih za uporabo, izvaja Uporabnik sam in na lastne stroške.

IV. Reklamacijski postopek

1. V primeru ugotovitve nepravilnega delovanja Proizvoda se je treba pred prijavo reklamacije prepričati, da so bila pravilno opravljena vsa opravila, še zlasti tista, navedena v navodilih za uporabo.

2. Priporoča se reklamacijo prijaviti takoj, najbolje v 7 dneh od dneva opazitve napake na Proizvodu. Uporabnik, ki ni potrošnik v smislu poljskega Civilnega zakonika z dne 23.4.1964., izgubi pravice, izhajajoče iz te garancije, če reklamacije ne prijavi v 7 dneh.

3. Reklamacijo se lahko prijavi, med drugim, na mestu nakupa Proizvoda, v garancijskem servisu ali pisno s pismom, poslanim na naslov: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poljska.

4. Uporabnik lahko prijavi reklamacijo z uporabo obrazca, ki je na voljo na spletni strani www.dedra.pl. ("Obrazec za prijavo reklamacije na podlagi garancije").

5. Naslovi garancijskih servisov za posamezne države so na voljo na www.dedra.pl. V primeru, da za dano državo ne bi bilo navedenega garancijskega servisa, se priporoča poslati reklamacijo na podlagi garancije na ta naslov: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).

6. V cilju varnosti Uporabnika se prepoveduje uporabo okvarjenega Proizvoda.

7. Pozor! Uporaba okvarjenega Proizvoda je nevarna za zdravje in življenje Uporabnika.

8. Obveznosti iz garancije bodo izpolnjene v 14 delovnih dneh od dneva dostave reklamiranega Proizvoda.

9. Priporoča se pred dostavo okvarjenega Proizvoda le-tega očistiti. Priporoča se reklamirani Proizvod skrbno zaščititi pred poškodbami pri transportu (najbolje je reklamirani Proizvod dostaviti v originalni embalaži).

10. Garancijsko obdobje se podaljša za čas, v katerem Uporabnik Proizvoda, za katerega velja garancija, zaradi njegove okvare ni mogel uporabljati.

Garancija ne izključuje, ne omejuje in začasno ne odpravlja pravic Uporabnika, izhajajočih iz predpisov o poroštvu za napake na prodani stvari.

V skladu s členom 13(1) in (2) Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (v nadaljnjem besedilu: RODO) vam obveščamo

1. Skrbnik vaših osebnih podatkov, podanih v obrazcu, je DEDRA-EXIM sp z o.o. s sedežem v Pruszkovu [Pruszków], ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poljska (v nadaljevanju: "Skrbnik").

2. Vaši podatki bodo obdelovani le za namene izvedbe garancijskega postopka zanapravo v skladu s črko b prvega odst. 6. člena Splošne uredbe o varstvu podatkov EU (v nadaljevanju: »SUV«). Dajanje podatkov je prostovoljno, a nujno potrebno za izvedbo garancijskega postopka.

3. Vaše podatke bomo obdelovali skozi čas poteka garancijskega postopka in za namene arhiviranja za primer morebitne potrebe obrambe pred zahtevki do Skrbnika, vendar najdlje do izteka roka njihovega zastaranja.

4. Vaše podatke se sme razkriti samo subjektom, ki obdelujejo podatke za Skrbnika na podlagi pisne pogodbe o zaupanju osebnih podatkov v obdelavo in sicer, med drugim, subjektom, ki izvajajo storitve tehničnega servisa, storitve gostovanja ter vzdrževanja spletnega mesta, IT storitve, izvajalcem kurirskih storitev ipd.. Skrbnikovi dobavitelji so dolžni zagotavljati varnost podatkov ter izpolnjevati zahteve obvezujočih predpisov prava v zvezi z varstvom osebnih podatkov ter ne smejo uporabljati zaupanih jim osebnih podatkov za namene, ki niso določeni v pogodbi s Skrbnikom.

5. Vaši podatki ne bodo obdelovani na avtomatiziran način, v tem na način profiliranja, in ne bodo posredovani v tretjo državo/mednarodni organizaciji.

6. Imate v vsakem trenutku pravico dostopa do svojih podatkov ter pravico do popravka, izbrisa, omejitve obdelave le-teh, pravico do prenosa podatkov na drug subjekt, pravico do ugovora zoper njihovo obdelavo.

7. V vseh zadevah v zvezi z obdelavo vaših osebnih podatkov s strani Skrbnika nas lahko kontaktirate s sporočilom na ta e-poštni naslov: daneosbowe@dedra.pl ;

8. Imate pravico vložiti pritožbo pri organu, ki je v dani državi pristojen za varstvo osebnih podatkov;

HR Sadržaj

1. Slike i crteži
2. Opis uređaja
3. Namjena uređaja
4. Ograničenje uporabe
5. Tehnički podaci
6. Priprema za uporabu
7. Priklučivanje na mrežu
8. Uključivanje uređaja
9. Uporaba uređaja
10. Održavanje
11. Zamjenski dijelovi i pribor
12. Samostalno otklanjanje kvarova
13. Komplet uređaja
14. Informacija za korisnike o odlaganju električne i elektroničke opreme
15. Jamstveni list

Izjava o sukladnosti priložena je uputama kao poseban dokument. U slučaju nedostatka izjave o sukladnosti, molimo kontaktirajte Dedra-Exim Sp. z o. o. Opći sigurnosni propisi se nalaze u uputama za uporabu kao posebna brošura.

UPOZORENJE. Prije uporabe uređaja upozorenja označena usklikom i sve pročitajte svu upute.

Nepoštivanje sljedećih sigurnosnih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara ili ozbiljnih ozljeda.

NAPOMENA Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu
Prijevod izvornih uputa

NAPOMENA 2. Opis uređaja

Slika A: 1. Blokada vretena, 2. Glavna ručka 3. Prekidač s blokadom, 4. Pomoćna ručka, 5. Štitnik diska

3. Namjena uređaja

Uređaj je namijenjen za brušenje i rezanje različitih materijala (ovisno o korištenom priboru) bez upotrebe vode.

Uređaj je dopušteno koristiti u renovacijskim i građevinskim radovima, radionicama za popravke, u amaterskim radovima, uz poštivanje uvjeta uporabe i dopuštenih radnih uvjeta sadržanih u uputama za uporabu.

4. Ograničenje uporabe

NAPOMENA Uređaj se smije koristiti samo u skladu s dolje navedenim "Dopuštenim radnim uvjetima".

Neovlaštene promjene mehaničke i električne konstrukcije, bilo kakve modifikacije, servisiranje koje nije opisano u uputama za uporabu smatrat će se nezakonitim i rezultirati gubitkom jamstvenih prava, a izjava o sukladnosti više neće vrijediti. Uporaba koja nije u skladu s namjenom ili uporaba koja nije u skladu s uputama za uporabu rezultirat će gubitkom jamstvenih prava

Dopušteni uvjeti rada
Uređaj se smije koristiti samo u zatvorenim prostorijama s dobrom ventilacijom. Zaštitite od vlage i mraza.

5. Tehnički podaci

NAPOMENA

Model uređaja	DED7938
Napon napajanja [V]	230~
Frekvencija napajanja [Hz]	50
Nazivna snaga [W]	950
Stupanj zaštite od izravnog pristupa	IP20
Klasa zaštite	II
Brzina vrtnje [min-1]	12 000
Promjer kružne pile [mm]	125
Promjer otvora [mm]	22,2
Navoj	M14
Emisija buke:	
Razina zvučnog tlaka LpA [dB(A)]	89
Nesigurnost mjerenja (KpA) [dB(A)]	3
Razina zvučne snage LwA [dB(A)]	100
Nesigurnost mjerenja KwA [dB(A)]	3
Razina vibracija izmjerena na ručki ah,AG [m/s ²]	7,03
Nesigurnost mjerenja K [m/s ²]	1,5

NAPOMENA Kombinirana vrijednost vibracija a_h i nesigurnost mjerenja određena je u skladu s normom EN 60745-1 i navedena je u tablici.

Emisija buke određena je u skladu s EN 60745-1, vrijednosti su navedene u gornjoj tablici.

NAPOMENA

Buka može oštetiti sluh, uvijek pri radu koristite zaštitu ušiju!

Deklarirana ukupna vrijednost vibracija izmjerena je prema standardnoj metodi ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog uređaja s drugim. Navedena razina vibracija se također može koristiti za početnu procjenu izloženosti vibracijama.

Razina vibracija tijekom stvarne uporabe uređaja se može razlikovati od deklariranih vrijednosti, ovisno o tome kako se koriste radni alati, posebno o vrsti obrađivanog predmeta i o potrebi definiranja mjera zaštite operatera. Za točnu procjenu izloženosti u stvarnim uvjetima uporabe, potrebno je uzeti u obzir sve dijelove radnog ciklusa, uključujući razdoblja kada je uređaj isključen ili kada je uključen, ali nije u uporabi.

6. Priprema za uporabu

NAPOMENA

Sve pripremne radnje obavljajte dok je uređaj isključen iz izvora napajanja.

Montaža pomoćne ručke

- Uvijte ručku u jedan od 2 otvora na glavi uređaja (ovisno o planiranom radu) u skladu sa Slikom A, 6.1; 6.2; 6.3.
- Sve radove s uređajem izvodite s dodatnom ručkom montiranom na uređaj.

Montaža i postavljanje štitnika diska

- Postavite štitnik diska (Slika A.3) na uređaj tako da traka štitnika izbočenim kontaktnim jezičkom bude postavljena u urez na kucištu glave uređaja.
 - Postavite štitnik diska u odabrani položaj.
 - Zategnite polugu za pričvršćivanje.
- Štitnik diska se postavlja obrnutim redoslijedom u odnosu na njegovu mntažu.

Postavite štitnik diska u takav položaj da iskre ne padaju prema operateru.

Montaža opreme

NAPOMENA

Maksimalna brzina vrtnje radnog nastavka mora biti veća ili ista kao brzina vrtnje uređaja bez opterećenja.

Montaža diska

- Blokirate vreteno tipkom (Sl. A, 1)
- Odvrnite tlačni prsten (sl. A, 4.1) priloženim ključem (sl. B, 49)
- Stavite disk (prikladan za materijal koji se obrađuje, prema preporuci proizvođača diska)
- Zategnite prsten za pritiskanje pomoću ključa (Slika A, 4.2.).
- Pustite blokadu vretena.

Pritisnite tipku za blokiranje vretena samo kada vreteno nije u pokretu.

Ne koristite redukcijske elemente pri montiranju diskova. Prilikom montaže dijamantnog diska za rezanje provjerite da smjer vrtnje označen na disku odgovara smjeru rotacije na glavi uređaja.

Za dijamantne ili rezne diskove debljine manje od 3 mm, tlačni prsten treba okrenuti i pričvrstiti ravnom površinom na strani diska.

Montaža alata s otvorom s navojem

- Blokirate vreteno tipkom (Sl. A, 1)
- Odvrnite tlačni prsten (sl. A, 4.1) priloženim ključem (sl. B, 49)
- Odvijte postojeći radni alat, ako je montiran,
- Skinite unutarnji otporni prsten,
- Zategnite na unutarnju priрубnicu alat s otvorom s navojem, blokirate tipku vretena, zategnite ključem.

Demontažu provedite u suprotnom redoslijedu nego montažu.

Vreteno brusilice mora biti potpuno uvijeno u korpus alata.

Montaža uređaja na stalku

Dopušteno je koristiti uređaj u namjenskom stalku, pod uvjetom da je pravilno montiran u skladu s uputama za montažu priloženim uz stalak.

7. Priklučivanje na mrežu

Prije spajanja uređaja na izvor napajanja, provjerite odgovara li napon napajanja vrijednosti navedenoj na natpisnoj pločici.

Instalacija napajanja treba biti izvedena u skladu s bitnim zahtjevima za električne instalacije i udovoljavati sigurnosnim zahtjevima. Parametri minimalnog presjeka strujnog kabela i nazivne vrijednosti osigurača ovisno o snazi uređaja navedeni su u donjoj tablici:

Snaga uređaja [W]	Minimalni presjek kabela [mm ²]	Minimalna vrijednost osigurača tipa C [A]
700+1400	1	10

Instalaciju treba izvesti ovlaštenu električar. Kada koristite produžne kabele, pazite da poprečni presjek nije manji od potrebnog (vidi tablicu). Električni kabel rasporedite tako da tijekom rada ne bude izložen rezanju. Ne koristite oštećene produžne kablove. Povremeno provjeravajte tehničko stanje kabela za napajanje. Ne povlačite kabel za napajanje.

8. Uključivanje uređaja

Prije pokretanja uređaja bitno je provesti radnje opisane u poglavlju "Priprema za rad".

Za početak rada s uređajem držite uređaj s obje ruke.

- Pritisnite stražnju stranu prekidača (sl. A, 2).
- Gumb za blokiranje prekidača pomaknite prema glavi (A, 5.1).
- Prekidač će se zaključati u uključenom položaju.
- Brusilica počine raditi.
- Da biste isključili uređaj, pritisnite stražnji dio gumba za prekidača (slika A, 5.2).
- Prekidač će se vratiti u isključen položaj.

Uvijek izvršite probu prije početka rada i nakon svake zamjene radnog nastavka. Provjerite je li pribor u dobrom stanju, ispravno montiran i da li se može slobodno okretati. Izvršite test u trajanju od najmanje 30 sekundi. Ne koristite oštećeni, neokrugli ili vibrirajući pribor.

Uređaj ima prekidač opremljen podnaponskim okidačem. U slučaju nestanka struje. Uređaj se neće automatski uključiti kada se napon pojavi. Da biste ga pokrenuli, otpustite prekidač i ponovno ga uključite.

9. Uporaba uređaja

Nakon pokretanja uređaja, pričekajte da uređaj postigne maksimalnu brzinu vrtnje. Koristite osobnu zaštitnu opremu kao što su naočale, štitičnici za uši kao i zaštitnu opremu kao što su zaštitne rukavice, pregača i radna obuća.

Rezanje



Uvijek koristite štitičnik za rezanje kada radite rezove kutnom brusilicom

- Uvijek počnite rezati bez dodirivanja materijala diskom. Za operaciju rezanja na uređaj stavljajte zaštitu koja je namijenjena za rezanje. Ovaj štitičnik nije u kompletu uređaja.
- Tijekom rezanja ne pritišćite uređaj pre jako, ne naginjite ga. Radite s ravnomjernom, optimalno prilagođenom zadanom vrsti materijala koji se pomiče.
- Izvedite rezanje materijala u ravnoj liniji.
- Materijali velikih dimenzija tijekom rezanja poduprite na nekoliko točaka oslonca. Točke potpore trebaju biti blizu linije reza i na kraju materijala.
- Materijal malih dimenzija učvrstite u škripcu ili stezaljkama na stol. To će osigurati veću stabilnost i preciznost rezanja.

Rezanje kamena, keramike

- Koristite dijamantne diskove.
- Radite u dobro prozračenom prostoru, nosite masku protiv prašine.

Brušenje

- Prilikom brušenja postavite brusni disk pod kutom od 30 + 40 stupnjeva u odnosu na površinu koja se obrađuje. Umjerenom snagom pritisnite uređaj uz površinu kako se izradak ne bi previše zagrijao i na površini nema utora ili drugih neravnosti.
- Uvijek počnite brušenje bez dodirivanja materijala diskom.
- Za brušenje ne koristite diskove za rezanje.
- Učvrstite materijal za brušenje u škripcu ili stezaljkama na stol.
- Za brušenje koristite brusne diskove, listove, netkane abrazivne diskove ili četke.
- Pridržavajte se dopuštenih vrtnih/obodnih brzina navedenih na naljepnici alata za brušenje.

10. Održavanje



Sve radnje održavanja obavljajte dok je uređaj isključen iz izvora napajanja.

Prije svakog pokretanja:

- Provjerite stanje kabla za napajanje.
- Provjerite jesu li otvori za ventilaciju motora začepljeni ili prljavi. Ukoliko je to potrebno, propuštite uređaj komprimiranim zrakom.

Nakon svake upotrebe:

- Pričekajte da se disk sam zaustavi.
- Izvadite utikač iz utičnice kako biste izbjegli slučajnu aktivaciju od strane trećih osoba.
- Redovito obrišite kućište mekom krpom.
- Izbjegavajte nakupljanje prašine u uređaju, propuštite ventilacijske otvore komprimiranim zrakom.

Skladištenje

Nakon završetka rada očišćeni uređaj spremite na mjesto zaštićeno od pristupa djece.

11. Zamjenski dijelovi i pribor

Za kupnju rezervnih dijelova i pribora obratite se Dedra Exim servisu. Podaci za kontakt nalaze se na 1. stranici uputa.

Prilikom narudžbe rezervnih dijelova navedite broj PARTIJE koji se nalazi na natpisnoj pločici i broj dijela s montažnog crteža.

Tijekom jamstvenog roka popravci se vrše pod uvjetima navedenim u jamstvenom listu. Molimo pošaljite reklamirani proizvod na popravak u mjesto kupnje (prodavatelj je dužan prihvatiti reklamirani proizvod), pošaljite ga središnjem servisu Dedra Exim ili pošaljite servisu najbližem vašem mjestu stanovanja (popis usluga na www.dedra.pl). Molimo Vas da priložite popunjeni jamstveni list. Nakon isteka jamstvenog roka popravke obavlja središnji servis. Oštećeni proizvod treba poslati u Servis (troškove dostave snosi korisnik).

12. Samostalno otklanjanje kvarova



Prije samostalnog otklanjanja kvarova isključite napajanje uređaja.

Problem	Uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi	Kabel za napajanje je krivo spojen	Stavite utikač dublje u utičnicu, provjerite kabel za napajanje.
	Kabel za napajanje je oštećen	Ukoliko je kabel oštećen, ne mijenjajte sami oštećeni kabel za napajanje, odnesite uređaj na servis.
	Na utičnici nema napona	Provjerite napon u utičnici testerom. Provjerite da osigurač nije pregorio.
	Oštećen je prekidač	Uređaj predajte servisu
	Motor nema snagu, teško se pokreće.	Istrošene četkice - poslati na servis.

13. Komplet uređaja

1. Kutna brusilica - 1 kom, 2. Poklopac diska (za brušenje) - 1 kom., 3. Ključ, 4. Dodatna ručka - 1 kom.

14. Informacija za korisnike o odlaganju električne i elektroničke opreme (za kućanstva)



Ovaj simbol postavljen na proizvode ili popratnu dokumentaciju obavještava da se neispravni električni ili elektronički uređaji ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Ispravan postupak u slučaju potrebe za zbrinjavanjem, ponovnom uporabom ili oporabom komponenti sastoji se od prijenosa uređaja na specijalizirano sabirno mjesto, gdje će biti besplatno prihvaćen. Informacije o lokacijama sabirnih točaka otpadne opreme pružaju lokalne vlasti, npr. na svojim web stranicama.

Pravilno zbrinjavanje uređaja omogućuje očuvanje dragocjenih resursa i izbjegavanje negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš, do kojeg dolazi zbog mogućnosti da uređaji sadrže opasne tvari, smjese i sastavne dijelove. Nepravilno odlaganje otpada podliježe kaznama predviđenim relevantnim lokalnim propisima.

Korisnici u zemljama Europske unije: Ako trebate odložiti električnu ili elektroničku opremu, obratite se najbližem prodavaču ili dobavljaču za dodatne informacije.

Odlaganje u zemljama izvan Europske unije: Ovaj simbol vrijedi samo za zemlje Europske unije. Ako trebate zbrinuti ovaj proizvod, obratite se lokalnim vlastima ili trgovcu radi pravilnog zbrinjavanja.

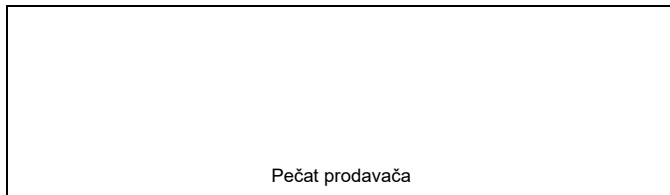
Jamstveni list

na

Kataloški broj: DED7938 br. partije:.....

(u daljnjem tekstu Proizvod)

Datum nabavke Proizvoda:



Pečat prodavača

Datum i potpis prodavača:

Izjava Korisnika:

Potvrđujem da sam upoznat s uvjetima jamstva i posljedicama nepoštivanja smjernica sadržanih u Uputama za upotrebu i jamstvenom listu. Upoznat sam s uvjetima ovog jamstva, što potvrđujem svojim potpisom:

.....

Datum i mjesto

.....

Potpis Korisnika

I. Odgovornost za Proizvod

1. Jamac - Dedra Exim Sp. z o.o. sa sjedištem u Pruszkówu, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Općinski sud za glavni grad Varšavu u Varšavi, XIV Gospodarski odjel Državnog sudskog registra, PIB 527-020-49-33, osnovni kapital: 100 980.00 PLN.
2. Pod uvjetima navedenim u ovom jamstvenom listu, Jamac daje jamstvo za Proizvod koji dolazi iz Jamčeve distribucije.
3. Odgovornost iz jamstva pokriva samo nedostatke koji proizlaze iz razloga koji su u Proizvodu u trenutku njegove predaje Korisniku.
4. Pod jamstvom, Korisnik stječe pravo na besplatan popravak Proizvoda, ako se kvar otkrije tijekom jamstvenog roka. Način popravka Proizvoda (metoda popravka) ovisi o odluci Jamca. Ako Jamac utvrdi da ga je nemoguće popraviti, Jamac zadržava pravo zamijeniti neispravan element ili cijeli Proizvod ispravnim, smanjiti cijenu Proizvoda ili odstupiti od ugovora.
5. U odnosu na Korisnika koji nije potrošač u smislu Zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik, odgovornost Jamca za štetu koja proizlazi iz ovog jamstva i/ili u vezi s njegovim sklapanjem i izvršenjem, bez obzira na pravni naslov, ograničena je na maksimalnu vrijednost neispravnog Proizvoda.

II. Jamstveni rok

Elementi Proizvoda	Jamstveni rok
Kutna brusilica	36 mjeseci, računajući od datuma kupnje Proizvoda prikazanog u ovom jamstvenom listu

III. Uvjeti korištenja jamstva

1. Predočenje od strane korisnika popunjenog jamstvenog lista Proizvoda i potvrđivanje od strane Korisnika okolnosti kupnje Proizvoda, npr. predočenjem računa, fakture itd. Kako bi učinkovito riješili reklamaciju preporuča se da Korisnik dostavi sve elemente navedene u "Kompletu uređaja" zajedno s Proizvodom za reklamaciju koja se nalazi u Uputama za upotrebu.
2. Poštovanje od strane korisnika preporuka sadržanih u Uputama za uporabu i jamstvenom listu.
3. Jamstvo vrijedi isključivo na području Republike Poljske i EU.
4. Jamstvo ne obuhvaća kvarove Proizvoda nastale posebno kao rezultat:
 - a. Nepoštivanja od strane Korisnika uvjeta navedenih u Uputama za uporabu, posebno u pogledu pravilnog korištenja, održavanja i čišćenja;
 - b. Korištenja od strane Korisnika sredstava za čišćenje ili održavanje koja nisu u skladu s Uputama za uporabu;
 - c. Nepravilnog skladištenja i transporta Proizvoda od strane Korisnika;
 - d. Neovlaštene izmjene i/ili modifikacije Proizvoda od strane Korisnika koje nisu dogovorene s Jamcem;
 - e. Korištenja od strane Korisnika potrošnog materijala u Proizvodu koji nije u skladu s Uputama za uporabu.
5. Korisnik koji nije potrošač u smislu zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik gubi jamstvo na Proizvod u kojem:
 - je Korisnik je uklonio, promijenio ili oštetio serijske brojeve, oznake datuma i natpisne pločice;
 - pečati su oštećeni od strane Korisnika ili pokazuju znakove manipulacije od strane Korisnika.

6. Позор! Раднје повеzане са свакодневним радом Производа, које произлазе, између осталог из Упуте за употребу Корисник је дужан проводити самостално и о свом трошку.

IV. Процедура рекламације

1. У случају утврђивања неисправног рада Производа, прије подношења рекламације, провјерите јесу ли све раднје наведене посебно у Упутима за употребу, извршене исправно.
2. Препоручујемо подношење рекламације одмах, најбоље у року од 7 дана од дана уочавања квара Производа. Корисник који није потрошач у смислу закона од 23. травња 1964. Грађански законик губи права која произлазе из овог јамства ако се рекламација не поднесе у року од 7 дана.
3. Рекламација се може подnijети, између осталог, на мјесту купње Производа, у јамственом сервису или писмено на слjedeћу адресу: Dedra Exim Sp. z o.o., ул. 3 Маја 8, 05-800 Pruszków.
4. Корисник може подnijети рекламацију путем обрасца доступног на веб страници www.dedra.pl. ("Образец за рекламацију").
5. Адресе јамствених сервиса за поједине земље доступне су на веб страници www.dedra.pl. У случају недостатка јамственог сервиса за одређену земљу, препоруча се сланје рекламација на слjedeћу адресу: Dedra Exim Sp. z o.o. ул. 3 Маја 8, 05-800 Pruszków (Пољска).
6. С обзиром на сигурност Корисника, забрањено је користити неисправан производ.
7. Позор! Кориштење неисправног Производа опасно је за здравље и живот Корисника.
8. Извршење обвеза које произлазе из јамства одржат ће се у року од 14 радних дана од дана испоруке Производа који корисник reklamира.
9. Прије доставе неисправног Производа на рекламацију, препоруча се чишћење. Препоруча се да се reklamирани Производ пажљиво заштити од оштећења током транспорта (препоруча се испорука reklamiranог Производа у оригиналном пакиранју).
10. Јамствени рок се продужује за вријеме током којег га Корисник није могао користити због квара на Производу обухваћеном јамством. Јамство не искључује, ограничава или suspendира права Корисника која произлазе из одређби о јамству за недостатке на проданом артикулу.

Према чл. 13 сек. 1 и слјед. 2. Уредбе (ЕУ) 2016/679 Европског парламента и Вјећа од 27. травња 2016. о заштити физичких особа у вези с обрадом особних података и слободном кретању таквих података те стављању изван снаге Директиве 95/46. /EC, обавјештавамо вас

1. Администратор Ваших особних података наведених у формулару је DEDRA-EXIM sp. z o. o. са сједиштем у Pruszków, ул. 3 Маја 8, 05-800 Pruszków (у даљњем тексту: "Администратор").
2. Ваши подаци ће се обрађивати искључиво у сврху provedбе јамственог поступка уређаја сукладно чл. 6 ст. 1 слово. б опће уредбе о заштити података (у даљњем тексту: "GDPR") Давање података је добровољно, али нужно за provedбу јамственог поступка.
3. Ваши подаци ће се обрађивати за вријеме трајања јамственог поступка те за потребе архивирања у случају потребе обране од било каквих потраживања према Администратору, најдуже до истека истих.
4. Ваши подаци могу се приопцити само субјектима који обрађују податке за администратора на темелју писаног уговора о повјеравању обраде особних података који између осталог даје: техничка служба, одржавање hostingа или веб страница, IT служба, курирска твртка. Добављачи Администратора дужни су осигурати сигурност података и испуњавати увјете важећих закона везаних уз заштиту особних података те не смју користити повјерене особне податке у друге сврхе осим оних наведених у уговору с Администратором.
5. Ваши подаци неће се обрађивати на аутоматизирани начин, укључујући у облику профилирања, и неће се преносити у трећу земљу/међународну организацију.
6. Имате право приступа својим подацима те право на исправак, брисање, ограничење обраде, право на пријенос података, право на приговор у било којем тренутку.
7. За сва питања везана уз обраду Ваших особних података од стране Администратора, можете нас контактирати на слjedeћу e-mail адресу: daneosobowe@dedra.pl;
8. Имате право подnijети притужбу тијелу надлежном за заштиту особних података

BG Сadržание

1. Снимки и чертежи
2. Описаније на устројството
3. Предназначеније на устројството
4. Ограниченије на използването
5. Технически данни
6. Подготовка за работа
7. Връзка с мрежата
8. Включване на устројството
9. Използване на устројството
10. Текуща поддръжка

11. Резервни части и принадлежности
12. Самостоятелно отстраняване на неизправности
13. Завършване на оборудването

14. Информација за потребителите относно извършването на електрическо и електронно оборудване
15. Гаранционна карта

Превод на оригиналните инструкции

Декларацијата за съответствие е приложена към ръководството като отделен документ. При липса на декларација за съответствие, моля, свържете се с Dedra Exim Sp. z o.o.

Общите правила за безопасност са включени в ръководството като отделна книжка.

ВНИМАНИЕ. Прочетете всички предупреждения, обозначени със **ВНИМАНИЕ** символа, и всички инструкции. Неспазването на следните предупреждения и инструкции за безопасност може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване.



Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща употреба.

2. Описаније на устројството

Фиг. А: 1.Блокировка на шпиндела, 2.Основна дръжка 3.Ключ за закључване, 4.Допълнителна дръжка, 5.Предпазител на острието

3. Предназначеније на устројството

Машината е предназначена за шлайфане и рязане на различни материали (в зависимост от използваните принадлежности) без използване на вода.

Допустимо е устројството да се използва при ремонтни и строителни дейности, ремонтни работилници, любителска работа, като се спазват условията за използване и допустимите условия на работа, съдържащи се в инструкциите за експлоатация.

4. Ограниченија за използване

Машината може да се използва само в съответствие с "Разрешените условия на работа" по-долу. Ъглошлайфът не може да се използва за шлайфане на дърво или полиране на други материали.

Неразрешените промени в механичната и електрическата конструкция, всякакви модификации, операции по поддръжката, които не са описани в инструкциите за експлоатация, ще се считат за незаконни и ще доведат до незабавна загуба на гаранционни права, а декларацијата за съответствие ще стане невалидна.

Неправилното използване или използването в противоречие с инструкциите за експлоатация ще доведе до незабавна загуба на гаранционните права.

Допустими условия на труд
Уредът може да се използва само в затворени помещения с ефективна вентилация. Предпазвайте от влага и замръзване.

5. Технически данни

Модел на оборудването	DED7938
Захранващо напрежение [V]	230~
Честота на захранване [Hz]	50
Номинална мощност [W]	950
Степен на защита срещу директен достъп	IP20
Клас на защита	II
Скорост [min ⁻¹]	12 000
Диаметър на циркулярния диск [mm]	125
Диаметър на отвора [mm]	22,2
Нишка	M14
Емисии на шум:	
Ниво на звуково налягане L _{PA} [dB(A)]	89
Неопределеност на измерването K _{PA} [dB(A)]	3
Ниво на звукова мощност L _{WA} [dB(A)]	100
Неопределеност на измерването K _{WA} [dB(A)]	3
Ниво на вибрации, измерено при ръкохватката a _{h,AG} [m/s ²]	7,03
Несигурност на измерването K [m/s ²]	1,5

Информација за вибрациите и шума

Комбинираната стойност на вибрациите a_h и неопределеността на измерването са определени в съответствие с EN 60745-1 и са дадени в таблицата.

Емисиите на шум са определени в съответствие с EN 60745-1, като стойностите са дадени по-горе в таблицата.



Шумът може да причини увреждане на слуха, винаги носете защита на слуха, когато работите!

Декларираната обща стойност на вибрациите е измерена съгласно стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на едно оборудване с друго. Обявеното ниво на вибрациите може да се използва и за предварителна оценка на експозицията на вибрации.

Нивото на вибрациите по време на действителното използване на оборудването може да се различава от обявените стойности в зависимост от използването на работните инструменти, по-специално от вида на обработвания детайл и необходимостта от определяне на мерки за защита на оператора. За да се направи точна оценка на експозицията при действителните условия на използване, трябва да се вземат предвид всички части на работния цикъл, включително периодите, когато машината е изключена или когато е включена, но не се използва за работа.

6. Подготовка за работа

Извършвайте всички подготовителни работи при изключен от електрическата мрежа модул.

Сглобяване на спомагателната дръжка

- Завинетете дръжката в един от двата отвора, разположени на главата на уреда (в зависимост от планираната работа), съгласно фиг. А, 6.1; 6.2; 6.3.

- Извършвайте всички работи с устројството с допълнителната ръкохватка, монтирана на устројството.

Монтаж и настройка на щита

- Поставете щита (фиг. А.3) върху устројството, така че лентата на щита с изпъкналата контактна част да се постави в прореза на корпуса на главата на устројството.

- Преместете предпазителя на диска в желаната позиция.

- Затегнете стягащия лост.

Регулирането на предпазителя на диска се извършва в обратен ред на монтажа му.



Поставете предпазителя на диска така, че искрите да не падат към оператора.

Монтаж на аксесоари



Максималната скорост на работния крайник трябва да е по-голяма или равна на скоростта на машината на празен ход.

Монтаж на щита

- Заклучете шпиндела с бутона (фиг. А, 1).
- Отвийте притискателния пръстен (фиг. А, 4.1) с помощта на предоставения ключ (фиг. Б, 49)
- Нанесете диск (подходящ за обработвания материал, както е препоръчано от производителя на диска)
- Завийте притискателния пръстен с помощта на гаечен ключ (фиг. А, 4. 2).
- Освободете блокировката на шпиндела.



Натиснете бутона за блокиране на шпиндела само когато шпинделът е неподвижен.



Не използвайте редуциращи елементи при монтажа на диска. Когато монтирате диамантения диск за рязане, се уверете, че посоката на въртене, отбелязана върху диска, съответства на тази върху главата на машината.

За диамантени или режещи дискове с дебелина под 3 mm притискащият пръстен трябва да се завърти и завинти плоско към страната на диска.

Сглобяване на инструменти с резба

- Заклучете шпиндела с бутона (фиг. А, 1).
 - Отвийте притискателния пръстен (фиг. А, 4.1) с помощта на предоставения ключ (фиг. Б, 49).
 - Отвийте намиращия се работен инструмент, ако е монтиран,
 - Свалете вътрешния ограничителен пръстен,
 - Завинтете инструмента с отвора с резба върху външния фланец, застопорете бутона на шпиндела и затегнете с гаечен ключ.
- Извършете разглобяването в обратен ред на сглобяването.



Шпинделът на шлайфмашината трябва да е напълно завит в корпуса на инструмента.

Монтаж на статив

Допустимо е устройството да се използва в специален статив, при условие че е правилно сглобено в съответствие с инструкциите за сглобяване, които се намират на статива.

7. Връзка с мрежата

Преди да свържете уреда към източник на захранване, се уверете, че захранващото напрежение отговаря на стойността, посочена на табелката с номиналните стойности.

Захранващата инсталация трябва да бъде направена в съответствие със съществените изисквания за електрически инсталации и да отговаря на изискванията за безопасност при употреба. Параметрите за минималното сечение на захранващия кабел и номиналната стойност на предпазителя в зависимост от мощността на уреда са дадени в таблицата по-долу:

Мощност на устройството [W].	Минимално напречно сечение на проводника [mm ²]	Минимална стойност на предпазител тип B [A].
700÷1400	1	10

Монтажът трябва да се извърши от квалифициран електротехник. Когато използвате удължителни кабели, уверете се, че сечението на проводниците не е по-малко от необходимото (вж. таблицата). Разположете електрическия кабел така, че да няма опасност от прерязване по време на работа. Не използвайте повредени удължителни кабели. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Не дърпайте захранващия кабел.

8. Включване на устройството



Преди да стартирате устройството, е необходимо да извършите стъпките, описани в раздела "Подготовка за работа".

Дръжте устройството с двете си ръце, за да започнете работа.

- Натиснете задната част на бутона на превключвателя (фиг. А, 2).
- Глъзнете бутона за превключване към главата на устройството (А, 5.1).
- Превключвателят ще бъде заключен в положение за включване.
- Мелницата ще започне да работи.



- За да изключите уреда, натиснете задната част на бутона за включване (фиг. А, 5.2).

- Превключвателят ще се върне в изключено положение.



Винаги извършвайте проверка преди започване на работа и след всяка смяна на работното парче. Проверявайте дали принадлежностите са в добро състояние, дали са правилно монтирани и дали могат да се въртят свободно. Извършвайте теста в продължение на най-малко 30 секунди. Не използвайте повредени, излезли от кръга или вибриращи принадлежности.

Устройството има прекъсвач, оборудван със спусък за спиране на тока. В случай на прекъсване на електрозахранването. Уредът няма да се включи автоматично, когато напрежението се появи отново. За да го включите, освободете ключа и го включете отново.

9. Използване на устройството

След като стартирате машината, изчакайте, докато машината достигне максимална скорост. Носете лични предпазни средства, като например очила, предпазни наушници, а също и защитни средства, като например предпазни ръкавици, престилка и работни обувки.

Рязане



Винаги използвайте предпазител за рязане, когато правите разрези с ъглошлайф.

- Винаги започвайте рязането, без да докосвате острието до материала. При операции по рязане поставете предпазния кожух на машината. Този предпазител не е включен в обхвата на доставка на машината.

- Не натискайте прекалено силно машината по време на рязане, не я усуквайте. Работете с равномерна скорост на подаване, оптимално съобразена с вида на материала.

-Разрязвайте материала по права линия.

-Поддържане на обемисти материали в няколко опорни точки по време на рязане. Опорните точки трябва да са близо до линията на рязане и в края на материала.

-Малките материали трябва да се притискат в скоба или с помощта на настолни скоби. Това ще осигури по-голяма стабилност и прецизност на рязане.

Камък за рязане, керамика

- Използвайте диамантени дискове.

- Работете в добре проветриво помещение и носете противопорова маска.

Шлайфане

- Когато шлифовате, поставете шлифовъчния диск под ъгъл 30 + 40 градуса спрямо работната повърхност. Притискайте машината към повърхността с умерена сила, така че обработваният детайл да не се нагорещи прекалено и по повърхността да не се образуват вдлъбнатини или други неравности.

- Винаги започвайте шлифоването, без да допирате диска до материала.

- Не използвайте дискове, предназначени за шлайфане.

- Затегнете материала, който ще се шлайфа, във визия или със скоби за маса.

- Използвайте шлифовъчни дискове, дискове с ламели, дискове от абразивна вълна или четки за шлифоване.

- Спазвайте допустимите скорости на въртене/контурни скорости върху етикета на шлифовъчния инструмент.

10. Текуща поддръжка



Извършвайте всички операции по поддръжката, когато устройството е изключено от електрическото захранване.

Преди всяко стартиране:

- Проверете състоянието на захранващия кабел.

- Проверете дали вентилационните отвори на двигателя не са запушени или замърсени. Ако е необходимо, продухайте уреда със съгъстен въздух.

След всяка употреба:

- Изчакайте, докато дискът спре автоматично.

- Извадете щепсела от контакта, за да избегнете случайно активиране от странични лица.

- Редовно избърсвайте корпуса с мека кърпа.

- Избягвайте натрупването на прах в устройството, продухвайте вентилационните отвори със съгъстен въздух.

Съхранение

След като приключите работа, съхранявайте почистения уред на място, защитено от деца.

11. Резервни части и принадлежности

За закупуване на резервни части и аксесоари се свържете с Dedra Exim Service. Данните за контакт можете да намерите на страница 1 от ръководството.

Когато поръчвате резервни части, посочете номера на партидата от табелката и номера на частта от монтажния чертеж.

По време на гаранционния период ремонтното се извършват в съответствие с условията, посочени в гаранционната карта. Моля, предайте дефектния продукт за ремонт на мястото на покупката (продавачът е длъжен да приеме дефектния продукт), изпратете го в централния сервизен център на Dedra Exim или го изпратете в сервизния център, който е най-близо до вашето местоживее (списък на сервизните центрове на www.dedra.pl). Моля, приложете попълнената гаранционна карта. След изтичане на гаранционния срок ремонтите се извършват от централния сервиз. Изпратете дефектния продукт до сервизния център (транспортните разходи се заплащат от потребителя).

12. Самостоятелно отстраняване на неизправности

Изключете устройството от електрическата мрежа, преди да започнете самостоятелно да отстранявате неизправности.

Проблем	Причина	Решение
Устройство то не работи	Захранващият кабел е неправилно свързан	Вкарайте щепсела по-дълбоко в контакта, проверете захранващия кабел.
	Захранващият кабел е повреден	Ако се установи, че захранващият кабел е повреден, предайте устройството за сервизно обслужване.
	Няма напрежение в гнездото	Проверете напрежението в гнездото с тестер. Проверете дали предпазителят не е сработил.
	Дефектен превключвател	Поръчайте сервизно обслужване на устройството
	Двигателят няма мощност, стартира трудно.	Износени четки - изпратете в сервиз.

13. Завършване на оборудването

1. Ъглошлайф - 1 бр., 2. предпазител на диска (за смяна) - 1 бр., 3. гаечен ключ, 4. помощна дръжка - 1 бр.

14. Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване (важи за домакинствата)



Символът, изобразен върху продуктите или придружаващата ги документация, указва, че дефектното електрическо или електронно оборудване не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Ако трябва да изхвърлите, да използвате повторно или да възстановите компоненти, е правилно да ги занесете в специализиран пункт за събиране, където ще бъдат приети безплатно. Информация за местоположението на пунктовете за събиране на употребявано оборудване се предоставя от местните власти, например на техните уебсайтове. Правилното рециклиране на устройствата ви позволи да спестите ценни ресурси и да избегнете отрицателни въздействия върху здравето и околната среда в резултат на възможното наличие на: опасни вещества, смеси и компоненти в оборудването. Неправилното изхвърляне на отпадъци е свързано с риск от санкции съгласно съответните местни разпоредби.

Потребители в страни от ЕС: Ако трябва да изхвърлите електрическо или електронно оборудване, моля, свържете се с най-близкия пункт за продажба или с вашия доставчик, който ще ви предостави допълнителна информация. Изхвърляне в страни извън Европейския съюз: Този символ се отнася само за страните от Европейския съюз. Ако желаете да изхвърлите този продукт, моля, свържете се с местните власти или с търговеца за правилния начин на изхвърляне.

Гаранционна карта

на

Ъглошлайф

Номер на поръчката: DED7938 Номер на партидата:

(наричан по-долу "Продуктът")

Дата на закупуване на продукта:

Печат на дилъра

Дата и подпис на продавача:

Изявление на потребителя:

Потвърждавам, че съм информиран за условията на гаранцията и за последиците от неспазването на указанията в инструкцията за експлоатация и гаранционната карта. Запознат съм с условията на тази гаранция, което потвърждавам със саморъчния си подпис:

Дата и място Подпис на потребителя

I. Отговорност за продукта

(1) Гарант - Dedra Exim Sp. z o.o. със седалище в Прушков, адрес: гр: 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Окръжен съд на град Варшава във Варшава, XIV Икономическо отделение на Националния съдебен регистър, NIP 527-020-49-33, акционерен капитал: 100 900,00 PLN.

2 Съгласно условията, посочени в настоящата гаранционна карта, гарантът гарантира продукта, произхождащ от дистрибуцията на гаранта.

(3) Отговорността по гаранцията покрива само дефекти, възникнали по причини, присъщи на Продукта в момента на предоставянето му на Потребителя.

(4) По силата на гаранцията Потребителят има право на безплатен ремонт на Продукта, при условие че дефектът се е проявил по време на гаранционния период. Методът на ремонт на Продукта (методът на ремонт) е по преценка на Гаранта. Ако Гарантът установи, че ремонтът не е възможен, той си запазва правото да замени дефектния елемент или целия Продукт с бездефектен, да намали цената на Продукта или да се откаже от договора.

По отношение на потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, отговорността на Гаранта за вреди, произтичащи от тази гаранция и/или във връзка с нейното сключване и изпълнение, независимо от правния титул, е ограничена до максималната стойност на дефектния Продукт.

II. Гаранционен период

Компоненти на продукта	Продължителност на гаранционната защита
Ъглошлайф	36 месеца от датата на закупуване на Продукта, както е посочено в тази гаранционна карта.

III. Условия за ползване на гаранцията

Потребителят трябва да представи попълнената гаранционна карта за Продукта и да докаже обстоятелствата на закупуване на Продукта, например чрез представяне на касова бележка, фактура и др. За целите на ефективното разглеждане на рекламации се препоръчва Потребителят да представи заедно с Продукта всички компоненти, посочени в "Комплектоване на устройството", съдържащо се в Ръководството за потребителя.

2. потребителят да спазва препоръките, съдържащи се в инструкциите за експлоатация и гаранционната карта.

Гаранцията обхваща само територията на Република Полша и ЕС.

Гаранцията не покрива дефекти на Продукта, произтичащи по-специално от:

a. Неспазване от страна на потребителя на условията, посочени в инструкциите за експлоатация, по-специално по отношение на правилната експлоатация, поддръжка и почистване;

b. Използване на продукти за почистване или поддръжка от страна на потребителя, които не съответстват на инструкциите за експлоатация;

c. Неподходящо съхранение и транспортиране на Продукта от страна на Потребителя;

d. Неразрешени промени и/или изменения на Продукта от страна на Потребителя, които не са били съгласувани с Гаранта;

e. Използването от страна на Потребителя в Продукта на консумативи, които не съответстват на Инструкцията за експлоатация.

(5) Потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, губи гаранцията за Продукта, в който:

- серийните номера, обозначенията за дата и табелките с номинални стойности са били отстранени, променени или повредени от потребителя;

- пломбите са били повредени от потребителя или имат следи от манипулация от страна на потребителя.

Внимание: Потребителят трябва да извършва дейностите, свързани с ежедневната експлоатация на Продукта, произтичащи, наред с другото, от Инструкциите за употреба, сам и за своя сметка.

IV. Процедура за подаване на жалби

(1) В случай, че се установи, че Продуктът работи неправилно, моля, уверете се, че всички стъпки, посочени в инструкциите за експлоатация, са извършени правилно, преди да подадете рекламация.

(2) Препоръчително е да подадете жалба незабавно, за предпочитане в рамките на 7 дни от забелязването на дефект в Продукта. Потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, губи правата, произтичащи от тази гаранция, ако рекламацията не бъде направена в рамките на 7 дни.

(3) Уведомяването за жалба може да се извърши, *inter alia*, на мястото на закупуване на Продукта, в гаранционното обслужване или писмено на адреса: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

(4) Потребителят може да подаде жалба, като използва формуляра, достъпен на уебсайта www.dedra.pl. ("Формуляр за гаранционна рекламация").

5. адресите на гаранционното обслужване за отделните страни са достъпни на адрес www.dedra.pl. Ако няма гаранционен сервиз за дадена страна, препоръчваме да отправяте гаранционни претенции на адрес: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Полша).

6 С оглед на безопасността на Потребителя е забранено използването на дефектен Продукт.

7 Внимание: Използването на дефектен Продукт е опасно за здравето и живота на Потребителя.

8 Изпълнението на задълженията по гаранцията ще се осъществи в рамките на 14 работни дни, считано от датата на доставка на декларирания Продукт от Потребителя.

9. преди да предадете дефектния Продукт за рекламация, се препоръчва да го почистите. Препоръчва се Продуктът за рекламация да бъде внимателно защитен от повреди по време на транспортиране (препоръчва се Продуктът за рекламация да се достави в оригиналната му опаковка).

(10) Гаранционният срок се удължава с времето, през което Потребителят не е могъл да използва Продукта, обхванат от гаранцията, поради дефект. Гаранцията не изключва, не ограничава и не спира правата на Потребителя, произтичащи от гаранционните разпоредби, за дефекти на продадените стоки.

В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО ("ОРЗД"), с настоящото Ви информираме, че

1. Администраторът на Вашите лични данни, посочени във формуляра е DEDRA-EXIM sp. z o.o. със седалище в Прушков, на ул. 3 Maja 8, 05-800 Прушков (по-нататък: „Администратор“).

2. Вашите лични данни ще се обработват изключително с цел провеждане на гаранционната процедура на устройството съгласно ст. 6 ал. 1 буква "б" от Общия регламент за защита на личните данни (по-нататък: „ОРЗД“) Посочване на данните е доброволно, но е необходимо за провеждане на гаранционната процедура.

3. Вашите лични данни ще се обработват през срока на разглеждането на провеждане на гаранционната процедура и за архивни цели при необходимост от защита от евентуалните претенции към Администратора не по-дълго отколкото до датата на давността им.

4. Вашите лични данни могат да се обявяват изключително на операторите, обработващи данните в полза на Администратора въз основа на писмен договор за възлагане на обработването на личните данни, предоставящи, м.др. услуги по технически сервиз, хостинг или обслужване на уеб-сайта, по IT обслужване, на куриерска служба. Доставчиците на Администратора са задължени да осигурят защита на личните данни и да отговарят на изискванията на действащото законодателство, свързано със защита на личните данни и не могат да използват доверените им лични данни за цели, различни от определените в договор с Администратора.

5. Вашите данни няма да бъдат обработвани по автоматизиран начин, в това число във формата на профилиране, и няма да се предоставят в трета страна/международна организация.

6. Имате право на достъп до съдържанието на личните си данни и право всеки момент да ги коригирате, изтриете, ограничите обработването им, право да прехвърляте данните, право да подадете възражение.

7. По всякакви въпроси, свързани с обработването на Вашите лични данни от Администратора можете да се свържете на електронен адрес: daneosobowe@dedra.pl;

8. Имате право да подадете жалба до органа, компетентен относно въпросите за защита на личните данни;

Dedra Exim Sp. z o.o.
 ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków
 Tel. +48 22 73 83 777, fax +48 22 73 83 779
 www.dedra.pl, serwis@dedra.pl

Adnotacje o dokonanych naprawach / Záznamy o provedených opravách / Pastabos apie atliktą remontą / Piezīmes par veikto remontu / Feiljagyzések az elvégzett javításokról / Menþjuni su þrívire la reparaþiile efectuate / Vermerke über ausgeführte reparaturen / Opombe o opravljenih popravilih / Bilješke o izvršenim popravcima / Отбелязване на извършените ремонти

<p>Data zgłoszenia do naprawy / Datum nahlášení k opravě / Datum odovzdania do opravy / Atidavimo remontui data / Produkta nodošanas remontā datums / A javitātra tórténó bejelentés dátuma / Data predání la reparaþie / Datum der Anmeldung zur Reparatur / Datum prijave za popravilo / Datum zahtjeva za popravak / Дата на заявката за ремонт</p>	<p>Data wykonania naprawy / Datum provedení opravy / Dátum vykonania opravy / Remonto data / Remonta datums / A javitás dátuma / Data efectuării reparaþiei / Datum der Ausführung der Reparatur / Datum izvršitve popravila / Datum popravka / Дата на ремонта</p>	<p>Zakres naprawy, opis czynności naprawczych / Rozsah opravy, opis vykonaných opravných činností / Remonto aprintis, remonto darbu aprašymas / Remonta aploms, remontdarbu apraksts / A javitás tartalma, a javítási műveletek leírása / Domeniul de reparaþie, descrierea operaþiilor de reparaþie / Umfang der Reparatur, Beschreibung der Tätigkeiten / Obsed popravila, opis izvršenih opravil v okviru popravila / Opseg popravka, opis popravka / Обхват на ремонта, описание на ремонтните дейности</p>	<p>Podpis wykonującego naprawę / Podpis opravavate / Podpis osoby vykonávající opravu / Remontą atliekančio asmens parašas / Remonta veicēja paraksts / A javitāts vėgző aláírása / Semnătura persoanei care a efectuat reparaþia / Unterschrift der die Reparatur ausführenden Person / Podpis osebe, ki je izvršila popravilo / Podpis osebe koja izvodi popravak / Подпис на лицето, което извършва ремонта</p>